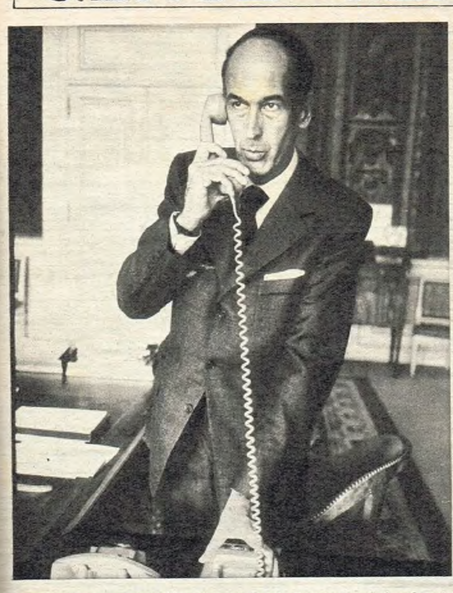


AÑO 9 - Nº 505 - 27 DE MARZO DE 1975 - $ 10.— - m$n. 1.000.—
EN URUGUAY $ 1.500.— o/u. - EN PARAGUAY 110 GUARANIES.
EN COLOMBIA $ 14.—
GENTE
Y LA ACTUALIDAD
¡¡¡UFA CON RIVER!!!
POR HORACIO DE DIOS
EL MISTERIO DEL ACONCAGUA
AVENTURA DE UNA BUSQUEDA
DOCUMENTO
CANCER
HABLAN LOS QUE SE SALVARON
SILVIA PEREZ:
VINO CON EL OTOÑO

COLLEGE '75
TU PRIMER
SACO
DE HOMBRE

THOMPSON & WILLIAMS

# GENTE GENTE GENTE



VALERY GISCARD D'ESTAING. El presidente de Francia fue designado este fin de semana por un jurado británico como "el hombre más elegante del mundo". En muy poco tiempo —teniendo en cuenta que asumió en mayo— se ha hecho muy popular, ya que a los 49 años es netamente el primero en el "Box Office" epistolar de la Quinta República. De Gaulle recibía 50.000 cartas por año y Pompidou 180.000. Si Giscard sigue recibiendo cartas con el ritmo actual —mil trescientas por día— alcanzará el record de medio millón al año. Una de las personas que en el Elíseo tiene la función de leer la correspondencia del jefe del Estado dijo que Giscard ordenó que todos recibieran una contestación. Evidentemente tanto su elegancia como la correspondencia han sido el barómetro de la indiscutible popularidad con que actualmente cuenta el presidente francés.



SILVIA PEREZ no pierde oportunidad de lucir su figura y elegancia por los pasillos de la Facultad de Arquitectura, donde cursa el tercer año. Testigos de su solitaria belleza son también infinidad de calles, plazas y desparejos empedrados del barrio de Belgrano, donde nació hace 20 años. Algo raro en ella: pese a que va a ser una futura arquitecta, no le gustan las matemáticas. Tampoco practica deportes. En cambio Silvia pasa largas horas leyendo libros de ciencia-ficción (Bradbury es su predilecto) o jugando con su boxer. Asegura a quien quiera oírla que Ives Montand y Roger Moore son sus galanes preferidos. Es modelo y su novio, obviamente, arquitecto.



GENERAL JOSE EMBRIONI. El intendente municipal hizo importantes anuncios en una charla con periodistas, referida al plan de obras públicas para este año. Se comenzarán los trabajos en los viaductos de Plaza Constitución y Retiro; la ampliación (al triple de sus dimensiones) del puente sobre las avenidas de Los Incas y Elcano, en Belgrano "R"; un puente peatonal en Virrey del Pino, sobre las vías del Ferrocarril Mitre, y cruces bajo nivel en las avenidas Alvarez Thomas y De los Constituyentes, para suprimir las barreras del tren. Se continuará con el recapado de 690 cuadras; la terminación de 400 cuadras de tierra, la colocación de semáforos en 211 intersecciones como parte del plan de 2.700 cruces con comando centralizado, y la realización de obras del Centro Cultural de Música, en Las Heras y Coronel Díaz. Se invertirán 2.100.000.000 de pesos ley.

## FUIMOS TRAS UN MISTERIO Y VOLVIMOS CON LAS MANOS VACIAS

# OTRA VEZ EL ACONCAGUA



LUNES 17, 9 DE LA MAÑANA. SE DESCARGA UNA TORMENTA DE NIEVE. LA EXPEDICION AGUARDA



# GANO LA PARTIDA

**John Cooper y Janette Johnson son dos nombres asociados ya para siempre a la trágica leyenda del Aconcagua. Murieron en circunstancias misteriosas cuando regresaban —vencidos, alucinados— de las alturas heladas. El cadáver de Cooper fue rescatado hace un año. El de Janette Johnson deberá aguardar un año más. Esta es la historia de la expedición que quiso rescatarla y fracasó. La nieve dijo "no" y derrotó la tentativa.**

Por EMILIO GIMENEZ ZAPIOLA y RODOLFO SOLARI
(Enviados especiales al Aconcagua)



**La caravana en la Quebrada del Relincho, durante el ascenso. Hay cuestas casi a pique que las mulas salvan con increíble destreza.**

El grito de Calomarde no me sorprendió. Hacía cientos de metros que miraba obsesivamente hacia mi izquierda, hacia ese murallón de tierra y roca, esperando la hendidura por donde asomaría el cono blanco. Hacía días que preguntaba a los que ya sabían. Hacía días que imaginaba cómo sería, qué sentiría cuando viera por primera vez el vértice helado de muerte y éxtasis. Por eso, cuando el hombre que me precedía quebró el aire purísimo con un grito de triunfo, pensé no sin flema: "Ahí está". Claro que el pudor se me fue al diablo cuando por entre los cerros que aprietan la vertiginosa Quebrada del Relincho surgió. Entonces yo también grité y después del grito vino la primera frase, mucho más exclamación y adjetivo que frase. Y me bajé de la mula y miré hasta que se me secaron los ojos.

Aconcagua.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

En esa curva pequeña que estalla blanca contra el cielo más azul que pueda verse aguarda el descanso de los héroes. Por la paz de ver América desde más alto que nadie, por el sueño que sobreviene después de abarcar con ojos arrasados de amor esta tierra trágica y hermosa, han trajinado esa altura hombres con el aliento quebrado y el corazón incendiado de pasión.

Por esa paz han muerto Juan Stepanek, que subió solo y murió y estuvo veinte años con los brazos en cruz y la cara hacia el cielo; y el padre Kastelic, que quiso llevar una cruz a la cumbre, se perdió a menos de ciento cincuenta metros de su objetivo y fue hallado un año después; y Juan Jorge Link, que llegó tres veces "pero murió" cuando quiso llegar otra vez más a pesar del viento blanco y sus pies lacerados, junto a su esposa Adriana; y John Cooper, cuyo cuerpo fue rescatado hace poco más de un año; y Janette Johnson, a quien queremos traer desde su tumba a 6.200 metros. Y tantos más.

En esa curva blanca resplandece el sueño de muchos hombres.

A tres mil metros de altura, a doce kilómetros de distancia, le agrego silenciosamente el mío.

## MENDOZA, PUNTA DE VACAS (Antes del Aconcagua)

Llegamos un miércoles a la mañana. Rodolfo Solari y yo. Nos habían dicho: "La Policía de Mendoza va a rescatar el cadáver de Janette Johnson. A 6.200 metros, en el Aconcagua. Ustedes van a ir con ellos". Durante la hora y minutos que duró el vuelo, los dos nos entusiasmamos mutuamente con la aventura. 6.200 metros. Ninguno de los dos había siquiera sospechado esa altura. Ahora iríamos.

Mientras nos toman el electrocardiograma indispensable, ya en Mendoza, nos miramos rogando que no encuentren nada, que nuestros cuerpos estén, desde el llano, aptos para sobrellevar el esfuerzo.

Por eso la espera de un día más nos resulta desconcertante. "Hay que completar los equipos", nos dice el inspector general Ramón Arrieta, subjefe de policía de Mendoza, y a Solari y a mí nos corroe la impaciencia. Pero el examen da bien y eso tranquiliza.

Debemos "completar" nuestros equipos. Lo de "completar" viene a que no tenemos sino nuestra ropa de calle, la de Buenos Aires. Enfrentar el Aconcagua con eso sería como atacar un tigre con un cortaplumas desafilado. Así nos dicen.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

El equipo de un andinista consta de:

- Borceguíes o botas. Cuando se intenta superar los cinco mil metros las botas deben ser reforzadas. Las más actualizadas llegan a tener tres capas de cuero o material similar.
- Tres pares de medias.
- Calzoncillos largos.
- Camiseta de mangas largas.
- Camisa o remera.
- Pulóveres a gusto (no menos de dos).
- Campera de duvet (gruesísima).
- Anorak impermeable (para aventar los efectos de la humedad producida por la lluvia o la nieve), con capuchón.
- Gorro (generalmente de lana).
- Anteojos para atenuar el reflejo de la nieve.
- Carpa y bolsa de dormir.

Además de grampones, piquetas, cuerdas y demás enseres destinados a quienes subirán a alturas ya considerables.



**Se iza el pabellón patrio por primera vez en la flamante Plaza Argentina. A 4.300 metros de altura y a sólo nueve kilómetros de la cumbre del Aconcagua.**

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Viernes 14.

Ya vamos hacia Punta de Vacas. Allí nos espera la gente del Escuadrón 27 de Gendarmería Nacional. Desde allí partiremos, a lomo de mula, hacia el Aconcagua. El suave pavimento nos hace olvidar el objetivo. Todo parece, hasta ahora, un mero paseo. Pero las montañas. Las montañas. Piedra, tierra y arbustos a veces interrumpidos por torrentes que pasan debajo del camino o lo cortan. Un paisaje que exalta los ojos habituados a la ciudad, esa abstracción. Ahora las palabras tienen un significado más cabal, no hace falta adjetivar. Las montañas, el cielo, el aire, son lo que son, no esconden nada, no retacean.

Pocas veces he sido tan dominado por un paisaje. Nunca he visto un cielo tan azul.

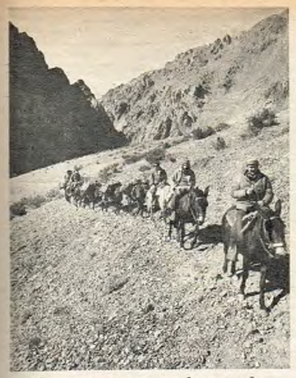
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .



**El "Chato" Frías. Hombre de gendarmería, gran conocedor de la montaña. Nunca decayó su buen humor y se mostró dispuesto a todo.**
**Germán Bustos, fotógrafo del diario "Los Andes", de Mendoza. Fue padrino del bautismo de montaña de los hombres de GENTE. Magnífico compañero.**

Punta de Vacas es una suerte de islote en medio de cerros filosos y abrumadores. Lo bordean los ríos Tupungato, Las Cuevas y Vacas. Ese paisaje que excede la tarjeta postal y parece una manera de eternidad gravita sobre los admirables argentinos que conforman el Escuadrón 27 de Gendarmería Nacional. Ya hablaré de ellos. Por ahora, baste decir que el recibimiento fue rutinario pero cordial, que durante la cena —que debió ser de despedida pero que quedó en cena a secas por una inesperada demora— se desgranaron historias de triunfos y fracasos sobre el Aconcagua, que dormí poco pero bien. Antes de acostarme vi un cielo estrellado como no sabía que podían ver mis ojos. Antes de acostarme, también, charlé largo y tendido con Carlos Enrique Calomarde, oficial principal de la policía de Mendoza. Supe entonces que él iba a ser de los pocos que llegarían hasta el cadáver de Janette: es perito criminalista y su función consiste en comprobar sobre el terreno los "porqués" de un hecho dudoso. En suma: de lo que él informará al juez de la causa que por "averiguación de muerte" está radicada en los Tribunales de Mendoza se sabrá si Janette Johnson murió accidental o intencionalmente. Carlos, otro novato de la montaña, parecía nervioso pero entusiasta. Narró con impecable estilo su intervención en algunos casos de resonancia. Explicó la verdadera naturaleza de su función. Se definió como "hablador y orgulloso", un rasgo de inusual honestidad.

Después, el sueño, nuestra primera noche en Punta de Vacas.



La caravana en marcha, cuando nada hacía suponer que la misión fracasaría. Sol y temperatura perfecta preludiaban doce horas a lomo de mula.

Al día siguiente, a las seis de la mañana (todavía no hay luz), nos despierta la voz de Arrieta, jefe de la expedición. Tardo quince minutos en vestirme. Ordeno mis dos bultos (una bolsa de nailon con pulóveres de repuesto, un par de libros, un cuaderno, la campera y el pantalón de duvet que reservo para el frío "en serio". Después de un desayuno caliente en el Casino de Oficiales y un cigarrillo (de dos paquetes diarios he logrado descender a 15 cigarrillos; la altura —2.200 metros— me inhibe de mayor cantidad) vamos Solari y yo rumbo a la plaza de mulas. El animal que me corresponde (negro, con algunas manchas blancas en el lomo) espera indiferente. Ayer hemos tenido nuestro primero y pacífico encuentro: mi mula es dócil (si no fuera que este adjetivo resulta incongruente tratándose de una mula). Lo que quiero decir es que estoy casi seguro de que no me tirará. Mientras ordeno mi equipo noto algo raro. Las cabezas de la expedición están impacientes: faltan cuatro cofres que cedió la Compañía de Alta Montaña de Puente del Inca. La demora hace presumir una postergación de otro día. Las doce horas a lomo de mula hacen que cualquier salida posterior a las nueve de la mañana sea peligrosa. A las doce llega la confirmación oficial: la partida se posterga hasta la mañana del domingo.

Almuerzo. Siesta. Una tensión que se aliviana en la charla. A las siete de la tarde, un whisky en la casa de Carlos Saturnino Vega, primer alférez y encargado de las comunicaciones entre la expedición y el escuadrón. Le digo que tengo miedo. No por mí —sé que no voy a morir— sino por el éxito de mi misión. "¿Y si el cuerpo no me responde? ¿Cómo contar lo que vea si me tienen que bajar "de prepo"?

**—No te preocupes, viejo. Vas a llegar. Se cuentan muchas cosas de la montaña. Casi todas son ciertas. Pero ¿sabés de qué depende llegar o no? De una actitud mental. La montaña te desafía. Si vos aceptás el desafío y no claudicás, vas a llegar y vas a volver. Sentado sobre esa mula tuya.**

## JOHN COOPER Y JANETTE JOHNSON (Breve historia de una tragedia)

Eran nueve (ocho norteamericanos y un guía argentino) los que intentarían trepar hasta la cumbre del Aconcagua. Nueve salieron el ocho de enero de 1973 desde Mendoza. Algunos días después volvieron sólo siete. Cooper y Janette habían quedado en el cerro, con el cuerpo denotado, congelados. Bill Zeller, un ex policía compañero de ascensión, fue el último que los vio con vida. Cuando GENTE lo entrevistó en los Estados Unidos, habló de "agotamiento, caídas, muertes por congelamiento". Pero cuando apareció el cadáver de Cooper (fines de noviembre de 1973) se advirtieron heridas que difícilmente pudieron ser ocasionadas por una caída. Y el lugar no tenía casi pendiente por la que caer. El 13 de febrero de 1975 aparece el cuerpo de Janette Johnson. Vale para ella lo que se dijo de Cooper. El caso se vuelve aún más dudoso. Por eso, el juez de la causa ordenó rescate y pericia. Por eso esta expedición que quizá logre aclarar los cómo y los porqués de una tragedia.

Janette Johnson es, en todos nuestros diálogos, "la pobre Janette". Si la montaña lo permite descansará dentro de pocos días en el mismo cementerio en que descansan los Link, el padre Kastelic, Juan Stepanek y tantos otros.

La pobre Janette.

Allí vamos.

## DOCE HORAS (QUE FUERON DIEZ) A LOMO DE MULA

La mañana del domingo 16 de marzo de 1975 nos regala un sol radiante, un cielo sin nubes. Buen augurio. A las nueve y diez de la mañana la caravana de 15 hombres (6 policías, 5 hombres de Gendarmería y 4 periodistas —Rodríguez Muñoz, de "Clarín"; Germán Bustos, de "Los Andes" de Mendoza, Solari y yo—) se pone en marcha. Todos estamos de buen ánimo. Dejamos atrás las casas del escuadrón, cruzamos la ruta que une Mendoza con Santiago de Chile y nos internamos en la Quebrada de Vacas. Nos esperan 60 kilómetros en trepada, bordeando y atravesando cerros. Pero no pienso en eso: miro. La cresta de las montañas, el cielo, el río que susurra a mi derecha. Un paisaje que sosiega y tensa el alma, un áspero ritmo de paz. Abandonamos el camino principal y tomamos un sendero estrictamente de mulas. Ahí comienzo a admirar este injustamente vilipendiado animal. El camino se angosta hasta no exceder los veinte centímetros. Cincuenta metros debajo nuestro, el río Vacas. La pared tiene una inclinación apenas inferior a los noventa grados. Sin embargo, las mulas no se equivocan. Ponen la pata donde hay sostén. Trepan y bajan sin vacilar. Después del semipánico inicial aprendo a confiar en mi mula. A ciegas (qué otro remedio me queda, por otra parte). Tres horas después de la salida paramos a comer algo. Me habían dicho que uno de los síntomas del apunamiento era la falta de hambre. Me tranquiliza comprobar que, a la sola vista de un pedazo de pan, mi estómago ruge. Comemos salame y viandada. Los gendarmes ofrecen un trago de vino que acepto sin dudar. Después, fumo mi tercer cigarrillo del día. A las doce y media reemprendemos la marcha. Cruzamos por primera vez el río. Las mulas buscan certeramente su camino entre las piedras resbaladizas. Después, una ondulada llanura sin sobresaltos. Delante de mí, el oficial principal Ignacio Edgardo Medina, a quien aprendí a conocer un día después: silencioso, cálido, admirable "Nacho" Medina, una vez vencedor del Aconcagua.



Nieve y sol a las ocho de la mañana del martes 18. El regreso ya estaba resuelto. Al fondo, el Aconcagua, una vez más vencedor.

La caravana se estira y se comprime. Alguna mula carguera insinúa una huida que los baqueanos evitan hábilmente. Comprendo (lo sufro en carne propia) que ir detrás de una carguera es un clavo: hay que cuidar que no se desvíe. Ir detrás de un jinete, en cambio, es cómodo. Las mulas montadas no se salen de la fila.

Son las tres de la tarde. Contra lo previsto, mi cuerpo responde admirablemente. Ni siquiera siento el esfuerzo de montar. Tengo sed y recurro a la caramañola que cuelga de mi montura. Calomarde me pide un trago.

Cruzamos el río tres veces más. Ya es rutina.

—Allá está Casa de Piedra —me dice Arrieta señalando a través del río, hacia la derecha.

—¿Y el Aconcagua?

**—Ya viene. Después de ese cerro mirá hacia la izquierda.**

El grito de Calamarte. La Quebrada del Relincho. Mi grito, mucho más adjetivo que sonido. El cerro blanco y altísimo que miro hasta que se me secan los ojos.

Si la Quebrada de Vacas me pareció difícil,



Almuerzo de los expedicionarios. Fuera del precario refugio nevaba copiosamente. Asado y té para calentar los ánimos.

qué decir de la Quebrada del Relincho. Lo primero que se le ocurre a un hombre de ciudad es: "imposible". Claro que después miro mi mula, miro a los otros catorce y sé que es posible.

El Aconcagua, mientras tanto, vigila.

Ahora trepamos abruptamente. La caravana se acorta: es difícil tomar distancia. El río de los Relinchos huye a los saltos debajo de nosotros. El sol desciende casi en frente.

**—Ahora vas a ver lo que es bueno** —me dice Germán Bustos, que me precede en la caravana. Y yo que creía haberlo visto todo. Después de una loma surge "lo que es bueno". Una pared de cien metros, prácticamente vertical. Cuatrocientos metros más abajo, el río.

**—Soltale las riendas. La mula te va a llevar solita.**

Así es. La mula emprende la trepada en zigzag. Si hasta ahora me quedaba un centímetro de autoridad sobre ella, ahora soy su incondicional esclavo. Ahora comprendo por qué se la odia: cuesta reconocer que se es esclavo de alguien, mucho menos de un animal. En la montaña, la mula es reina.

En la cresta del cerro miro hacia abajo. Un paso en falso y mi cuerpo hubiera aparecido quién sabe dónde.

En frente, el Aconcagua, ya entero.

**—Falta poco** —dice alguien. El oficial principal Luis Alberto "Rudy" Parra (que hizo cumbre una vez, a principios de este año, cuando devolvió el libro de "Cumbre" que había "robado" el español Pérez de Tudela) señala, a cientos de metros sobre la caravana, una manada de guanacos. Cuesta distinguirlos hasta que se aprende a ver ese color oro apagado entre las rocas gigantescas.

A doscientos metros, un espacio llano, apenas inclinado, salpicado de piedras.

**—Ahí paramos** —ordena Arrieta.

Son las siete de la tarde. Hace diez horas que dejamos Punta de Vacas. A sólo nueve kilómetros, el Aconcagua, ese filo desafiante.

## AL PIE DEL ACONCAGUA, A 4.300 METROS

El sitio queda bautizado "Plaza Argentina". Clavamos un cartel que así lo dice. Mientras los baqueanos de gendarmería hacen el fuego del que depende nuestra cena, Solari y yo (con la inestimable ayuda de Nacho) armamos nuestra carpa. Una vez erguida, tiene el aspecto acogedor que debe tener toda carpa. Es pequeña: no tiene más de dos metros por uno veinte. Pero alcanza y sobra. Después de arreglar nuestros pocos efectos personales buscamos la cena. Un exquisito puchero preparado por "el jefe", una sopa de fideos, una manzana. Todos comemos con ganas. Dos tragos de vino y otro cigarrillo (el séptimo) completan la jornada. En la carpa Solari y yo no tenemos ganas de hablar: nos metemos, rendidos, en nuestras respectivas bolsas de dormir. Yo me duermo como un plomo.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

La mañana del lunes 17 amanece fría y nublada. Del Aconcagua sólo se ve la base del Glaciar de los Polacos. Después, ni eso.

—Si sigue así no vamos a poder subir —anuncia Arrieta mientras ofrece un trago de chocolate caliente. Son las ocho de la mañana. A las nueve en punto empieza a nevar.



**Lunes 17. Nieva desde las nueve de la mañana. Un miembro de la expedición limpia el techo de una carpa. Hacía diez grados bajo cero.**

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

**—Vaca móvil, vaca móvil, vaca móvil, llama, cambio** —la voz del cabo Raúl Fernandez emerge de la carpa en un vano intento de comunicación con Punta de Vacas. Ruidos de estática, voces de otros destacamentos, silencio: no se logra contacto. Para colmo, se han desbandado las mulas (hay tres que no volveremos a ver).



**Plaza Argentina, minutos antes del regreso. Salinas, Giménez Zapiola, Arrieta, Solari, Osorio, Rodríguez Muñoz y Parra (de pie). Sentados: González, Suárez, Frías, Calomarde, Fernández.**

—Las mulas se van cuando presienten tormenta —comenta alguien. Hace un rato salieron el cabo Frías y los cabos primeros Suárez y González a buscarlas. No sé por qué tengo la plena certeza de que las van a encontrar. Es decir, no tengo noción del peligro, no tengo miedo. Pienso, egoístamente: "La mía no se escapó. . ."

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Sobre las diez de la mañana se establece contacto con Punta de Vacas. Un contacto precario: nosotros los escuchamos a ellos, pero ellos apenas nos escuchan a nosotros. Trabajosamente explicamos nuestra situación. Después, el contacto se pierde definitivamente.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Sobre las dos de la tarde sigue nevando. En la punta de un cerro aparece González con algunas mulas. Después, llegan Frías y Suárez. Faltan tres mulas, pero eso parece no importar: la mirada de Arrieta está en las nubes que cubren el Aconcagua.

**—No vamos a poder llegar** —dice en la primera admisión que le escucho acerca del ya seguro fracaso de la misión de rescate.

Después del almuerzo (un guiso delicioso, con frutas de postre), me meto en la carpa para dormir la siesta. Solari salió a caminar. Enciendo un cigarrillo y me doy cuenta que en circunstancias como éstas se valoran cosas absurdamente pequeñas: mi encendedor, el llavero que abre la puerta de mi casa en Buenos Aires, la birome con la que escribo mis notas.

La nieve golpea sobre el doble techo de la carpa, tan hogar en estas circunstancias.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

A la noche, la nieve, casi horizontal, sigue volando hacia nosotros. Converso con Germán. Le digo, temerariamente, que el Aconcagua no parece un cerro demasiado difícil. Después de todo no hay que clavar clavos ni trepar paredes verticales, se puede subir caminando.

**—Ahí está la cosa** —dice Germán disimulando apenas su indignación (él ha superado los 6.200 metros, sabe de lo que está hablando). **Parece una pavada, cuestión de trepar, nomás. Pero arriba la cosa cambia. De golpe te agarra un viento que te levanta en el aire. O no podés respirar y tenés que pararte cada dos metros. O te volvés medio loco y querés seguir de cualquier manera. ¿Por qué creés que el Aconcagua tiene casi cincuenta muertos?**

No tengo argumentos contra eso. Pienso en Cooper, en Janette, que salieron sonrientes y confiados de Mendoza y no volvieron (en el caso de Cooper) sino muertos. Janette ni siquiera eso. Allá está, esperando. La pobre Janette.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Después de cenar nos trenzamos (Solari, Germán y yo) en un partido de escoba. Gana Germán, mientras afuera el frío arrecia: 20 grados bajo cero. Se va Germán, y Solari y yo hablamos de nuestros afectos: de las cosas y personas que más nos importan en la vida. El viento, la nieve, la soledad, impulsan a la confidencia. Sin darme cuenta me quedo dormido.

## AMANECER EN EL ACONCAGUA

A las siete de la mañana, la voz de Arrieta me despierta. Secretamente lo maldigo, pero cuando salgo de la carpa se me va el sueño: el Aconcagua resplandece con la primera luz. El Glaciar de los Polacos desborda de nieve. El cerro ya no tiene aristas de roca. Está blanco.

**—Eso quiere decir que se acabó la expedición** —dice desilusionado Arrieta—. **Jamás encontraríamos el cadáver bajo tanta nieve.**

Miro el cerro y pienso que después de todo, Janette había pedido que, en caso de morir en el Aconcagua, la dejaran allí.

Miro esa curva blanca donde resplandece el sueño de tantos hombres y sé que Janette Johnson descansa en paz.

## LA VUELTA

A las once de la mañana, después de un suculento asado, se emprende la vuelta. Nadie parece desilusionado. La nieve de ayer aquietó cualquier propuesta audaz. El espectáculo del Aconcagua nevado parece acallar los temperamentos. Nadie habla: todos pensamos en Punta de Vacas; cama mullida, no más intemperie.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Bajar es más difícil que subir. Montura y cuerpo tienden a irse sobre las crines de la mula. El esfuerzo físico es mucho mayor. En una breve trepada, no sé por qué, miro para atrás. Una mula carguera pierde pie, intenta aferrarse a un suelo que cede, cae rodando. Cuarenta metros más abajo se detiene. "Se mató", pienso. Pero no: se mueve. Y librada de su carga (quedará allí hasta una próxima expedición) se suma a la caravana.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Al frente de la caravana, el cordobés Angel Suárez camina como si se tratara de la calle Florida. Más atrás el alférez médico Osorio sigue sus pasos. También González. Son increíbles estos gendarmes. Han hecho el esfuerzo más arduo, y a la hora de pedir voluntarios para ir a pie (las tres mulas fugitivas no han vuelto) no hubo caso de disuadirlos. El hombre de gendarmería es así: inquebrantable. La humildad, el silencio, ese extraño don que se llama cortesía, parecen ser condición indispensable para integrar la Gendarmería Nacional. Durante mi estada con esta gente que no olvidaré jamás no escuché una palabra injusta, no presencié ningún hecho arbitrario. Siendo "de ciudad", fui tratado como uno más. Oficiales y suboficiales me hicieron entender mejor —sin hablar nunca de ello— lo que significa ser "de-



**El cabo de gendarmeria Raúl Fernández saca la carne del refrigerador. El cabo primero González espera para hacer el asado.**

**El Aconcagua. 7.035 metros que vencieron, una vez más, a quienes pretendieron acercársele. El cadáver de Janette Johnson deberá esperar un año más.**

decho", de una sola pieza. Desde aquí, mi agradecimiento.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

El Portezuelo del Relincho (aquel de la pared vertical de quinientos metros) se baja a pie. Hacerlo en mula resultaría poco menos que suicida. Después, los accidentes del terreno dejan de parecer atroces. Me he acostumbrado al paisaje; caídas abruptas, trepadas imposibles, nada asombra ya. Por eso, la caída de otra mula carguera sólo provoca una mirada destraída y un pensamiento: "Ojalá la saquen rápido así podemos seguir..."

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Son las siete de la tarde. Hemos bajado mucho más rápido de lo que esperaba. Sólo quiero llegar: la cena (no hemos probado bocado desde las 11 de la mañana), el diálogo de "expedicionarios", la cama. No pienso en otra cosa. Finalmente, la última loma y el primer árbol que veo en tres días. El escuadrón está cerca.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Lo mejor de una expedición es la vuelta. Los que "estuvieron arriba" tienen una cierta aura heroica. Beben y comen a discreción. Se habla fuerte y sin interrupciones. La sobremesa se prolonga hasta las tres de la mañana, en la casa del segundo comandante José Rogelio Díaz. Los últimos en irnos somos Germán, el subalférez Julio César Oegg (un formoseño sensacional) y yo.

Mañana, Mendoza. Después, Buenos Aires.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Rumbo a Mendoza miro los cerros. Ya no son mero paisaje. Algo de mí queda acá para siempre. Sé que voy a volver.



**El inspector general Ramón Arrieta, subjefe de policía de Mendoza. Comandó la expedición con mano experta y gran espírtu. No hubo ningún problema.**

## EPILOGO

En esa curva pequeña que estalla blanca contra el cielo más azul que pueda verse aguarda el descanso de los héroes.

Por la paz de ver América desde más alto que nadie han muerto Juan Stepanek, Juan Jorge Link (tres veces triunfador del Aconcagua) y su mujer Adriana, el padre Kastelic, John Cooper, Janette Johnson (que deberá esperar un año más entre hielo, nieve y piedra), tantos otros.

En esa curva blanca resplandece el sueño de muchos hombres.

Allí, a 7.035 metros de altura, quedó, también, el mío.

# ¡UFA CON RIVER!

**River. Otra vez esperanza, otra vez obsesión. 18 años sin campeonato transforman un comienzo promisorio en un triunfo anticipado. Una vez más se descarga la "euforia River". Diarios y revistas (GENTE incluida) se ocupan del tema. Por eso Horacio de Dios recuerda y proclama: "¡Ufa con River!"**

¿Hasta cuándo?

¡Paren la mano con River!

Desde hace un par de meses GENTE parece obsesionada con los de Núñez.

Apenas se hizo cargo el DT Angel Labruna, le hicieron una gran nota con la foto enorme del Estadio Monumental y convocando el sueño, tantas veces frustrado, de salir campeones. Porque hace 18 años que no salen campeones de nada. Ni siquiera de esos torneos de verano que se organizan para la "tele" cuando no hay fútbol en serio.

Y se mandaron otra doble página para presentar "al nuevo River" en el Certamen de Mar del Plata. A propósito: el "nuevo River" salió segundo, igual que el "viejo River".

Cuando comenzó el campeonato se mandaron las "Meditaciones de un hincha de River", que no firmó.

Después se enloquecieron al ganarle a Unión de Santa Fe y compartir la punta. A propósito, el otro puntero era Independiente, y no le dieron ni cinco de número 5. Aunque hace años que acumula Copas de América que River ni siquiera rozó, y que, lo mismo que Racing o Estudiantes de La Plata, supo lo que era ser Campeón Mundial de Clubes. Pero, aunque le ganara a Atlético de Madrid en Avellaneda, era menos nota que vencer a Unión en Núñez...

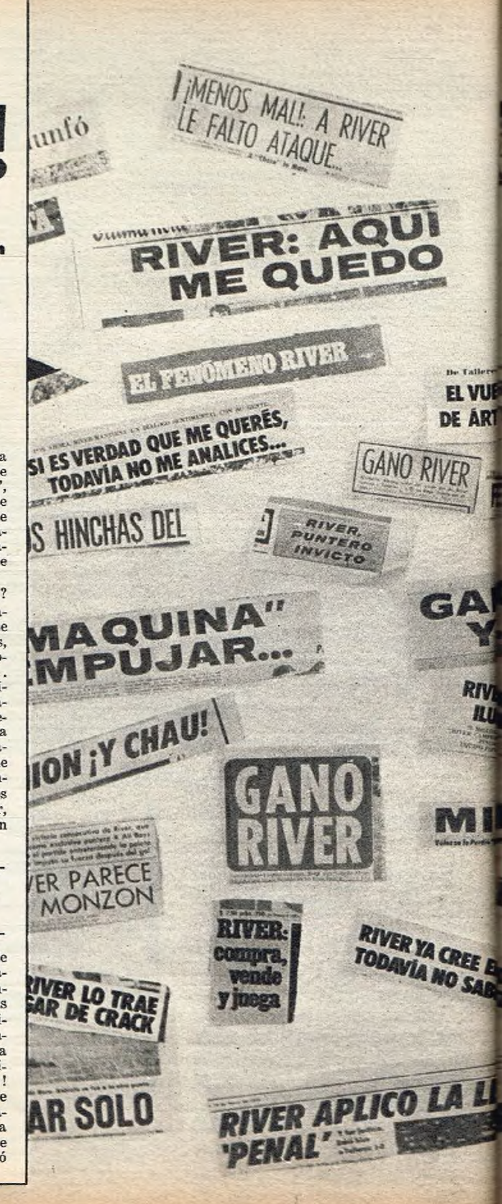
El mismo redactor, Rolando Hanglin, que se confiesa fanático de River, después de su delirio de "blusa ilustre", como llama a la camiseta de la banda, le rinde homenaje a Roberto Perfumo, "el Mariscal", y dice que está llamado a usar la "blusa ilustre de los elegidos".

¿No les parece demasiado?

Si les ataca así la riverpatitis cuando todavía no se jugó una decena de partidos, ¿qué pasará si salen campeones? ¡Habrá que mudarse!... Aunque no hay mucho peligro. Como tantas veces, agarrarán la punta y luego serán como el pan dulce para comer a fin de año. Entibiarán el agua del mate que otros se tomarán. Pero mientras tanto, en nombre de los que no son hinchas de River, queremos contestarle a don Rolando...

## RECORDANDO SIN CAMISETA

"Una Gallina con garra de León." Es una señal de valentía tomar un insulto y convertirlo en bandera. Muchas veces sufrieron la guerra psicológica de entrar en una cancha donde se les anticipó una gallina, pintada como recibimiento. ¡Pero se la ganaron! Las gallinas no nacen porque sí. ¿Cuántas veces se arrugaron? ¿O se olvidaron de la piolada de Carrizo, ídolo de River, cuando en Chile perdió



IVER
NICO
UNTERO

RIVER ES PUNTERO

River: "La Terr
es la Vencida"

EL FENOMENO DE RIVER

Y LA BANDA
SIGUE
"ROBANDO"...

RIVER 75: MILLONES,
GOLES Y TRIUNFOS

a River Plate
FANTÁSTICO
TY COMELLES

ER GANO Y NADA MAS

O RIVER
, LLOVIO

IGUE ENGORDANDO
ES Y TAQUILLAS

LONARIO

RIVER, TRES "GOLPES" DE NOCAUT

OS, PERO
ZAR...

RIVER ROMPIO LA UNION




un partido imposible con Peñarol por la Copa Libertadores? ¿Desde cuándo un equipo "ganador" necesita como primera figura a un arquero, como ocurrió con el genial e incomprensible Amadeo, que por poco lloraba cada vez que lo veía a Valentim?...

¿No fueron los mismos de River los que mataron a disgustos a don Renato Cesarini, a quien crucificaron cuando no les dio un campeonato aunque se jugara la vida...?

¿No fueron los dueños de la Gallina los que incineraron a Didí con su "jogo bonito" cuando no les regaló la Copita...?

Dicen que no les interesa otra cosa que jugar al fútbol, que los resultados vienen solos, y después cuelgan de las medias al que no les consigue emparcharles el metejón que les dura desde 1957. Viven de prestado. De glorias pasadas. Son los venidos a menos del fútbol. Los aristócratas de la golosina, o la goma de mascar... bronca.

## FLACO..., QUEDATE Y OI

Hanglin es vivo. Comienza la nota curándose en salud y reconociendo hechos ciertos: Independiente juega mejor que River, Unión estuvo jugando mejor, les siguen haciendo goles de cabeza.

La inseguridad de la defensa hace presagiar la desgracia en cualquier momento, van al ataque pero tiemblan ante los contraataques...

Pero después se desbarranca y comienza a rezar, como decimos en el barrio, hablando de la suerte que persigue a "la blusa ilustre", y considera que han sido castigados por la tragedia. Esa, no.

Y que no es cierto te lo pueden decir esos jugadores que dicen que no "sirvieron" en River y la "rompieron" en otros clubes. No es que no sirvieran. Les hicieron la vida imposible los dueños de la Gallina. Tanto a López, como a Sa, Della Savia, Di Meola o cualquiera. Dijeron que Artime no daba más, y se cansó de seguir haciendo goles... en Independiente o Palmeiras; quisieron archivar a Ramos Delgado porque no daba patadas y se cansó de ser figura de lujo en el Santos de Pelé. El mismo Pelé, si hubiera jugado en River, hubiera salido canoso porque le habría tocado la misma sonata que a los más dotados que tuvieron la desgracia de vestir "la ilustre". ¿O se olvidan de lo que dijeron de Adolfo Pedernera en su momento? ¿O de los ataques a Eliseo Prado? ¿O de la campaña paralizante contra el Beto Alonso, que ahora los enloquece y al que el año pasado querían fusilar cada domingo?

River es el típico cuadro envidioso. No está contento por lo que tiene sino por lo que otros no poseen. Está enfermo de celos y se esconde detrás del Otro Yo del Dr. Merengue. En el fondo tiene celos de Boca, le encantaría ser boquense, como en sus orígenes de barrio, antes de sentirse "millonario" y pagar con el desarraigo este dolor inmenso de querer y no poder. Ahora se les está yendo la euforia. No sólo porque están abriendo el paraguas, por las dudas, sino porque Boca comenzó a ganar aunque haya perdido con Racing. Y River no sólo se pone bien cuando gana, sino, fundamentalmente, cuando Boca o cualquier equipo de peso pierde. Tienen un miedo pánico a la contra fuerte. Por algo se agrandan en las buenas y luego, cuando las papas o el área queman, desaparecen.

## GUITA Y ALGO MAS

Y hay cosas que dan risa. El "nuevo River" es un combinado cordobés y de otros clubes. Fillol (Racing), Comelles y Artico (Talleres de Córdoba) (hasta allí fueron también a buscar a Labruna), Perfumo (Cruceiro), Raimondo (Independiente), Pedro González (San Lorenzo), Reinaldi (Belgrano de Córdoba). Hasta allí ya la mitad más uno del cuadro es de afuera...

Salieron con la chequera lista, y debe reconocerse que supieron hacer negocio. Con las recaudaciones les fue bien, industrializaron la nostalgia, son algo así como "El gran Gatsby", y hasta los mejores jugadores, como J. J. López o Alonso, tienen aplausos en la tribuna. Porque no hace mucho, meses quizá, por un lado deseaban una genialidad del Beto, pero a la primera que le salía mal le decían de todo, y muy a la riverplatense, con medias palabras y algo de sorna; lo que le hicieron a Ermindo Onega, arruinando en el "Ronco" a uno de los hombres más dotados para este juego.

Dicen las analistas que hay que recordar para no repetir, tener presentes los errores, no para cargarse de culpas sino para no reiterar siempre las mismas calamidades. Pero River, con un par de resultados favorables, ya se siente en el cielo y se agrandan tanto que se olvidan de "ir a la cancha", y así les va.

Ahora gozan la derrota de Boca (frente a Racing) y un poco vergonzantemente dicen que lo que interesan son los resultados, después de la angustia que pasaron para ganarle a All Boys. Y están asustados con Unión...

## ¿UN ESTILO DE VIDA?

Cada cuadro representa una manera de vivir. El que es hincha de Atlanta tiene una psicología distinta del que sufre con Vélez. Hay equipos chicos que se agrandan y grandes que se achican. Pero mientras uno cambia muchas cosas: barrio, empleo, fortuna, hasta de novia o de esposa, el destino es inmodificable en materia de simpatías futbolísticas. Incluso es mal visto cambiarse de camiseta. Venderse. Lo paradojal es que Perfumo pueda seguir en el fondo de su alma siendo hincha de Racing y sentirse más contento con el triunfo de la Academia ante Boca que la de sus compañeros frente a All Boys, y el nombre de la calle está atado definitivamente a una camiseta.

Por eso es tan triste esto de River con toda su euforia. Porque esta "enfermedad" se fue transmitiendo de padres a hijos, de abuelos a nietos. Y seguirá aunque salgan campeones. Digo, es un decir. Porque después se morderán de envidia y comenzarán a sumar los años que llevan sin ser campeones de América, del Mundo, o de bolita.

Esta tristeza profunda es el revés de la trama de la alegría desatada e inaguantable de los de River y los filoriverplatenses, que son muchos hinchas vergonzantes que ahora han aparecido como hongos después de la lluvia. Las cargadas de oficina los habían borrado. Se les acabó el exilio por el momento. Y están poniéndose pesados. Como hinchas de Boca (ahora que ganamos y perdemos, igual lo queremos), o de Independiente (que pierde con Chacarita pero tiene moral para ganarle al que talle en Indonesia, Japón o España), o de Unión (que paseó en el Monumental una vergüenza deportiva que no hubiera tenido la hinchada de River si el resultado no fuera 4-2), como hinchas de cualquier cuadro que no sea el de la "blusa ilustre", les rogamos de todo corazón que nos dejen tranquilos. Vayan a la cancha. Griten con el DT. Rolando Hanglin hasta quedarse afónicos, alquilen un microcine para saborear escenas de La Máquina, amplíen un poster de Loustau (que era mucho, mucho mejor que Mas) o de Pedernera o de José Manuel Moreno. Gócenla. Pero váyanse.

Son una pesadilla. Por alguna razón la mayoría de los riverplatenses más lujosos terminaron jugando en otros clubes (Pedernera, Rossi, Di Stéfano, Menéndez, Ramos Delgado, Ermindo y Daniel Onega, Moreno...). Ahora. Por un rato. Chau... Hasta la "Gran nota", esa que nunca les llega: El campeonato. Entonces me cuentan. Ahora mejor es callarse un poco.

Chau.

# DETRAS DE LA ESCENA

*La nota era "una policial". Así, por lo menos, lo entendieron el redactor Emilio Giménez Zapiola y el fotógrafo Rodolfo Solari cuando partieron rumbo a Mendoza con el objetivo de participar de la expedición de rescate del cadáver de la andinista norteamericana Janette Johnson. Pero una cosa es la nota en Buenos Aires y otra muy distinta a 4.500 metros de altura, con el Aconcagua a la vista. Allí, a medida que fracasaba la expedición (detenida por la nieve, temperaturas de 20° bajo cero, vientos hostiles), nacía otra nota: la aventura de estar a 60 kilómetros del punto civilizado más cercano, precariamente comunicados, con las mulas en desbande. Con el Aconcagua "al alcance de la mano", hubo que regresar: el rescate se hará, quizá, en diciembre de este año. Pero la experiencia vivida por los hombres de GENTE les compensó, con creces, la decepción por el objetivo no cumplido. Y la amistad que se forjó entre todos los expedicionarios confirmó lo que se suele decir de los que comparten la montaña: esas inmensas, bellísimas soledades forjan vínculos indestructibles.*



**Giménez Zapiola y Solari en Plaza Argentina, con el Aconcagua al fondo.**

* * *

*Muchos lo piensan. Algunos —no los hinchas de River, por supuesto— lo proclaman. Quizás la frase de Horacio de Dios sintetice la queja: "Ufa con River". Después de la nota panegírico de Rolando Hanglin (indudable y confeso hincha de River) viene la réplica de Horacio de Dios, que refleja la opinión de los que deben "soportar" el aluvión de notas sobre el fenómeno River. Esta vez nos cruzamos de vereda y escuchamos la otra campana. Pero eso no quiere decir que, en la medida en que River siga siendo noticia, dejemos de ocuparnos del asunto. Por eso, lector, prepárese para seguir leyendo sobre River, un caso que escapó a lo deportivo y entró, hace ya mucho tiempo, en terrenos más complejos.*




**River, River, River: un tema que es casi una obsesión.**

* * *

*No es fácil hablar con Carlos Monzón. Es introvertido, retraído, cauteloso. No es un personaje fácil. Y mucho menos hacerlo hablar de las cosas que jamás habló sin medias palabras: su vida privada, sus amores, el tema de su separación. Renée Sallas y el fotógrafo Humberto Speranza estuvieron la semana pasada con Monzón. Fue un largo día. Hubo almuerzo en el medio. Se tomó cerveza. Renée, que no tuvo tiempo de secarse el pelo pues la nota comenzó muy temprano, llegó con la "toca". Monzón, por supuesto, hizo chistes con eso. Y finalmente, cuando la tarde caía, nuestra redactora volvía a la redacción con un reportaje realmente revelador que obligaba a anunciarlo con las palabras de la reportera: "Monzón dijo las cosas que jamás se atrevió a decir".*

*Hasta la próxima...*






**Renée con Monzón: diálogo a fondo, sin introversión, sin retaceos.**





**Director Ejecutivo**
Aníbal C. Vigil.

**Director Editorial**
Carlos Fontanarrosa.

**Jefes de Redacción**
Marcelo Capurro y Samuel Gelblung.

**Secretarios de Redacción**
Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

**Prosecretario**
Jorge de Luján Gutiérrez.

**Redactores**
Renée Sallas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapiola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

**Colaboradores**
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Montí, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcela Lovey, Helena Goñi, Jorge Palomar, Alberto Perrone y Helena Serrot. **CORRESPONSALES: EN U.S.A.,** Alberto Oliva; en **ROMA,** Julio Algañaraz, y en **MADRID,** Esteban Peicovich.

**Jefe de Arte**
Alfredo Misiti.

**DIAGRAMADORES:**
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

**Jefe de Fotografía**
Ernesto Carreño.

**Fotógrafos**
A. Abaca, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Bianco, O. Burriel, E. Forte, A. Legarreta, C. Flores, E. Frías, J. González Cociña, E. Giménez, E. Klenk, H. Maffuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Mirko.

**Jefe Servicios Periodísticos Especiales**
Héctor Luis Zabala.

**Director Económico-Financiero**
Carlos Aller Atucha.

**Director de Ventas**
Juan Carlos Fernández.

**Gerente de Circulación**
Pablo O. Rima.

**Jefe de Publicidad**
Jorge L. Arigos.

**Promotor de Publicidad**
Enrique Amigo.

## Talleres Gráficos

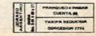
**Director Ejecutivo**
Jorge Terra.

**Gerente de Talleres**
Alberto Caeiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91. T. E. 33-4591/99. Director General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: $ 10,— ó m$n. 1.000,—. SUSCRIPCIONES: En el exterior, con franqueo vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u$s. 53,80. Resto de América y Canadá: u$s. 74,60. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u$s. 90,80. Asia, Africa y Oceanía: u$s. 100,10. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

**27 de marzo de 1975**
**Nº 505**



DOCUMENTO EXCLUSIVO

# HABLAN LOS QUE SE SALVARON DEL CANCER



Jeffrey Sensenig tiene 10 años. Fue tratado de un cáncer óseo en una pierna hace poco más de cinco años. Hoy Jeffrey va a la escuela y juega al béisbol.



Mike Finamore tiene 24 años de edad y comenzó un tratamiento contra la leucemia hace once años. Se ha recuperado totalmente, trabaja y estudia abogacía.

**Estos son testimonios directos recogidos por nuestro corresponsal en los Estados Unidos. No es el anuncio de una vacuna o una droga que crea falsas expectativas o sueños inalcanzables. Es el resultado concreto de una batalla en la que a veces gana el hombre. El cáncer puede ser vencido. Lo importante es anticiparse. Es estar alerta. Prevenido. Sin miedo.**

Por ALBERTO OLIVA
Corresponsal en Nueva York.

Lector:

Esta carta se la envío de los Estados Unidos. Quisiera que la lea como a las líneas de un amigo que está viviendo sobre el terreno experiencias inolvidables. De esas que da gusto contar porque son un canto a la vida y un homenaje a los hombres de

**Pat Sawyer. Es maestra y jugadora profesional de tenis. Le extirparon un pecho hace más de diez años. Ahora lleva una vida absolutamente normal.**



**Capitán Paul Scriffignano. Es policía y tiene 48 años. Fue operado de cáncer en la laringe en abril de 1953. Está completamente curado.**






buena voluntad. No solamente de este país sino de todas partes. Pero yo enfatizo lo de Estados Unidos porque es aquí donde se invierten mayores esfuerzos, dinero e investigación para romperle las narices al cáncer.

No. No se asuste. No le voy a hablar de una vacuna milagrosa, de esas que usted ya está acostumbrado a leer en las noticias y que luego resultan ineficaces o escasamente ensayadas. Tampoco voy a tocar las notas fúnebres de cierta prensa que dos por tres a usted le hacen sentir que está viviendo en la cuerda floja. Porque en el contexto total, ninguna de estas aproximaciones tiene valor. Claro que es cierto que el cáncer mata mil personas diarias en todo el mundo, y que algunas vacunas tienen poder para detener o neutralizar ciertos virus cancerosos. Pero decir eso es decir poco. Porque las noticias viven de los extremos: siempre será nota una mujer joven que muere de cáncer y una estadística dramática —cierta, pero parcial— que muestra al cáncer llevándose una vida cada minuto y medio.

Lo que yo quiero hoy es hacerle justicia a toda esa legión de luchadores que está en el medio de esos dos extremos. A esa gente que nunca es nota. A esos hombres, mujeres y chicos que tienen cáncer y que no permiten que el miedo les gane la pulseada. Y no crea que son pocos: solamente en los Estados Unidos hay un millón y medio de personas que pudieron curarse de cáncer. Lo hicieron sacándose el miedo, yendo al médico inmediatamente, y cumpliendo sistemáticamente los tratamientos que recomienda la medicina, como operaciones, radiación y quimioterapia.

Si usted está dudando del alcance de la palabra "curarse", se lo aclaro más: por "curarse" la Sociedad Norteamericana de Cáncer entiende que la enfermedad del caso no ha vuelto a aparecer o ramificarse en el curso de cinco años después del último tratamiento u operación. Y si usted sigue teniendo reticencias sobre el estado de salud de este millón y medio de norteamericanos le voy a decir dos cosas. Primero: la Sociedad Norteamericana de Cáncer los utilizará en el curso del corriente año en su campaña de recaudación de fondos para que expliquen a la opinión pública qué siente y cómo lucha alguien que tiene cáncer. Segundo: toda esta gente lleva una vida activa y normal, con un entusiasmo y una capacidad de lucha que merecen imitarse.

Yo pasé varios días con algunos de ellos y le aseguro que vale la pena meterse en su piel para vivir a cada segundo sus inquietudes y su peculiar afán de lucha y amor por la vida. Pero antes que eso quiero pasarle un par de datos reales. Repito: reales, y confirmados por la Sociedad Norteamericana del Cáncer, sobre los progresos de la medicina en la lucha contra este mal que en la década del 70 está llamado a invadir la vida de seis millones y medio de personas. Aquí van: a comienzos de siglo muy pocos pacientes tenían esperanza de supervivencia después de haber contraído cáncer, pero a partir de 1930, uno de cada cinco pudo sobrevivir; de 1950 en adelante, uno de cada cuatro tuvo esa suerte, y en la actualidad, uno de cada tres se saca la lotería de la vida. En términos concretos, sólo en los Estados Unidos eso significa que 55 mil personas por año están esquivando la muerte. De esas dos personas a quienes les tocará morir de cáncer, una podría salvarse si siguiera las siete reglas de precaución recomendadas por la Sociedad, y sólo a una le tocará morir porque su caso no tiene remedio. Lo que implica un progreso enorme y una voluntad de lucha a los que hoy quiere hacer honor esta nota. Lo invito a que compartamos por un rato un mundo en el que no existe lo imposible y donde la muerte perdió la partida a pesar de haber atacado por lo bajo y de sorpresa.

## CASO UNO: EL MATRIMONIO FINAMORE

Al cumplir sus trece años, Michael Finamore, de Glen Ridge, Nueva Jersey, pensó que ése sería su último "happy birthday". Unos días antes, mientras se estaba bañando, había tenido un mareo muy extraño, que atribuyó al excesivo vapor de su ducha. Pero en seguida notó que perdía peso inexplicablemente, y que su boca se secaba al punto de exigirle líquido cada cuarto de hora. Sus padres lo llevaron a dos o tres médicos, pero el diagnóstico fue unánime: leucemia. "Empecé el tratamiento de drogas y cobalto con la sospecha de que al día siguiente no me podría levantar más —recuerda ahora Michael sin temor—, pero con el tiempo noté que los síntomas se iban neutralizando".

—¿Influyó tu leucemia en tu rendimiento escolar y tu vida diaria con los otros estudiantes?

—Solo parcialmente. Por suerte nunca sentí dolores, sino malestares producidos por efecto de las drogas que me administraban en el hospital. A veces tenía que salir del aula por las ganas de vomitar y de a momentos tenía un frío inexplicable mientras mis amigos estaban en camisa. Así y todo, cada día me esmeraba más en la escuela. Me había propuesto no ceder ni un poquito y los resultados se vieron en seguida: saqué diez puntos en casi todas las materias. Y eso que siempre me reservé lo de mi enfermedad. Ni las profesoras ni el director sabían que tenía leucemia. Fue una decisión que tomamos con mis padres... Había que seguir adelante. Rendirse, cualquiera puede...

Lo que menos hizo Michael fue rendirse: tres veces por semana iba al hospital a hacerse el tratamiento y el resto lo dedicaba a prepararse para la Universidad. "Cualquier chico en su lugar hubiera pensado que no tenía sentido tanto esfuerzo cuando la muerte lo vendría a visitar en cualquier momento, pero Michael no se achicó ante el miedo ni el qué dirán. Inclusive empezó a hablar libremente de su enfermedad entre sus compañeros universitarios...", me confió su madre.

—¿Y al desparramarse la noticia de su leucemia, eso afectó en algo sus relaciones con los demás...?

—Para nada. Al contrario, allí conoció a Ann, la que ahora es su esposa...

Ann tiene actualmente 21 años, igual que Michael. En ese entonces tenía 20 y no tiene ningún problema en hablar de su leucemia: "Una amiga común me había comentado que estaba enfermo y que podría morirse en cualquier momento. Al principio me asusté, pero luego empecé a admirar su capacidad de

## ESTADO DE

**Utero:** Las tasas de mortalidad continúan disminuyendo. Ahora son tres veces menores de lo que eran hace 35 años. Han contribuido dos factores: mejores programas de educación femeninos y un uso más extendido del test de Pap para detectar el cáncer de la cervix uterina.

**Laringe:** Ataca poco a las mujeres. El índice de supervivencia entre los hombres mejoró en la década del '60, pero ahora se ha vuelto a nivelar.

**Vejiga, riñón, cerebro y orales:** Notorio progreso en la tasa de supervivencia.

**Estómago:** Una disminución permanente en ambos sexos.

lucha, su buen humor, su dulzura conmigo y la otra gente. Creo que fue por eso que me enamoré de él...".

—¿No te importó que tuviera leucemia?

—Para nada. Lo único que no quería era verlo sufrir...

—¿Qué tipo de vida llevan ahora ustedes?

—Michael sigue estudiando para abogado y por la tarde ayuda a su padre en el negocio de plomería. Yo atiendo la casa y tengo un trabajo part-time. Llevamos una vida normal, como cualquier matrimonio...

—¿Y el tratamiento?

—Hace ya dos años y cuatro meses que Michael se siente bien. Ahora no va más que cada dos meses al hospital para un chequeo general...

—¿Planean tener chicos?

—Sí, claro, nos encantan. Tan pronto Michael se reciba y podamos establecernos mejor, en seguida nos pondremos a eso.

Nadie mejor que el propio Michael para expresar sus ideas sobre su enfermedad y los cambios que ella le impuso: "Me daban sólo unos días al cumplir mis 13 años, pero he vivido siete años con leucemia. Eso me enseñó a ser más humilde, a luchar con todas las fuerzas por un objetivo claro, a dejar de lado muchas macanas secundarias que a mi edad parecerían justificables. Verse cara a cara con la muerte es una manera de aprender a valorar la lucha y las pequeñas cosas que arman una vida. A mí el cáncer me enseñó a vivir mejor que una biblioteca o un padre, un amigo o varias novias...".

## CASO DOS: EL POLICIA

Como a otros colegas jóvenes, al policía Paul Scriffignano, de Newark, Nueva Jersey, esa noche le tocó patrullar la peligrosa zona del Bronx. Hacía frío y olvidó traerse una bufanda. "A los 26 años no hay frío que valga", pensó en el momento en que se dio cuenta. Al día siguiente, sin embargo, su ronquera era inaguantable. Faltó al trabajo por un par de días con ausencia justificada por la gripe que en esos momentos cundía por todos lados, y creyó que al lunes siguiente podría volver a lo que le tocara. Sin embargo, el resfrío se le fue, pero la ronquera no. Intentó todos los remedios caseros posibles y luego fue al médico. "Era insoportable. Para un charlatán italiano como yo, estar ronco era casi lo mismo que estar muerto en vida." Su médico no le dio mucha importancia, pero al ver que a la semana la ronquera seguía pese a la inyección recetada, su expresión cambio. "Me hizo un examen minucioso de gargante y laringe, tomó radiografías y me dijo que volviera temprano al día siguiente. Cuando llegué me puso la mano en el hombro, y allí me di cuenta que tenía cáncer sin que me lo dijera", rememora ahora Scriffignano. "Lo peor fue volver a casa. Mi nene más chiquito siempre me pedía que le cantara tan pronto me veía, pero imagínese cómo estaba mi ánimo ese día. Mi señora se dio cuenta que algo andaba mal y en seguida acostó a los tres chicos. Le dije: «Tengo cáncer en la laringe. No sé cuánto voy a vivir». Elida, mi mujer, no lloró. Sólo atinó a poner la cabeza en mi hombro, esquivándome los ojos. Después salió corriendo y se encerró en el baño. Abría y cerraba las canillas para que yo no la oyera llorar. Volvió a la cama una hora después. Fui a la otra pieza y vi a los chicos dormidos, y luego a Elida absolutamente desganada e impotente. Y allí mismo junté fuerzas y me dije que yo no podía morir, que no TENIA QUE MORIR, porque si no no sólo se perdía mi vida sino la de toda mi familia, que tanto me necesitaba...".

—Admiro su valor, pero la mayoría de las veces eso tampoco alcanza para ganarle al cáncer...

—Sí, pero es el principio. Hay que juntarlo al valor. Yo lo tenía desparramado: un poquito en mi trabajo, otro en el proyecto de comprar una casa nueva, otro en que los chicos crecieran y pudieran ayudarme. Lo que hice fue juntarlo de golpe y le juro que armé una montaña grande. A la mañana siguiente reuní todo el dinero que tenía y me fui al hospital para que me operaran. Si la operación y el tratamiento eran la única solución, había que hacerlo en seguida...

Siete meses después a esa noche de pesadillas y decisiones, Paul Scriffignano volvía a patrullar el Bronx como en sus mejores tiempos, y tres años más tarde compitió con 900 colegas en un examen escrito y oral y obtuvo el rango de sargento. Ahora tiene 48 años, vive una vida más que normal y es el orgullo de sus superiores: "Muchas veces se olvida que ya no es el jovencito que patrullaba el Bronx de noche —comenta su jefe y amigo Walter Springest— y viene a pedir más acción. Es increíble... Lo que hacemos es traerlo con frecuencia a las clases de capacitación de nuevos policías y Paul siempre termina su cátedra con esta frase: "La valentía no se mide de exponiéndose a las balas o arriesgándose inútilmente, sino cuando uno está solo, en esas noches interminables, con los fantasmas de la muerte bailando alrededor. Allí se sabe quiénes son los que quieren vivir y los que tienen algo por lo que jugar su valentía...". Aquí, caro lector, el cáncer volvió a perder. Hace 20 años que Scriffignano está curado.

## CASO TRES: LA TENISTA

Si a alguien puede perjudicar el cáncer es a un deportista. Especialmente porque el cáncer suele afectar la actividad física y la ejercitación antes que las funciones intelectuales. Y si ese deporte es el tenis, mejor ni hablar. Bueno, a Pat Sawyer le tocó llevar esa cruz en persona. "Yo tenía 20 años, estaba en la Universidad preparándome para maestra y me venía destacando en los intercolegiales de Nueva York como una tenista de gran porvenir —recuerda Pat ahora—. Un día, sin que me lo esperara, en un partido que definía la semifinal, quise hacer un voleo con la raqueta, pero el brazo se me quedó duro en el aire. ¡Claro que perdí el set!, pero todos corrieron hacia mí en vez de ir

## LA GUERRA CONTRA EL CANCER:

La tasa de mortalidad ha disminuido a casi la mitad de lo que era hace 20 años. Las razones son desconocidas.

**Próstata, tiroides y mal de Hodgkin:** Grandes progresos en los pasados tres años.

**Leucemia:** No hubo cambios drásticos en índices de supervivencia de formas crónicas de este cáncer, pero las leucemias agudas siguen mostrando progresos en su detenimiento y cura.

**Pulmones:** La tasa de mortalidad masculina ha aumentado más de 20 veces en los últimos 45 años, y ahora también aumentan las femeninas. La incidencia se ha duplicado en ambos sexos.

**Colon:** Sacando el de la piel, es el cáncer más frecuente desde mediados del '74 hasta el presente. No se han registrado progresos en las tasas de supervivencia.

**Pecho:** Causa principal de la muerte de muchas mujeres de hoy. Especialmente en aquellas cuyas edades van entre los 40 y 44 años. No hubo progresos en tasas de supervivencia en los últimos 35 años. Sin embargo, las chances de subsistencia oscilan entre el 85 y el 90 % gracias a las nuevas técnicas de tratamientos y hormonas. Especialmente si se toman a tiempo.

**Páncreas:** Altamente fatal. Su incidencia era de un 65 % en la generación pasada, y ha sido del 200 % en los últimos 40 años. Las razones son desconocidas.

(Datos compilados sobre información proporcionada por la American Cancer Society.)







a abrazar a la ganadora: el médico me frotó con alcohol y sentí un alivio temporario como para salir del paso. Esa noche, sin embargo, mientras me bañaba, noté una dureza en mi pecho y la asociación con el dolor del mismo brazo fue inmediata. Pedí cita con el médico y a los pocos días perdía un pecho y las ganas de seguir viviendo. Sin tenis y cortada mi belleza estética, mi vida ya tenía poco sentido para mí..."

—¿Qué fue lo peor de esos días de su vida?

La posibilidad de que la enfermedad siguiera ramificándose en mi organismo, y el no poder jugar tenis eran dos pesadillas diarias para mí.

—¿Conservó usted su calma y su valor?

—Nunca tuve mucho valor. Me ayudó mi calma, pero se me estaba agotando, cuando por suerte apareció David en mi vida...

David es hoy el marido de Pat. La conoció un año después de que le extrajeran el pecho, y ni el detalle estético ni la posibilidad de peligro futuro lo detuvieron en su decisión de matrimonio. "Lo único que contaba era que nos queríamos. Pero yo sabía que sería también un gran estímulo para Pat. Si ella lograba salir de su pozo depresivo por un incentivo afectuoso, estaba seguro que podría inducirle, poco a poco, a volver al tenis", confiesa David.

Y así fue, no más: al poco tiempo Pat empezó a practicar algunos tiros y hoy es capaz de hacerse tres partidos en una misma tarde.

—¿No afectó su desempeño físico el tratamiento con drogas y hormonas?

—Sí, algunos de los efectos llamados laterales se hicieron sentir como mareos, pérdida de hambre, etc., pero uno aprende a vivir con ellos cuando sabe que ya no se va a morir.

—¿Qué consejo le daría a las mujeres en sus mismas condiciones?

—Que hagan regularmente su propia inspección de pechos y que vean a su médico inmediatamente que detecten algo raro. Y nunca pierdan las esperanzas ni la tranquilidad: el valor viene solo si primero se tienen esas dos cosas.

Pronto, Pat Sawyer va a representar a los Estados Unidos en una serie de torneos internacionales. De su cáncer de mama no se olvidó ni tampoco quiere: "Saber que lo tuve me hace sentir fuerte y realizada. Es como haber ganado mil partidos juntos de tenis contra los mejores del mundo. Pero no, ¡es mucho más que eso...".

## CASO CUATRO: EL PIBE

Jeffrey Sensenig nació hace diez años, un día que su padre, gran fanático de los "Celts", había ganado una apuesta a su favor: "Será beisbolista cuando sea grande", decía a sus amigos en el hospital mientras repartía los puros del caso para festejar el primer hijo varón.

Fue casi una predicción. A los cinco años Jeffrey ya tenía el béisbol en la sangre, hasta que un día se descubrió un bulto en la planta del pie. "Me duele tanto que ni puedo caminar, mamá", se quejó Jeffrey. Tras examinar a su hijo, su mamá lo llevó inmediatamente al médico: "No me gusta nada ese absceso, doctor, ¿es algo serio?..." El resultado se supo tres días después: "cáncer óseo, con peligro de amputación si se sigue ramificando". No hubo que amputar, sin embargo: "Con las radiaciones que me dieron y las drogas el bulto y el dolor fueron disminuyendo... Al principio lloraba cuando iba al hospital, pero después me explicaron que había que ser fuerte porque estábamos ganando la partida y de allí en adelante iba solo, sin que me tuviera que acompañar mi mamá...", dice ahora Jeffrey con melancolía.

—¿Te cambió la vida la enfermedad?

—Sí, bastante. No podía correr ni jugar al béisbol. Lo peor fue estar en la silla de ruedas mientras mis hermanos jugaban en el jardín...

—¿Tenías dolor?

—Mucho, pero fue disminuyendo con el tratamiento. Cuando ya no aguantaba más papá me consolaba diciéndome que si quería ser buen jugador tenía que aprender a soportar el dolor. Eso fue lo único que me mantenía. ¡Por nada en la vida hubiera gritado, aunque el dolor fuera fuerte...!

—¿Vos sabías lo que era el cáncer cuando el médico se lo dijo a tu mamá?

—Sí, algo sabía. Mi tío había muerto de cáncer y en la mesa a veces se decía que tenía el tiempo contado. Por eso le pregunté a papá cuánto me quedaba de vida después del diagnóstico. Papá y mamá inventaron un pretexto para salir de la habitación, pero yo sabía que era para llorar. Después no pregunté más para no hacerlos sufrir...

—¿Tus hermanos sabían lo que tenías?

—Sí. Mis padres siempre fueron de la idea que no había que ocultar la verdad.

—¿Y vos la decías a tus amiguitos y maestras?

—En general, sí, pero si no me preguntaban no decía nada...

—¿Y cómo te sentís ahora?

—Muy bien. Voy al hospital cada dos o tres meses y los dolores desaparecieron. El médico dice que voy a vivir muchos años.

Por lo menos ya pasaron cinco años desde el último síntoma de la enfermedad, y Jeffrey sigue haciendo vida de pibe normal. Su madre asegura que tuvieron suerte, pero que mucho contribuyó a la cura el carácter sufriente y valeroso de su hijo. "Si su hijo llegara a sufrir una desgracia de este tipo —comentó la señora de Sensening— hágale sentir que él o ella es capaz de salir del problema. No llore delante de él, pero tampoco le oculte la verdad. Porque para ganarle al cáncer la única arma infalible, más allá de las medicinas, es la verdad..."

Estas líneas resultaron un poco largas, lector, pero son pocas para hacerles justicia a estos y otros enfermos de cáncer. La lucha, el optimismo y el diario batallar contra el cáncer de estos ex pacientes y los otros que componen la admirable legión de un millón quinientos mil, son los que contribuyen a borrar la imagen de temor que todavía inspira esta enfermedad. Entonces cuídese, y cualquier cosa rara hágase ver, y si tiene cáncer luche con fe y optimismo. Así, la mitad de la batalla ya estará casi ganada.

## LAS SIETE SEÑALES PARA DETECTAR UN CANCER

- Un cambio de hábito en las excreciones intestinales o urinarias.
- **Una herida que no cicatriza.**
- Una hemorragia o secreción inusual.
- **Una dureza o un bulto en el pecho o cualquier otro lado.**
- Una indigestión o cualquier dificultad para tragar.
- **Un cambio muy visible en una verruga o un lunar.**
- Tos repetitiva o ronquera permanente.


JEANS
WADD'S



# LUNA DE MIEL BUCANERA. USTEDES DOS Y AVIANCA.

Usted y ella pueden decirnos si es la primera, segunda o tercera luna de miel...

Pero AVIANCA sabe que será la primera Luna de Miel a la Bucanera.

Cómo gozarla?

Colóquele a su pareja el parche negro y tomen al abordaje nuestro rojo avión de AVIANCA. Inmediatamente, el Caribe se rendirá ante ustedes. Porque sólo se deja conquistar por los bucaneros (y bucaneras) románticos.

Así nuestras playas colombianas, las frutas exóticas, las fortalezas centenarias y el Mar Caribe serán suyos.

En su primera Luna de Miel a la Bucanera.

AVIANCA, usted y su pareja.

*Planifiquen su Luna de Miel Bucanera con su agente de viajes IATA.*

**Avianca**

**Tiene mundo.**

2 3 4 5

*Una luna de miel a la bucanera necesita buena compañía: el Caribe y las playas de Santa Marta* **(1)**, *los dominios de Morgan en San Andrés* **(2-5)**, *o la Amazonía colombia[na] al caer la tarde* **(3)**.

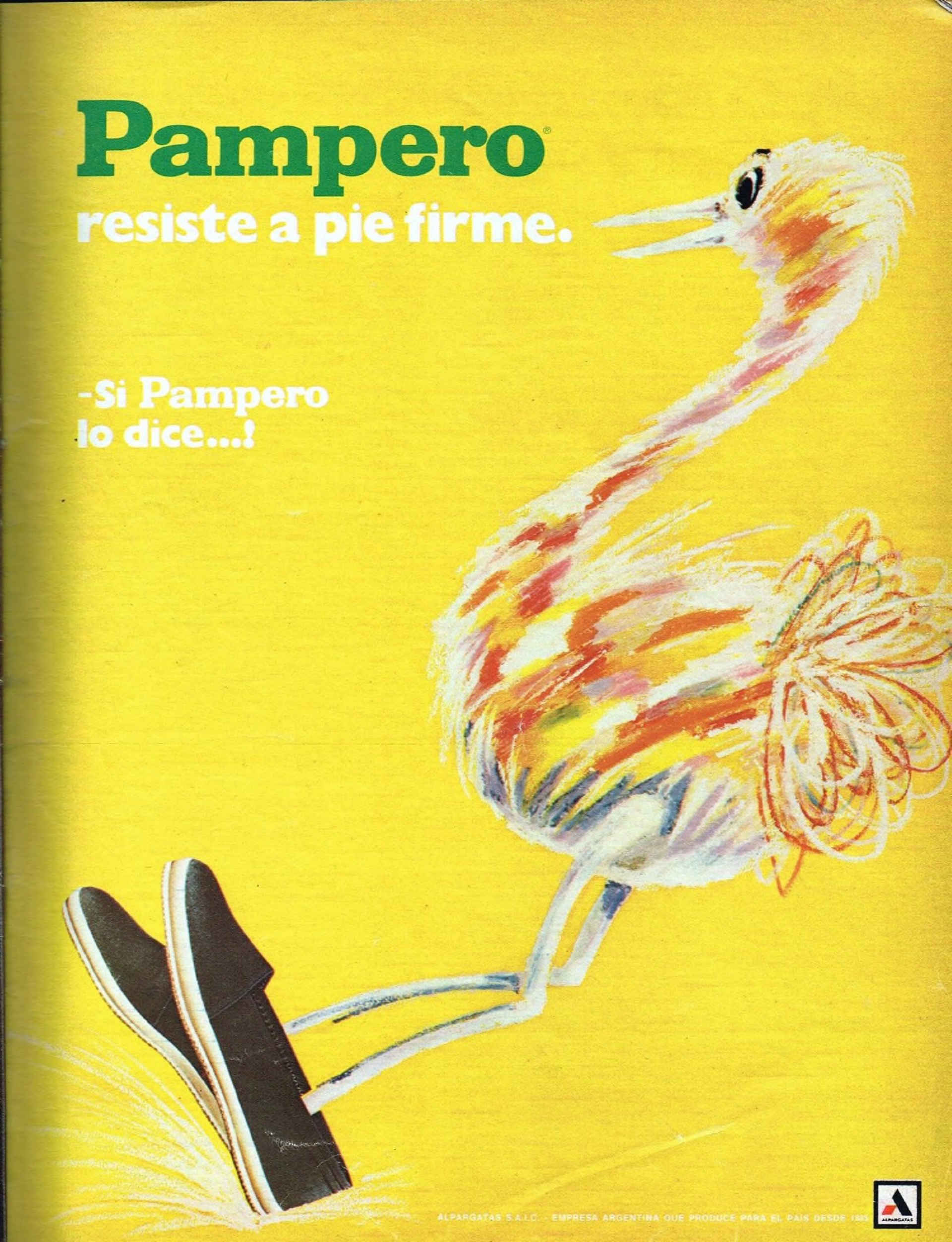
*Y después, a repartirse el botín de exóticos frutos caribeños* **(4)**. *Ahora, en marcha. La típica y antigua Cartagena de Indias* **(6)** *nos abre sus brazos desde 1533.*


De postre, patitos a pedal.

El almuerzo del domingo puede terminar así: paseando con los chicos con el día radiante de sol, gozando de su sonrisa, del aire límpido, del pasto fresco.
Antes, al mediodía, la familia fue a uno de esos restaurantes donde los platos tienen ese exquisito sabor casero. Pidieron Valderrobles, el vino más adecuado para esa ocasión tan informal pero tán única. Es que Valderrobles está hecho con el cuidado y el cariño que tienen esas cosas del domingo. En su sabor guarda, al igual que la comida de esos días, los pequeños secretos de una elaboración artesanal que culmina con cuatro años de añejamiento, antes de llegar a usted un día domingo, ese día donde todo programa es diferente.

Valderrobles
Como las cosas buenas del domingo.

Borgoña
Valderrobles
Vino Fino Tinto
LAUTREC PUBLICIDAD


Pampero®
resiste a pie firme.
-Si Pampero
lo dice...!
ALPARGATAS S.A.I.C. - EMPRESA ARGENTINA QUE PRODUCE PARA EL PAIS DESDE
ALPARGATAS

EXCLUSIVO

PERECRINACION A LA MECA

# DE ESTO MUCHO SE HABLA Y POCO SE HA VISTO

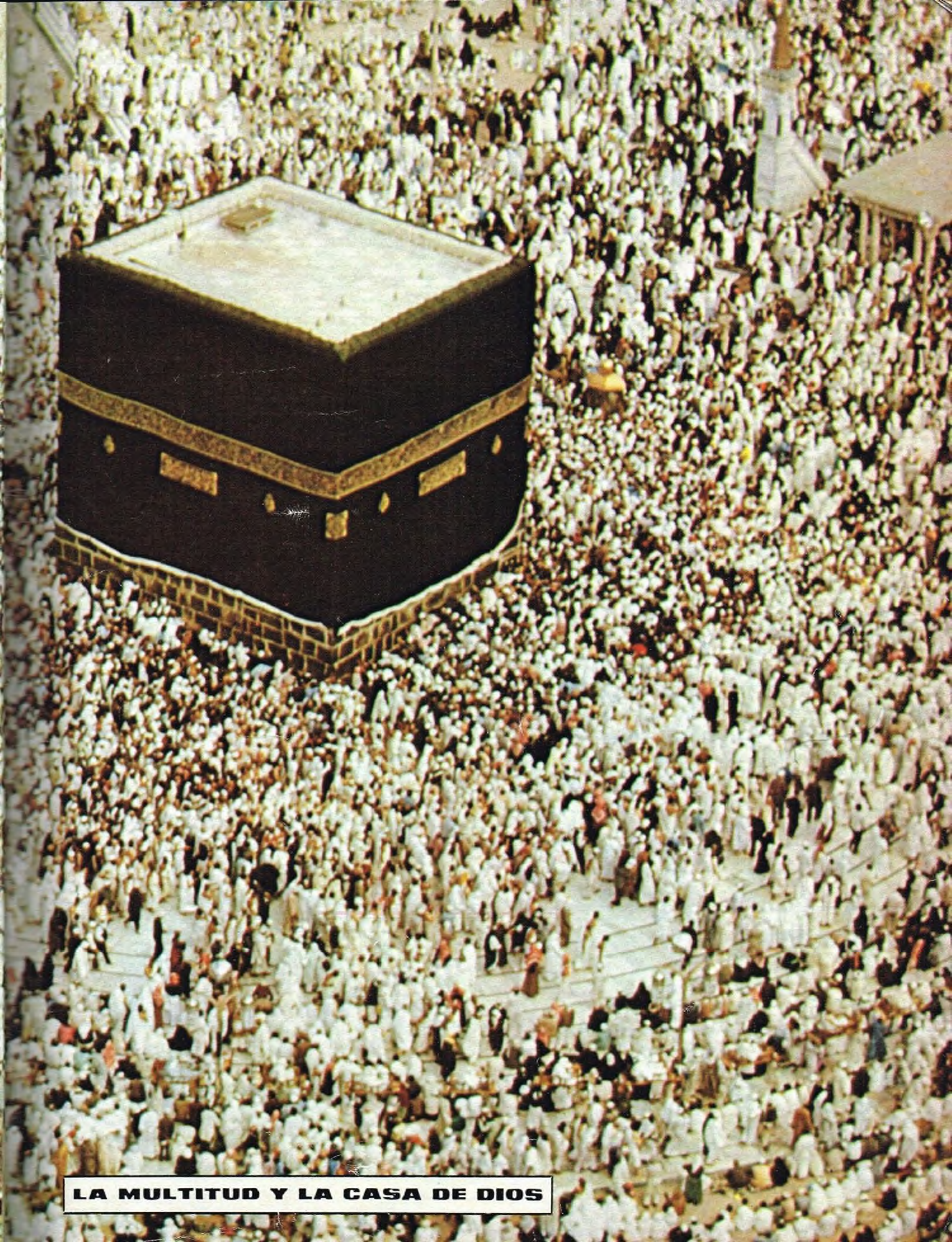
**DESAFIANDO TODO TIPO DE INCONVENIENTES —FALTA DE ALOJAMIENTO, PROBLEMAS DE SALUBRIDAD, ALTISIMOS COSTOS— LOS MUSULMANES VISITAN AÑO A AÑO LA SAGRADA MECA. EL CORAN, QUE RIGE LA VIDA DE TODOS LOS DEVOTOS, LOS OBLIGA A CUMPLIR, POR LO MENOS UNA VEZ EN LA VIDA, CON ESTE PEREGRINAJE, QUE SIGUE CONSERVANDO UN PROFUNDO SENTIDO HISTORICO Y ESPIRITUAL. ESTA ES LA TRAYECTORIA APASIONANTE DE ESE VIAJE.**



Más de un millón de personas visitan la Meca durante el Dhu-al-Hijjah, último mes del calendario islámico, teniendo como meta los lugares santos.

Regreso a Arafat. Los peregrinos se detienen en Mudalifah para recoger piedras que, al llegar a Mina, arrojarán contra Satanás.





LA MULTITUD Y LA CASA DE DIOS

El Corán es la Sagrada Escritura de la fe islámica y sus legendarias páginas enseñan una línea de conducta para todos los aspectos de la vida. La guía del Corán rige la vida de todos los devotos musulmanes, ya sean reyes o labradores, y las palabras de Alá obligan a todo hombre o mujer a cumplir al menos con un peregrinaje en su vida. Claro está, siempre que éstos posean los medios necesarios: en la actualidad, una visita a la Meca —ciudad santa— cuesta unos 1.000 dólares a los musulmanes, suma que cubre transporte, alojamiento, impuestos y los regalos para amigos y familiares.

Hasta el siglo XIX había tres grandes rutas hacia la Meca. La primera pasaba a través de El Cairo y el Sinaí bajando hasta la Ciudad Santa. La segunda comenzaba en Damasco, y la tercera en Bagdad. Ambas pasaban por la Ciudad Santa de Medina y culminaba en la Meca.

## LOS CAMINOS HACIA LA MECA

Para llegar al sagrado destino, durante cientos de años caravanas de peregrinos dejaban Africa y Asia, emprendiendo un largo y lento viaje de casi dos meses. Durante la caravana, camellos cargados de ofrendas testimoniaban el peregrinaje de un rico soberano, o magros regalos, de gente de menos recursos.

El siglo XII marcó el abandono de la fatigosa ruta por Africa. De cualquier modo fue un abandono lento y paulatino, ya que recién en el siglo XIX, un pequeño vapor llevaba a los peregrinos a través del mar Rojo. El "Hijaz", un tren al que ellos llamaban "el camello de acero", resolvió por diez años el problema de los peregrinos que venían de Asia Menor y de las Indias, pero este medio fue clausurado en 1918 por Lawrence de Arabia.

Otros peregrinos de las Indias y del Pacífico viajaban por mar, enfrentándose a los desafíos del mal tiempo. En el caso de que murieran en el trayecto, sentían —según su fe— que su entrada al cielo estaba asegurada, ya que habían perecido en el viaje hacia el "Templo de Dios".

## ALOJAMIENTO PARA LAS MASAS

Si a través de los siglos las ceremonias que rodeaban el peregrinaje anual siguieron inmutables, el número cada vez más crecido de peregrinos significó serios problemas, insospechados para los musulmanes del siglo anterior. El gobierno de Arabia Saudita, encargado de la Ciudad Santa, debió construir toda una infraestructura capaz de albergar a más de un millón de visitantes que llegaban al aeropuerto de Jiddah, y se veían obligados a esperar varios días hasta poder proseguir su viaje hasta la Meca.

Los guías oficiales, que antes eran elegidos sólo por su eficacia y sus conocimientos del Corán y del Hajj —tradición que pasaba de padres a hijos—, consolidan hoy ochenta organizaciones que proveen de guías a los visitantes musulmanes, a un precio que oscila entre cien y varios miles de dólares. Los guías que otrora fueron preparados para ayudar a los visitantes en todo lo posible cobran ahora cifras exorbitantes y tratan a los peregrinos casi como a un rebaño de ovejas.

Una vez en manos de un guía el visitante es trasladado a Medina para rendir homenaje al profeta Mohamed, sepultado allí. El viaje hacia esta ciudad, ubicada a 425 kilómetros al norte de Jiddah, dura ocho días y el viajero observará el espléndido Al Haran (mezquita de Medina), que es un edificio bajo, de ladrillos, con delicados minaretes. Esta visita no es obligatoria, pero muchos peregrinos que realizan el viaje hacia la Meca sólo una vez en la vida no quieren dejar de ver este templo.

## LA PURIFICACION

La parte sagrada del Hajj comienza en el momento en que los peregrinos se ponen el Ihram (prenda blanca, sin ninguna puntada, con la que se envuelve el cuerpo). Con esta vestimenta el espíritu se purifica, despojándose de los males materiales y físicos, y el peregrino reza el "Talbiyeh".

Mientras el peregrino viste el Ihram está obligado a no fumar ni beber, así como tampoco debe afeitarse ni usar alhajas ni perfume. No puede jurar ni tener relaciones sexuales. No puede casarse ni comprometerse. Entonces la entrada a la Meca es el punto culminate para aquellos que han soñado con poner un pie en el santuario.

## EL KA'BAH, CASA DE DIOS

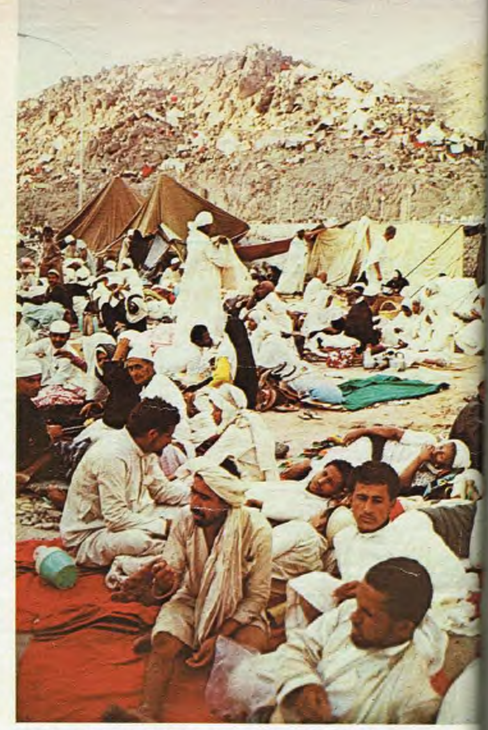
La ceremonia que sigue a la entrada de la mezquita es la Tawaf, la circunvalación del "Ka'bah", casa de Dios. Esta impresionante estructura, que es el punto principal de los peregrinos y de todos los musulmanes, es una fuente de pavor y misterio para los que llegan a ella por primera vez. Su historia es familiar para todos los musulmanes, pero fue siempre muy debatida por los historiadores. Hay quienes dicen que esa mezquita flotó en el período del gran diluvio y luego, cuando las aguas bajaron, se posó en el lugar donde se encuentra. Pero la teoría más popular es la que sostiene que fue construida por Abraham en un lugar designado en el Edén por Adán.

El Ka'bah, casa de Dios, mide unos 15 metros de alto y está envuelto en un género negro llamado el "Kiswash": está bordado en oro y sus inscripciones citan fragmentos del Corán.

En el rincón sudeste del "Ka'bah" hay una piedra negra, llamada Hajar-al-Aswad que, de acuerdo a la historia islámica, fue traída a la tierra por el ángel Gabriel y que se volvió negra por los pecados de los hombres. Hay también otra versión atribuida a esta piedra, y es la que afirma que fue traída por Adán desde el Paraíso y la llevó a la "casa de Dios" en su primer peregrinaje.

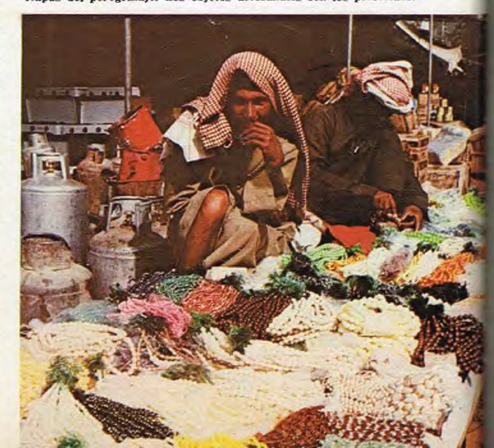
La piedra no es un fetichismo, ni un símbolo de adoración, sino de respeto hacia el gran profeta islámico. Las palabras del califa Omar ilustran este pensamiento: **"Sé que sos sólo una piedra, incapaz de hacer bien o mal. Pero si no hubiese visto al mensajero de Dios besándote no lo hubiera hecho yo".**

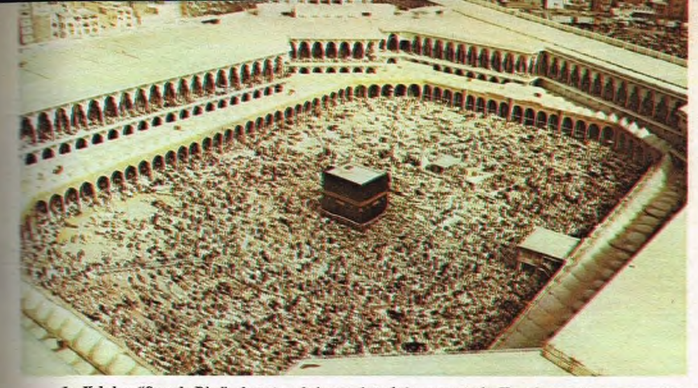
De todas maneras es una rara suerte que un peregrino pueda acercarse a la piedra: casi siempre se encuentra rodeada de una multitud que dificultosamente camina alrededor de la mezquita durante el Tawaf, que es repetido siete veces en torno del Ka'bah, sobre un gran piso de mármol. Cada uno de estos viajes comienza desde la piedra misma y forma las palabras "Allah Akbar" (Dios es grande), repitiendo esta frase después del guía, que recita la oración musulmana para ellos. Aquellos peregrinos que están enfermos o son de-



Meditar, rezar y encontrar la unidad con Dios son los tres fines fundamentales de quienes visitan la Meca. Un guía oficial los orienta.

Comprar recuerdos y regalos para amigos y parientes es una de las infaltables etapas del peregrinaje. Los objetos artesanales son los preferidos.





La Kabah o "Casa de Dios", el punto culminante del místico peregrinaje. Un valioso paño negro la cubre.

Uno de los momentos más significativos: los hombres se rapan la cabeza y las mujeres cortan un mechón de su pelo.

masiado viejos, hacen la recorrida en unas literas especiales. Este ritual simboliza la unidad de Dios y el hombre. . .

## EL PRINCIPIO DE DHU AL-HIJJAH

El próximo punto después del Ka'bah es el pozo de Zamzam, a 18 metros de la piedra negra, donde el peregrino participa de las aguas purificadoras antes de seguir hacia Al-Safa y Al-Marwa, dos pequeñas colinas situadas en un corredor junto a la mezquita. Aquí el peregrino debe correr siete veces repitiendo la oración de Mohamed. Este ritual, conocido como Sa'y, simboliza el apuro por el que tuvo que pasar Hagar, mujer de Abraham, quien abandonada con su hijo Ismael corría desesperadamente entre las dos colinas siete veces, buscando afanosamente agua para su hijo. Fue entonces cuando el ángel Gabriel estampó su pie y el agua fluyó del pozo de Zamzam.

Ya estamos en el octavo día del Dhu al-Hijjah, el mes doce del año lunar de los musulmanes (el Hajj debe ser llevado a cabo entre el día 8 y 13 de este último mes). El Hajj propiamente dicho comienza.

La población entera se muda en dirección a Mina, pequeña aldea a 8 kilómetros de la Ciudad Santa, que crece hasta casi explotar con este gran influjo de peregrinos: es el sitio de la tentación y sacrificio de Abraham, un lugar para la meditación y la oración antes de un nuevo ritual, el Wuquf, que se llevará a cabo al día siguiente en el "Llano de Arafat".

Esta ceremonia es una de las más importantes del viaje. Los peregrinos, en masa, cruzan los llanos rezándole a Dios, meditando y rindiendo homenaje a la salvación de Ismael. Algunos peregrinos permanecen de pie durante toda la ceremonia, aunque esto no es obligatorio. Otros se reúnen y se sientan a conversar, otros escalan hasta la punta del Monte de la Misericordia, donde Mohamed dijo su sermón de despedida y donde algunos dicen que se refugiaron Adán y Eva después de la expulsión del Edén. Antes de regresar a Mina hay una parada en Muzdalifah, durante la cual los peregrinos recogen piedritas para arrojarle al "Gran Diablo", una de las tres estatuas de piedra pilar, en Jamarat-al-Alaba, en el sur de Mina, ceremonia que se llevará a cabo al día siguiente. Las siete piedras fundidas en un pilar representan el mal que simboliza las tres veces que el diablo trató de persuadir a Abraham para que éste desobedeciera a Dios y no sacrificara a su hijo. Aquellos que no tienen la fuerza necesaria para arrojar una piedra al diablo, pueden por un precio de 50 riales (1 rial-50 centavos de dólar) encontrar a alguien que tire la piedra por ellos.

Este rito cuenta con la fe ciega de muchos musulmanes, y la participación en él es masiva.

## EL SACRIFICIO DE ISLAM

Ha llegado ya el momento de la gran fiesta y sacrificio de Islam, que se cumple el décimo día del Dhu al-Hijjah. Durante algunos días el peregrino puede despojarse de su Ihram (túnica de purificación) y sacrificar algún animal en compensación. La carne de los animales (250 riales es el precio de una oveja durante el Hajj) no puede ser comida por los peregrinos, sino que debe ser repartida entre los pobres. El sacrificio de los corderos

representa una escena de euforia y despilfarro colectivo, y una vez finalizado el reparto de la víctima, los restos que quedan son llevados en carros al desierto. El individuo que no puede comprar ninguna bestia para el sacrificio debe ayunar tres días en Tierra Santa o siete en su propio país. La extrema importancia de este ritual radica en que esta ceremonia simboliza el sacrificio de Abraham, o sea el sacrificio de renunciar a las cosas que la gente le tiene mayor apego. Representa además una acción de gracias para con Dios, así como también encierra un hondo significado caritativo, que es el de compartir la bendición por el sacrificio con los menos afortunados. Además simboliza el repudio a la idolatría de los sacrificios por parte de la fe musulmana.

Como regla los peregrinos deben pasar cuatro noches en este lugar de Mina, pero este año la obligación fue levantada debido a las pocas facilidades que se podían ofrecer a los visitantes en el lugar.

Al llegar a la Meca deben cumplir otro rito: se efectúa otra visita a las colinas al-Safa y al-Marwa, donde se pronuncian unas oraciones y las aguas del Zamzam vuelven a ser saboreadas por los peregrinos. Este rito significa la culminación de las fiestas. Entre los días 11 y 13 del Dhux al-Hijjah los peregrinos regresan a Mina para arrojar las últimas piedras a los pilares de Jamarat-al-Alaba. Según la tradición, siete piedras deben ser arrojadas a cada uno de los pilares, concordando con cada día que los peregrinos permanecen en el lugar.

La visita final a la Meca constituye una última ceremonia. Y significa la Tawaf del adiós. Esta no es obligatoria, pero es una forma de demostrar respeto a la Ciudad de Dios y a sus visitantes.

## INFLACION: UN FENOMENO ANUAL

La tradición que rodea al peregrinaje a la Meca ha quedado prácticamente inmutable a través de los años. No así el carácter externo de la ciudad, que ha variado bastante. Una vez al año, cuando la afluencia de peregrinos comienza, la ciudad cambia totalmente de aspecto: Mina, un pueblo que durante once meses del año tiene menos de cien habitantes, crece hasta casi reventar, con una población de más de un millón de visitantes en unos pocos días. Los precios se elevan considerablemente y el alojamiento resulta insuficiente para esta masa nómade que ha venido de los cuatro costados de la Tierra. Pero el camino hacia la santidad es demasiado costoso: satisfacer las mínimas necesidades supone es-



Omnibus y camiones transitan por el congestionado camino de Muzdalifah, que une Arafat y Mina. El gobierno de Arabia Saudita construyó seis nuevas rutas.

Mientras que el interior de la Meca se caracteriza por sus columnas simétricas, el exterior está espléndidamente decorado y lustrado.

La tradición que rodea el peregrinaje a la Meca ha quedado prácticamente inmutable a través de los años; no así el carácter externo de la ciudad.



Las mujeres de rostro velado y manto negro. Esperan once meses para ofrecer sus telas y bordados a los peregrinos. Recuerdos del viaje a la Meca. El pasado y el presente.





tar sujeto a artificiales inflaciones, que muchas veces sobrepasan el límite de lo razonable, aumentando las frutas o las verduras en un 1.000 %. Algunas comidas pueden duplicar su precio en sólo unas horas, representando una gran oportunidad para los vendedores, que compensa las penurias que deben soportar los 360 días que restan del año.

Los precios de los hoteles son fabulosos y no sólo hay que reservar las habitaciones con gran anticipación sino que a veces hay que pagar por ellas más de 200 dólares por sólo precarias comodidades. Las habitaciones con baño son casi desconocidas y las pocas que hay son reservadas para los muy ricos o para las delegaciones oficiales.

La mayor parte de los peregrinos vive en carpas o pensiones durante su visita. Es interesante destacar que el presupuesto necesario para aquellos que siguen el Hajj es de 58 dólares diarios, es decir mayor que el que se necesitaría en las más grandes ciudades de Europa o América.

## FACILIDADES PARA LA SALUD

La Organización Mundial de la Salud ha tomado particular interés en el problema masivo de sanidad e higiene de los peregrinos, ya que las villas congestionadas y las "ciudades de carpas" son lugares propensos para los brotes de serias enfermedades como cólera o meningitis. Además, se suma el peligro de las osamentas de los animales sacrificados en estado de putrefacción y las escasas comodidades que tienen los peregrinos, al punto de contar con sólo dos letrinas por cada cien individuos.

Las ciudades construidas con carpas parecen más campos de refugiados que santuarios para lo sagrado.

A pesar de los esfuerzos realizados por el gobierno de Arabia Saulita para solucionar los problemas sanitarios y de provisión de agua, las dificultades siguen creciendo junto con el número cada vez mayor de peregrinos que llegan a la Ciudad Santa cada año. Hay 23 misiones de médicos de distintas naciones que acuden para el evento, sostenidas con los fondos de más de 70 naciones; aún así los inconvenientes son muchos.

El gobierno de Arabia Saudita sólo tiene un presupuesto de 50 millones de dólares destinados únicamente para la peregrinación, suma que resulta ínfima para atender toda la infraestructura.

Aparte de las heridas o muertes accidentales debido a avalanchas ocasionadas por entusiastas masas, están los problemas suscitados por enfermos que en el afán de llegar a la Ciudad Santa olvidan sus medicamentos en sus casas y sufren desmayos por la gran emoción y principios de asfixia por el tumulto, y males peores.

Olvidando todas las penurias enumeradas antes la peregrinación es una gratificante experiencia para aquellos que emprenden el viaje. Los peregrinos llegan de regreso a sus hogares cargados de regalos y recuerdos para sus familiares y amigos, y ostentando también el título de "Hajji", que certifica que han hecho un servicio a Dios y han cumplido con uno de los cinco pilares que sustentan su religión.

El Hajj no es el único peregrinaje posible a la Meca, ya que existe el Umrah, o peregrinaje menor, que puede ser llevado a cabo en cualquier momento del año, pero que carece del profundo significado histórico y espiritual del Gran Peregrinaje del Dhu al-Hijjah.

# Nuevo TONALIZADOR de PANTEN®

## Un escándalo de reflejos para tus cabellos !

Un escándalo de luces y reflejos que realzan el color natural de tus cabellos.
Los rubios brillan con todo su esplendor, sin reflejos rojizos.
Los castaños destellan con la magia de los marrones y caobas.
Los canosos reviven su plateada hermosura.
El color original renace en los cabellos teñidos.
Así el peinado se ilumina.
Y se mantiene armado por mucho más tiempo.
Como lo sabe tu peinador.

**Nueva fórmula**
**Nuevos tonos**
**Nuevo envase**




**En la gama del Nuevo Tonalizador de Panten hay un tono que te está esperando... vamos, atrévete!**




DALE
a tu cuerpo
la LIBERTAD
de elegir
rustikane
Línea europea.
Pantalones - jeans - camperas - montgomerys - capas - camisas - polleras - blazers
Juventas

# En todo el mundo y en su muñeca el tiempo se mide en

# SEIKO




Una vasta colección de relojes deslumbrantes, diferentes, personales, tecnicamente exactos, cubre toda la imaginación y todas las necesidades del género humano: relojes a cuerda, automáticos, hasta el SEIKO QUARTZ y el SEIKO LIQUID QUARTZ, digital, todos están a su alcance. Son los más vendidos y apreciados en el mundo entero. Imagínelo en su muñeca.

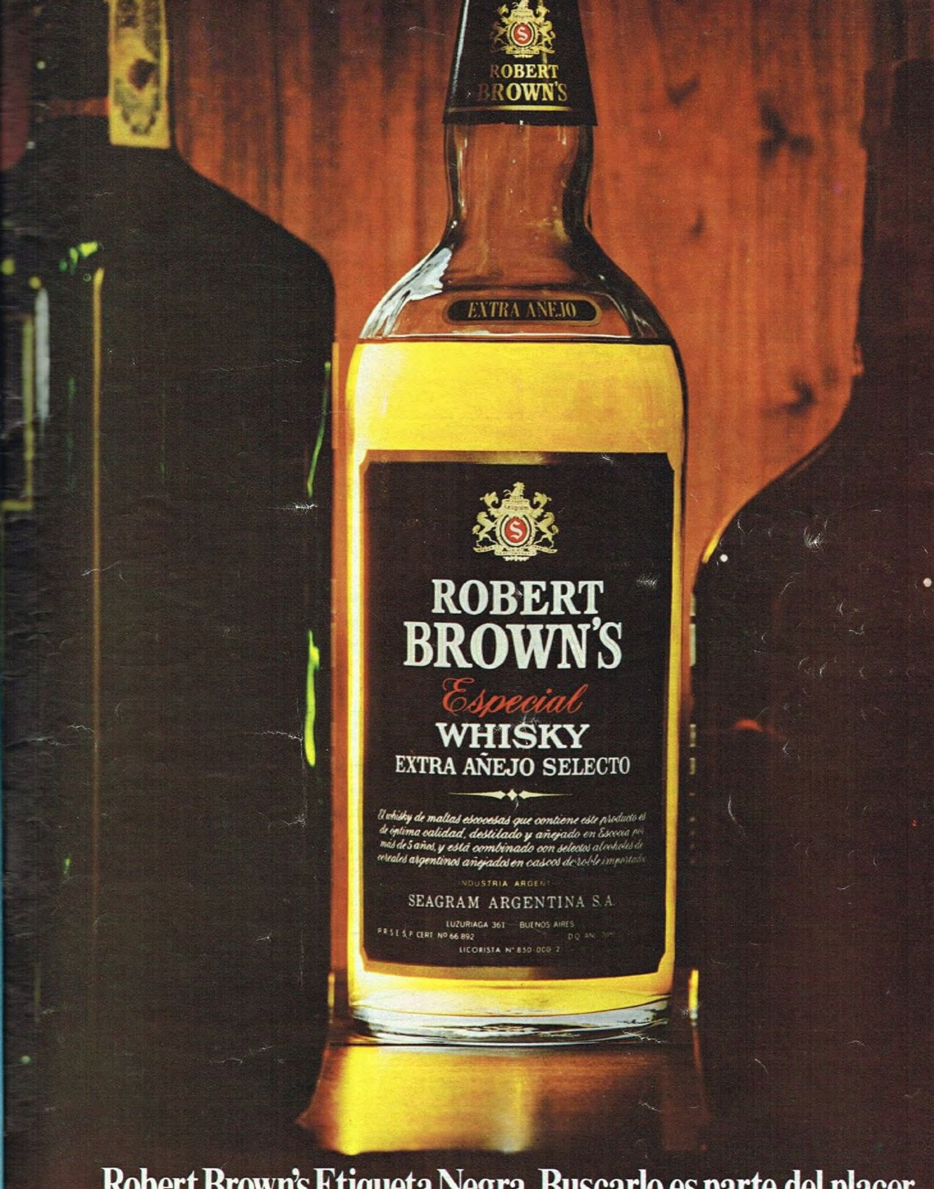
**Adquiéralos en los comercios responsables con certificado de garantía internacional.**

## SEIKO

TECNOLOGIA Y TRADICION

Algún día, todos los relojes se fabricarán así.

IMPETU PUBLICIDAD




Robert Brown's Etiqueta Negra. Buscarlo es parte del placer.


adidas
Mod. 3260
Wimbledon
Mod. 3250
Davis Cup
el calzado
para tenis que
ayuda a jugar bien
Seguro • Cómodo • Elegante
Con grán protección en el tobillo
y talón de Aquiles
Científicamente diseñado
adidas®
LA MARCA DE LAS 3 TIRAS
gatic
Fábrica: 3 de Febrero 1559
San Martín - Pcia. de Bs. As.
Tel. 752-5951/5901 755-8080/8130

## MISS BIKINI 1975




La chica de la foto es una de las soberanas más jóvenes del país. Acaba de cumplir 16 años y ya tiene corona propia: la de Miss Bikini 1975. Se llama Rosana Halfon y fue coronada hace pocos días en la ciudad de Mar del Plata. Con estos datos y la fotografía podría quedar todo dicho; de todos modos, vale la pena recordar sus medidas: 90-57-90. A partir de este momento, y durante todo 1975, Rosana será modelo exclusiva de Van Dyke.



Murió Quincy Jones

A los 41 años, después de una operación cerebral

Murió Quincy Jones, notable orquestador de jazz y de bandas sonoras para films

Luto Para el Mundo de la Música en E. Unidos: Murió Quincy Jones



## ¿MUERTO? ¡VIVITO Y COLEANDO!

Pese a los diarios, a los informativos radiales y a la televisión, Quincy Jones sigue tan vivo como siempre. Mejor dicho: como lo ha estado en los últimos 41 años. Porque en los últimos días casi todos los medios de información —algunos con pena, otros con nostalgia— anunciaron la muerte del famoso compositor y arreglador de color. Cuando todos los amantes de la buena música ya habían derramado una lágrima por el ídolo, las agencias noticiosas trajeron la información de que Quincy estaba vivo y tan feliz como puede estarlo un hombre que ha salido de vacaciones junto a su esposa e hijos. "Todo se debió —se disculparon algunos medios— a un error de información en un cable mal traducido". Ahora que el error ha quedado salvado y la salud del músico puesta fuera de discusión, resulta casi divertido leer las necrológicas que se han escrito sobre su persona. Y Quincy, que es un tipo de mucho humor, seguramente querrá tener algunas copias de ellas. Después de todo, leer la necrológica propia puede resultar muy divertido.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## EL ESPECTACULO AL DIA

Por Domingo Di Núbila

### "QBVII", UNA NOVELA PARA SER VISTA: DURA CASI 6 HORAS

En el momento de escribirse esta columna se habían puesto en marcha negociaciones que, de culminar felizmente, permitirán abrir la temporada televisiva 1975 con lo que promete ser un gran acontecimiento: la emisión de la versión completa de "QBVII" nueva novela de León Uris, el autor de "Exodo" y "Topaz". Dura 5 horas y 50 minutos. En Estados Unidos tuvo tal éxito que marcó rumbos y ya varias novelas han sido adquiridas con igual destino, hasta una de Haley que durará 14 horas en pantalla con su historia de una familia a través de 200 años. En Brasil también impactó. En Australia la eligieron para inaugurar la televisión en colores.

En otras palabras, desde "QBVII" en adelante habrá novelas para ser vistas en vez de leídas, porque no se trata de las tradicionales adaptaciones, generalmente abreviadas y hasta tergiversadas, que hace el cine, sino de la transcripción en imágenes del texto íntegro del libro original.

"QBVII" significa "Queen Bench VII" (Banco de la Reina 7), designación del ámbito judicial londinense donde se ventila un pleito por calumnias a una eminencia de la medicina. Pero la mayor parte de la acción no transcurre allí sino en los lugares donde ocurrieron los hechos revelantes de las vidas de sus protagonistas: Estados Unidos, Inglaterra, Polonia, Bélgica, Kuwait, Israel, Francia, etc.

Ben Gazzara, Leslie Caron, Anthony Hopkins, Lee Remick, Jack Hawkins, Juliet Mills y otras figuras encabezan un elenco que incluye más de 50 partes habladas y miles de extras. Edward Anhalt, dos veces ganador de Oscars, transformó la novela de León Uris en libro cinematográfico. De la realización se encargó Tom Gries, uno de los más cotizados directores de series y largometrajes para televisión.

La idea es televisarla aquí en cinco partes, cinco noches seguidas, de lunes a viernes, a las 22 o 22.30. La dificultad se llama 45 millones de pesos (o sea 30.000 dólares al nuevo cambio financiero). Si algún anunciante los pa

## "FRAY MOCHO DEL 900"

La carrera de María Elena Sardi, como la de tantas otras actrices, comenzó en una academia de arte dramático. Esto fue en el año 1965 y su profesor fue nada menos que Osvaldo Bonet. Poco después de los estudios llegó "Locos de verano", su primer trabajo, obra que se estrenó en el teatro San Martín. Ahora, desde fines de 1974, la actriz actúa en el teatro Caminito, de la Boca, en la obra "Fray Mocho del 900", que dirige Julio Baccaro. "**Para una actriz** —aclara María Elena Sardi— **cambiar escenarios y obras es algo de todos los días. Pero yo me encariñé con la gente y con el ambiente de Caminito. Y aunque parezca insólito, me gustaría poder seguir un tiempo largo en este teatro**". Los planes de María Elena Sardi incluyen, además, algunos compromisos en televisión y un trabajo en cine. Mientras tanto ella sigue, noche a noche, conquistando al público de Caminito.





## UN PROYECTO PARA LA BOCA

**El concejal Carlos Bello, de la Unión Cívica Radical, ha propuesto un nuevo destino para los terrenos de Casa Amarilla, en el barrio de la Boca. Bello ha propugnado que la Cámara de Diputados de la Nación disponga las medidas necesarias para que esos terrenos se mantengan como reserva para la construcción de viviendas y consolidación de los planes de urbanización previstos para el barrio de la Boca. "La terminal de carga que existe en esa zona** —comenta Bello— **podría ser trasladada cinco kilómetros, hasta Sarandí, y allí se podrían construir cinco manzanas de edificios. De esta manera muchas familias podrán disponer de una vivienda digna y confortable".**

## LA ULTIMA DE SALVADOR DALI

Una vez más el pintor catalán estuvo en la primera plana de los diarios norteamericanos y en el centro de innumerables polémicas. La excusa para que todo el mundo se ocupara de él fue la última exposición que acaba de montar en las galerías "Merrill Chase", de Nueva York. El título de la muestra es "Imaginaciones y objetos del futuro", y se calcula que su valor supera los tres millones de dólares. Por lo menos ésa fue la suma que le pagaron a Salvador Dalí los directivos de la galería para que pintara "los cuadros del futuro" que se exponen en la muestra. Al inaugurar la exposición, Dalí posó para los fotógrafos y repitió —cosa habitual en él— gestos y mímicas de todo tipo.



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

ne, veremos "QBVII", que importa por ser el primero de una nueva generación de espectáculos televisivos. Pese a su magnitud y su costo, la productora Columbia ha prometido no exhibirlo jamás en los cines.

## que hacen

Mstislav Rostropovich, el célebre cellista y director exiliado a Occidente debido al apoyo que prestó a Alexander Solzhenitsyn, tuvo un memorable debut en el Concert Hall, del Kennedy Center de Washington. Dirigió a la Orquesta Sinfónica Nacional, de

covsky, e intervinieron también su esposa, la soprano Galina Vishnevskaya, y el bailarín Mikhail Baryshnikov. El entusiasmo y el delirio de las 2.700 personas que llenaron la sala fué un espectáculo sin precedentes, afirman en sus crónicas los críticos que asistieron.

Peter Bogdanovich, el director de "Luna de papel", tuvo en cambio una noche amarga cuando presentó su nueva película "At Long Last Love" (Finalmente amor), una musical con la que intenta revivir el género de "Erase una vez en Hollywood". 500 invitados --entre ellos Gregory

lerie Perrine, Burt Reynolds, Gene Hackman, Merle Oberon y otros miembros de "la creme"-- asistieron a la proyección privada en los estudios Fox y pasaron luego a una cena servida en uno de los monumentales decorados que se emplearon en el film. Pero lo hicieron con ánimo tan caído y caras tan largas que Cybill Shepherd, protagonista femenina y pareja de Bogdanovich en la vida real, pretextó "otro compromiso" y se fué antes que sirvieran los hors d'oeuvre. En la crítica de Variety se pudo leer pocos días

después: "El mayor lunar del film --que retacea su esporádico encan

zos de las otras estrellas y convierte una fiesta en un velorio-- es el serio y desastroso error de haber puesto a la Shepherd en el reparto. No es justo, ni para ella ni para los demás, asignarle el menor carisma cinematográfico en términos de actuación, proyección o personalidad". Cybill Shepherd, que intervino en "La última película", está por aparecer en Buenos Aires en otra de Bogdanovich, "Daisy Miller". Tres participantes de la premiére, Liza Minnelli, Burt Reynolds y Gene Hackman, viajaron a Guaymas, México, donde empezaron a filmar "Lucky Lady" (Dama suertuda"), dirigi-

### JIMMY CONNORS - GUILLERMO VILAS

# IDENTIKIT DE DOS "MONSTRUOS":

**¿Vilas o Connors? ¿Quién es el mejor? Muy pronto se enfrentarán, y aquí le damos los datos para que vaya haciendo sus pronósticos.**

Guillermo Vilas, argentino, nacido en Mar del Plata hace veintidós años, y James "Jimmy" Connors, de la misma edad, nacido en Belleville, Illinois, Estados Unidos, se enfrentarán finalmente para saber cuál de los dos es el mejor del mundo con una raqueta en la mano. El lunes 17 el doctor Horacio Billoch Caride partió hacia los Estados Unidos para concretar los últimos detalles del match, que se jugará en el Palace Cesare de Las Vegas luego del tradicional certamen de Wimbledon. Quizás ambos tenistas se encuentren antes en alguna final o semifinal de los torneos a jugarse antes de esa fecha, pero sin duda en esos resultados podría influir una serie de factores extraños a la capacidad de ambos contendientes. El representante de Vilas lleva asimismo una condición de la que dependería la realización del match: una revancha en las lentas canchas de ladrillo del Buenos Aires Lawn Tennis, que benefician más al argentino, mientras que las de plástico del escenario norteamericano favorecen más a Connors. De hacerse ambos partidos, se podría obtener un balance de la capacidad de ambos y se podría sospechar cuál de los dos es el mejor del mundo, sobre todo en un deporte en el que no existe un escalafón mundial y que por la diversidad de torneos y de superficies en las que se juega se crean innumerables diferencias técnicas. Vilas y Connors jugaron ya dos veces, pero cuando eran muy jóvenes. Las dos veces ganó el norteamericano, aunque no es válido el antecedente, ya que los dos evolucionaron notablemente en sus juegos. El premio que recibiría el ganador se calcula en aproximadamente cien mil dólares.

**22 AÑOS**

## ANTECEDENTES:

JIMMY CONNORS: Tenista da tercera generación. Su abuela y su madre —Gloria Connors, una buena jugadora en su momento— lo iniciaron a los cinco años y recién a los quince les pudo ganar. Tuvo como guía y maestro al famoso ecuatoriano Pancho Segura Cano, y luego como entrenador al pintores-

## TACTICA:

CONNORS: Jugador netamente agresivo, que busca desde el primer instante destrozar a su rival. Permanentemente a la ofensiva, golpea a la pelota apenas comienza a elevarse, lo que le da una rapidez y profundidad excepcional. Siempre juega al lado de las líneas, para presionar al rival y ganar rápidamente la red para definir. Su estilo lo hace prácticamente invulnerable en canchas rápidas. En las lentas no sabe todos los secretos de preparar un tantó y sus golpes de base no son tan efectivos.





# ¿QUIEN ES EL MEJOR?

co y talentoso "Pancho" González. De ellos aprendió todo y se le nota en su juego. Zurdo, igual que Vilas, empuña con ambas manos y juega mejor en canchas rápidas de cemento o césped. Ganador de los más importantes torneos del mundo como el Abierto de Australia, Wimbledon y Forest Hills. Mide 1,75 y pesa 71 kilos. Juega con raqueta Wilson de metal y permanentemente usa un pulóver sin mangas sobre su remera.

GUILLERMO VILAS: Ningún antecedente familiar. Realizó su aprendizaje en su Mar del Plata natal, junto a su profesor Felipe Locicero. Notable observador y estudioso permanente de técnicas y tácticas, es, prácticamente, un autodidacta. Concurrió a perfeccionarse, mandado por la Asociación Argentina de Tenis, a la famosa escuela del australiano Lew Hoad, en Málaga, España. Especialista, porque aprendió en ellas, de las canchas de polvo de ladrillo, tuvo un explosivo ascenso en 1974 y fue el tenista que más certámenes ganó en esa temporada, adjudicándose los abiertos de Gstaad (Suiza), Hilversum (Holanda), Toronto (Canadá), Louisville (Estados Unidos), Teherán (Irán) y Buenos Aires. Con ello se adjudicó el Grand Prix de la Comercial Unión y posteriormente el Masters en Australia. A diferencia de Connors, aún no ganó uno de los cuatro torneos que integran el Grand Slam, suprema aspiración y consagración de todo tenista, que integran los certámenes de Australia, Roland Garros, Wimbledon y Forest Hills. Mide 1,77 y pesa 73 kilos. Juega con raqueta Wilson de madera.

## PERSONALIDAD:

CONNORS: Hosco, agresivo, tiene escasos amigos dentro del mundo del tenis. A él dedica todo su tiempo, con una sola obsesión: ser el mejor y el más grande. Payaso y genio a la vez, es implacable con sus adversarios, incluso humillándolos con gestos o palabras. Una personalidad arrogante, intocable y caprichosa, que no tiene el aprecio de sus propios compatriotas. Abucheado sin consideración cuando jugó un match-desafío ante Laver en su propio país, aumentó aún más su antipática imagen al negarse a integrar el equipo de la Copa Davis de los Estados Unidos, que fue eliminado del certamen —especie de campeonato mundial por equipos— por México. "Debes odiar a un tipo para ganarle", suele decir. Sólo admira a su amigo el rumano Ilie Nastase, y quizás por ello el gran "Nasty" le ganó siete de las diez veces que se enfrentaron. Una admiración que comparte con Vilas.

VILAS: Introvertido, quizás por la propia vida que lleva un tenista profesional, pero afable y sin complicaciones. Capaz de ayudar a aquel que necesite un consejo de su sapiencia tenística. Agradable y de una tenacidad difícil de encontrar. Amigo inseparable de su grabador y su música progresiva, sabe cuál es su meta y cómo llegar a ella. De una corrección ejemplar en la cancha, sólo se encrespa cuando algún ruido no le permite concentrarse. Lector atento de cualquier tema, a menudo prefiere la soledad y el silencio.

VILAS: El contraataque es su táctica preferida. Poseedor de un passing-shot excepcional, atrae a su rival hasta la red para allí superarlo con sus exactos tiros. Gran estratega cuando de canchas lentas se trata, mueve a su rival por todo el court hasta el desgaste total o sacarlo del campo, para recién llegar a definir a la red. En canchas rápidas asume una posición más ofensiva, pero pierde algo de efectividad, aunque progresó enormemente en los últimos certámenes.





**22 AÑOS**

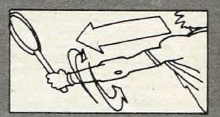
## Con estos datos puede sacar conclusiones: ¿quién es el mejor?

### TECNICA:

CONNORS: No es un jugador agradable para ver. Matemático y mecanizado, lo suyo no conoce de toques brillantes, pero sí de una efectividad demoledora. Juega casi agachado permanentemente, como Pancho Segura, y pega casi siempre —en contra de la ortodoxia— saltando o corriendo. Pega el revés con las dos manos y su tremendo drive tiene un movimiento lateral que mantiene la pelota en la superficie de la raqueta durante mayor tiempo. Tiene potencia, sin ser voluminoso, porque logra velocidad en su carrera hacia la pelota y nunca está quieto. Un estilo explosivo, de avances y retrocesos inesperados.

VILAS: Fuerte, sólido, su técnica tiene mucho que ver con ello. La potencia de su brazo le permite pegar su drive con un sorprendente movimiento de muñeca que logra los efectos más desconcertantes. Maneja los efectos como nadie y su revés, de lo mejor del mundo, puede colocar cualquier pelota desde cualquier posición. Inventor de tiros —como su "Gran Willie"—, resuelve sobre la marcha y su tenis tiene más matices que el de Connors. Gusta de los "toques" de pelota o globos con toping. Con él el espectador puede tener una mayor distracción o una jugada genial inesperada.





### SUS MEJORES GOLPES:

CONNORS: Su devolución de saques y su drive. En la devolución es insuperable. Puede enfrentar el saque más poderoso, que devuelve con más potencia aún y una colocación que parece imposible. Así gana de inmediato la ofensiva, porque queda mejor colocado que su rival. Su drive es tremendo y punzante, de gran velocidad y prácticamente sin errores. Dos armas brutales, que conforman su base para estar en permanente ataque.

VILAS: Su revés, como golpe, y sus passings-shots, como tiros. El revés está entre aquellos que permanecerán en la historia. Desde cualquier lugar y con cualquier efecto. Como arma ofensiva o defensiva. Con él no tiene equivocaciones y hace lo que quiere. Y cuando debe pasar a un rival en la red, siempre encuentra el lugar y la medida necesaria. Incluso con su drive, que antes no era tan efectivo.





### SUS GOLPES MENOS EFECTIVOS:

CONNORS: Su revés no tiene la contundencia de su drive y al pegarlo con las dos manos le quita un tanto de ángulo y efectividad. Lo mismo acontece con su volea de revés, en especial con la volea alta. No es que sean malas o poco efectivas, simplemente no tienen el efecto devastador de sus otros golpes. Pero sería ridículo decir que un jugador de tal nivel tiene un golpe malo.





VILAS: Lo mismo ocurre con Vilas. Su saque y su volea no están en el nivel de sus mejores armas. El servicio es algo discontinuo y no siempre funciona con la precisión debida, especialmente el primero. Su volea también tiene algunas fallas, que ha corregido en los últimos tiempos, pero no tiene toda la brillantez de su juego de fondo de cancha.

Estos son los datos. Con ellos, al menos, se puede intentar saber qué pasará en el momento que ambos entren al mismo court. Usted saque sus conclusiones. Ellos le darán la razón o no en cualquier momento.

Usted sabe que los tampones se llevan internamente, que no se notan a diferencia de las toallas higiénicas.

Quizás le falte saber que con Protección 028 la discreción es inseparable de la confianza.

Se adaptan dulcemente a su cuerpo. Se dilatan lo justo, preservando la zona sensible de la vagina.

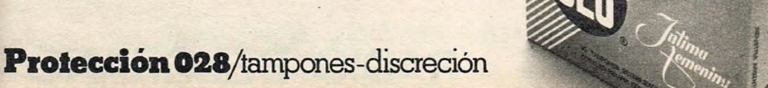
Protección 028 absorbe totalmente y evita pérdidas cualesquiera sean los movimientos de su cuerpo.

Ahora, parte de su felicidad viaja discretamente en su cartera.

Protección 028, porque la seguridad femenina debía tener un nombre.

Las mujeres sabias tuvieron razón al demorar el sí.

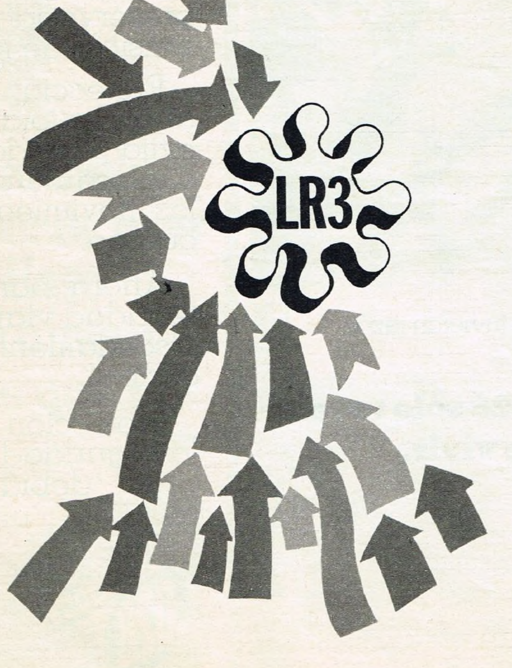
**Protección 028 solo revela sus ganas de vivir.**




**Protección 028**/tampones-discreción




**PERO,
QUE LE VAMOS
A HACER SI LA
GENTE ELIGE!**




**RADIO BELGRANO**
**La Radio**

Mat - 124 G. Reflex.

TL ELECTRO.

ELECTRO 35 GSN (cromada)
y GTN (negra).

# Adivine cuál de estas tres cámaras es la mejor...

## YASHICA

**TL ELECTRO.**

Cámara reflex electrónica con sistema de lectura de exposición. TTL, con circuito integrado para ajuste inmediato de exposición bajo cualquier condición de luz. Obturador metálico electrónico de plano focal de recorrido vertical con ajustes infinitos de velocidades intermedias desde 1 seg. hasta 1/1000 de seg. Se presenta con objetivo normal f/1.2, f/1.4, f/1.7 ó f/1.9.

## YASHICA

**ELECTRO 35 GSN (cromada) y GTN (negra).**

La sensación electrónica. Cerebro computador que comanda el obturador electrónico, lo cual garantiza una exposición perfecta, bajo cualquier luminosidad. Aún la de un fósforo. 35 mm. Terminación de acuerdo al diseño YASHICA.

## YASHICA

**Mat - 124 G. Reflex.**

Toma fotos 6 x 6, para ampliaciones en cualquier tamaño. Una cámara de estudio de tecnológico nivel profesional. Con fotómetro a célula CDS, acoplado a los controles del diafragma y velocidad desde un segundo hasta un 500 avo de segundo. Sincronización para cualquier flash. Una cámara versátil. Perfecta. Lista para brindar fotos inolvidables.

**Importante:** Accesorios de telex objetivo, gran angular y lente de aproximación.

# ...En su tipo, las tres son las mejores.

Nuevo distribuidor exclusivo en la Argentina: **OPTICA PLATENSE S. A.** Florida 683 - Piso 11 - Bs. Aires.

Adquiéralas en: **CASA DEL FLASH S.R.L.**, Av. de Mayo 839, Cap. Fed.; **CASA DEL FOTOGRAFO**, Viamonte 1334, Cap. Fed.; **EMPORIO ARGENTINO FOTOGRAFICO S.R.L.**, Hipólito Irigoyen 1945, Cap. Fed.; **CASA GRIENSU**, Florida 118, Cap. Fed.; **LUTZ FERRANDO & CIA.**, Florida 240, Cap. Fed.; **OPTICA COSENTINO S.A.**, Diagonal Norte 738, Cap. Fed.; **SPEKTRA PHOTO AUDIO**, Viamonte 680, Cap. Fed., y también en las mejores casas del ramo.

HOPKINS

# "HOLA, GORDITA!"

*Con la revolucionaria dieta del Dr. Stillman (best-seller en EE.UU.) haga que en 14 días le cambien el saludo.*

# "QUE HACES, FLACA?"

DAVID RATTO -31-3





James Caan, Susan Ford, Gerald Ford y Barbra Streisand. La fiesta fue en el monumental Kennedy Center.

BARBRA STREISAND Y TED KENNEDY. Durante la velada, y una vez admirada "Funny Lady". Se bailaron ritmos de los años treinta.



JAMES CAAN, SUSAN FORD, GERALD FORD Y BARBRA STREISAND. En Washington y en el monumental Kennedy Center tuvo lugar la première de "Funny Lady". Una evocación musical y llena de gracia de la actriz Fanny Brice que brilló en Broadway en la década del treinta. Los principales papeles son interpretados por Barbra Streisand, James Caan, Omar Sharif y Roddy Mc Dowall, bajo la dirección de Herbert Ross. Entre las celebridades presentes, además del presidente de los Estados Unidos y su hija, se contaba el senador Ted Kennedy, que convirtieron a la velada en un festejo singular. Barbra Streisand recibió el codiciado "Oscar" después de una interpretación memorable en "Funny Girl". La crítica considera su nueva "Funny Lady" una prolongación cinematográfica donde luce su talento y sus excelentes cualidades de intérprete. Una estrella aclamada en todo el mundo y una excelente película para revivir los años locos.

YA TIENE 80 AÑOS

# ¡FELIZ CUMPLEAÑOS, CINE!

**El 28 de marzo de 1895, Louis y Auguste Lumière exhibieron su primera película (¡la primera película!) ante la Societé d'Encouragement du L'Industrie Nationale, en París. Era "Hora del almuerzo en la fábrica Lumiére", de menos de un minuto. Nueve meses más tarde el cine se convirtió en espectáculo público. Causó sensación. Revolucionó al siglo.**

Por DOMINGO DI NUBILA

## LA PRIMERA SUPERPRODUCCION DE HOLLYWOOD

A David Wark Griffith —de cuyo nacimiento acaban de cumplirse 100 años— se lo llama "el padre del cine" porque inventó los juegos de cámara y montaje que lo convirtieron en arte narrativo. En 1916 hizo "Intolerancia" (foto), notable reflexión sobre la conducta humana, que con su reconstrucción de la caída de Babilonia llevó a la cima al cine espectacular.

## LA PRIMERA SONORA

El cine fue mudo hasta que Al Jolson apareció en "El cantor de jazz" cantando "Mammy" en un disco sincronizado con las imágenes. El impacto fue tremendo. Pronto la técnica se perfeccionó y la era sonora fue un hecho. Con el tiempo llegarían el color, el cinemascope, el panavisión, el sonido estereofónico, como algún día será común el relieve.



## ¿UN PEQUEÑO ERROR DE DIOS?

El cine existe gracias a que el ojo humano tiene un defecto. El primero que lo detectó parece que fue Lucrecio, que 50 años antes de Cristo lo insinuó en su "Naturaleza de las cosas". Y recién en 1830 el físico belga Plateau utilizó esa teoría para fabricar un sencillo aparato óptico, el fenakitoscopio, que por primera vez dio la ilusión del movimiento.

¿En qué consiste el presunto defecto? En que cubriendo súbitamente una imagen, ésta permanece aún 3/45 de segundo impresa en la retina. ¿No se ha fijado usted que cuando arroja violentamente una piedra, ella parece tener una cola? En realidad es que persiste en el ojo la visión de la piedra en el lugar donde estaba una fracción de segundo antes.

El gran problema de los Lumière fue lograr un mecanismo que permitiera la intermitencia; es decir, que permitiera a la cámara tomar una imagen, cerrar el objetivo, dar paso al siguiente fotograma virgen, tomar la siguiente vista, y así sucesivamente con un intervalo no mayor de 3/45 de segundo entre una imagen y la siguiente (ese mismo proceso debería repetirse al proyectar una película terminada).

Una noche, Auguste Lumière, abatido por el insoluble dilema, se sentó frente a su mujer, que cosía a máquina. De pronto se transfiguró, dio un salto y quizá exclamó ¡eureka! Es que en el mecanismo de intermitencia de la máquina de coser —que se detiene una fracción de segundo para que entre y salga la aguja— había encontrado el detalle tecnológico que le faltaba para completar la invención del cine.



## LOS "PADRES" DE UN INVENTO REVOLUCIONARIO

En la foto, Louis y Auguste Lumière, hace 80 años, cuando dieron a conocer su invento ante la sociedad de fomento de la industria francesa. Luego, el 28 de diciembre de 1895, lo presentaron en el Grand Café, del Boulevard des Capucines, donde los clientes jugaban al billar. En la puerta, un anunciador gritaba: "Entren, señoras y señores. Vengan a ver la prodigiosa maravilla, ¡la fotografía animada! ¡La muerte vencida por los hermanos Lumière, de Lyon!" La novedad estremeció al mundo y pronto dio la vuelta al planeta. En setiembre del '96, en una exhibición realizada en el Odeón, su empresario, Francisco Pastor, y el periodista Eustaquio Pellicer, mostraron en Buenos Aires los primeros filmes de Lumière. Irónicamente, los propios inventores no asignaron trascendencia al cine. Cuando alguien quiso comprarles la patente, respondieron: "No, esto es una mera curiosidad científica. No tiene porvenir comercial".

## EL PRIMER WESTERN

Desde su invención hasta 1903 las películas habían sido más bien curiosidades. Ese año Edwin Porter rodó "El gran asalto del tren", que no sólo fue el primer western sino también el primer filme de argumento. El cowboy se hizo ídolo. William S. Hart fue el más grande de todos los del mundo. Aquí el primer filme de argumento fue "El fusilamiento de Dorrego" (1908)



## EL PRIMER BESO

La primera gran audacia de las muchas que se permitiría el cine fue mostrar este beso que le dio John C. Rice a May Irwin en una película de Biograph rodada en 1896. El clero protestó. Se lo llamó "Lírica para un mercado de bestias". Batió records de recaudación. Hoy es difícil comprender los devastadores estímulos que provocaban imágenes como ésta.



## LA PRIMERA "GRAN AUDACIA"

Poco antes del invento de los Lumière, Thomas Alva Edison había presentado en América el kinetoscopio, que en vez de proyectar las imágenes sobre una pantalla lo hacía en un armatoste individual llamado nickelodeon. El espectador metía un níquel de 25 centavos en la máquina, ponía los ojos sobre una mirilla y veía el filme. La privacidad del nickelodeon permitió hacer de la intimidad femenina un espectáculo tan "perturbador" como éste.



## EL CINE ARGENTINO

El cine argentino nació en la Casa Lepage (Bolívar, cerca de Belgrano), en 1897, por iniciativa del belga Enrique Lepage (vendía artículos fotográficos) y de sus colaboradores: el austríaco Max Glucksmann y el francés Eugenio Py. Este empezó rodando "La bandera argentina", brevísimo filme de 17 metros, a los que siguieron otros no más largos. Recién en 1900, con "Viaje del doctor Campos Salles a Buenos Aires", se hizo lo que podría llamarse un noticiero o documental. En 1908 el italiano Mario Gallo hizo el primer filme argentino de argumento: "El fusilamiento de Dorrego", y en 1915 se dio el gran campanazo con "Nobleza gaucha", de Cairo, Martínez y Gunche, con Orfilia Rico: costó 20.000 pesos, cosechó 600.000, llegó a darse en 25 cines porteños simultáneamente, a estrenarse en lujosas salas de España y Brasil, y a explotarse en muchos países latinoamericanos. Luego siguieron muchos éxitos. En 1924 Luis Angel Firpo (de gaucho en la escena de la foto) hizo "El toro salvaje de las pampas". La vio el país.





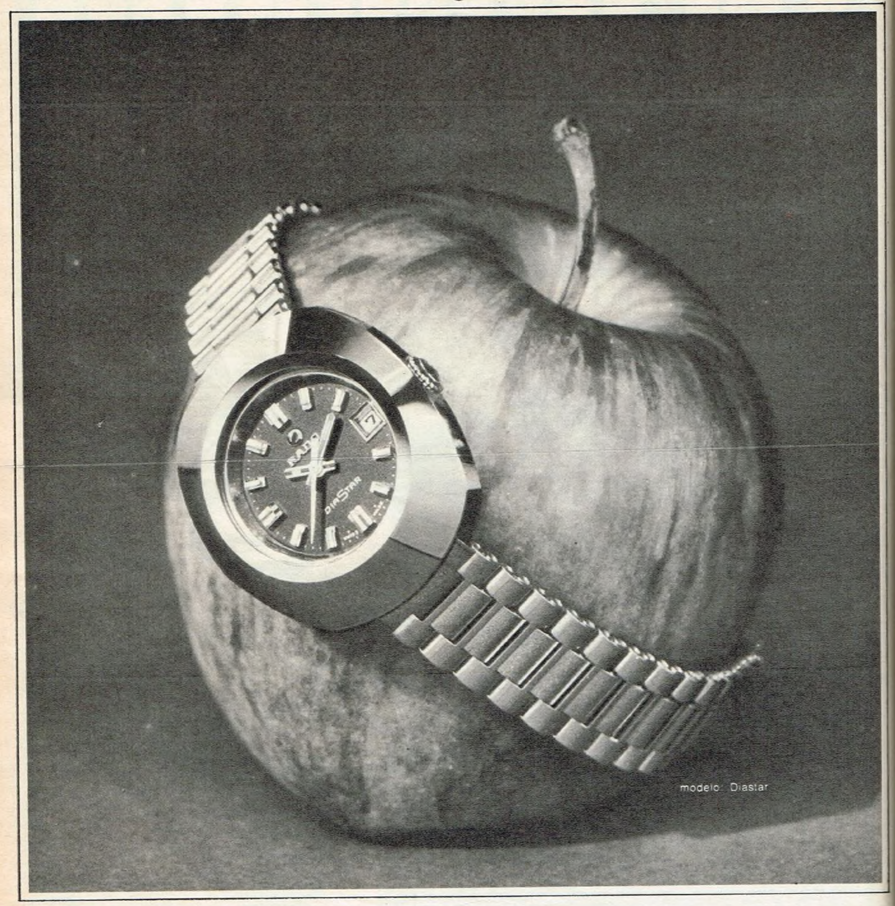
## LA PRIMERA VAMPIRESA

Frente a las inocentes heroínas de las primitivas series asomó la vampiresa. Theda Bara, publicitada como "el rostro más perverso del mundo", fue el símbolo de esas nuevas mujeres fatales. Con ellas el crudo sex-appeal de los nickelodeons se sofisticó. Y con el sex-appeal se sofisticó también el cine. Theda Bara vive aún y hace poco recibió un homenaje.

## LAS PRIMERAS SERIES

Las series no nacieron con la televisión sino en los años primitivos del cine mudo. En ellas se explotaron al máximo las emociones de las aventuras. En esta imagen los villanos atan a Mabel Normand a las vías. Cuando el tren se aproximaba a toda máquina y estaba a punto de destrozarla terminaba el episodio y continuaba la semana siguiente.

# Rado Diastar: un reloj un poco más caro...



# Atrévase!

modelo: Golden City

modelo: Shangri-La

modelo: Trident 303

modelo: NCC 444

Atrévase a poseer un Rado. Le costará algo más caro. Pero lo vale.
Ud. poseerá un reloj de clase, precisión y belleza excepcionales como jamás fueran concebidos hasta hoy:
Rado es caro porque su caja tallada en Widia (aleación más dura que el acero) no se raya jamás.
Rado es caro porque sus cuadrantes están cincelados en amatistas, lapislázuli, ágatas.
Rado es caro porque en lugar de vidrio cada Rado Diastar posee un zafiro tallado irayable.
Rado es caro porque sus mecanismos de precisión son joyas que sólo artesanos suizos pueden lograr.
Rado es caro... pero pagar algo más por algo exclusivo es lógico.



# las espantosas investigaciones de landrú!

# LOS TICS DE LOS ARGENTINOS




Ocurrírsenos comprar un remedio justo el día en que las farmacias están cerradas y tener que costearnos hasta la que esté de turno.




Vestirnos de sport los sábados y domingos.




Dar propina al boletero del cine para conseguir dos entradas bien ubicadas.

- Hacer los negocios más importantes mientras comemos en un restaurante.
- **Viajar en Carnaval y Semana Santa a Mar del Plata.**
- Comer ravioles los domingos.
- **Controlar el tiempo que tomamos en viajar en auto a Mar del Plata y decir que fuimos en una hora menos.**
- Ir al cine los sábados por la noche
- **Estacionar el auto en cualquier parte.**
- Tratar de volver bien quemados de nuestras vacaciones.
- **Comer el queso como si fuese un fiambre, en lugar de comerlo de postre.**
- Beber un vaso de agua después de tomar un café.
- **Llevar una cajita con sacarina en el bolsillo.**
- Comprar el diario nada más que para leer algunos títulos.
- **Después de comer tres huevos fritos con papas, cinco milanesas y un postre de chocolate, tomar unas gotas para el hígado.**
- Leer los domingos el diario en la cama.
- **Suspirar aliviados cuando el avión en que regresamos de un largo viaje aterriza sin novedad.**
- Comer puchero una vez a la semana.
- **Prometer todos los días que vamos a dejar de fumar.**
- Asegurar que el lunes comenzaremos el régimen para adelgazar.
- **Dormir la siesta los sábados.**
- Invitar a nuestros amigos para proyectarles las diapositivas de nuestro reciente viaje a Europa.
- **Contar las horas que dormimos.**
- Cambiar periódicamente de pasta dentífrica.
- **Cada vez que volvemos del extranjero comprar en el avión una botella de whisky y un paquete de cigarrillos.**
- Quejarnos de que nos va mal, aunque nos vaya maravillosamente bien.
- **Llegar a las citas diez o quince minutos tarde.**
- Ir a una quinta los domingos y regresar a las ocho de la noche, cuando los caminos están más congestionados.




Arreglar los problemas del mundo en una mesa de café.




Creer que tomar café hace ir la borrachera




Creer que nos parecemos a algún artista de cine o televisión.




**Hablar del tiempo cuando no tenemos tema.**




**Cantar "La mar estaba serena" cada vez que vamos a una cantina.**




**Salir con la portátil cuando juega nuestro equipo favorito y no podemos ir a la cancha.**




**Extrañar el dulce de leche cuando pasamos un tiempo en el extranjero.**

- **Asegurar que la música de antes era mucho mejor que la actual.**
- Encontrarnos en la calle con un amigo e invitarlo a tomar un café al paso.
- **Hacer caritas cuando bailamos suelto.**
- Cambiarnos de lugar en el colectivo cada vez que alguien se baja.
- **Espiar a los otros autos cuando estamos detenidos frente al semáforo.**
- No tomar un taxi la primera semana de aumento de tarifas.
- **Tomar algo en una confitería después de ir al cine.**
- Ponernos el traje azul los sábados por la noche.
- **Creer, siempre que entramos al Casino, que vamos a hacer saltar la banca.**
- Comprar todos los años un billete del gordo de Navidad.
- **Comprar alfajores cada vez que volvemos de Córdoba o de Mar del Plata.**
- Preguntar a cada persona que conocemos de qué signo astrológico es.
- **Pesarnos cada vez que entramos a una farmacia.**
- Pedir un plato en un restaurante y luego arrepentirnos.
- **Cuando pasamos por una disquería detenernos para oír un poco de música.**
- Hablar de fútbol y de política con nuestro peluquero.
- **Tratar de imitarlo a Gardel cuando nos duchamos.**
- Mirarnos cada vez que pasamos frente a un espejo.
- **El lunes, en la oficina, hablar de fútbol toda la mañana.**
- Leer el diario mientras tomamos el desayuno.
- **Cada vez que nos cuentan una historia de aparecidos decir "Yo no creo en las brujas, pero que las hay, las hay. . ."**
- Asustarnos muchísimo cada vez que tienen que ponernos una inyección.
- **Cuando pasamos por un teatro de revistas detenernos para mirar las fotos de las coristas.**
- Odiar al actor preferido de nuestra novia.
- **Ir una vez por mes a un carrito de la Costanera a comer un bife.**
- Aspirar el aire profundamente siempre que estamos a orillas del mar.
- **Gritar como si estuviéramos en la cancha cuando vemos un partido de fútbol por TV.**
- Doctorear a todo el mundo.
- **Creernos Reutemann cada vez que manejamos en la Panamericana.**
- Hurtar los ceniceros de las cantinas y decir que son "souvenirs".
- **Organizar un partido de fútbol de casados contra solteros.**
- Después de hacer gimnasia, tocarnos los bíceps para comprobar si nos han crecido los músculos.
- **Creer que medimos tres centímetros más de nuestra verdadera estatura.**
- Mojar la medialuna en el café con leche.




**Cada vez que jugamos con un bebé hacerle la gracia de "este dedito compró un huevito. . ."**




**Creer que nadie amasa los ravioles como nuestra madre.**




**Conseguir una medalla o una credencial para enseñarla y hacernos los influyentes.**




**Quedarnos sin un centavo antes del 15 de mes.**



En la celebración realizada en la Galería Van Riel habla Hugo Gambini, recordando el nacimiento de la revista de la cual es director.



El pintor Pérez Celis recibe la medalla recordativa de manos de Hugo Gambini, director de la revista "Redacción".

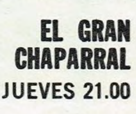
FLORENCIO ESCARDO, HUGO GAMBINI y EMILIANA LOPEZ SAAVEDRA. Habla Gambini, director de la revista "Redacción", flanqueado por el eminente pediatra y la subdirectora de la publicación. Fue en la Galería Van Riel, en el transcurso de la celebración del segundo aniversario de la revista, donde fueron distinguidos treinta y cinco artistas plásticos argentinos de acuerdo con la evaluación hecha durante 1974 por el crítico de arte Federico Martino, también perteneciente al "staff" de "Redacción". Entre los que se hicieron merecedores de las medallas recordativas podemos nombrar a Líbero Badii, Luis Barragán, Antonio Berni, Luis Centurión, Santiago Cogorno, Raquel Forner, Pérez Celis, Polesello, Mc Entyre, Hércules Solari, Raúl Soldi, Kenneth Kemble, Luis Seoane y José Manuel Moraña. Según se explicó durante el acto, "«Redacción» eligió para celebrar su segundo aniversario una galería de arte prestigiosa, donde se pudiese ofrecer un aporte a la divulgación de nuestros más altos valores plásticos, debido al nivel internacional alcanzado por la pintura argentina; tal vez mañana la distinción corresponda a los escritores, los músicos o los cineastas, pues se trata de celebrar la vigencia de la cultura argentina". La muestra, que permanecerá abierta al público desde el 10 al 29 de marzo, fue visitada con notable interés por el director del Museo de Arte Moderno de París, Jacques Lassaigne, acompañado por los críticos Rafael Squirru y Federico Martino.

# 365 VECES SIETE ★ 365 V
# VECES SIETE ★ 365 VECES
# SIETE ★ 365 VECES SIETE
# 365 VECES SIETE ★ 365 V



## LOS NOVATOS
### LUNES 21.00

Cualquier delito es un motivo para que la fuerza de LOS NOVATOS se despliegue implacablemente. Todos los lunes a las 21.00.



## COMEDIAS BRILLANTES
### MARTES 21.00

Muy risueñamente, anímese a decir al igual que nosotros: Esta sí es una "vida de comedias". Su buen humor tiene una cita, precisamente en COMEDIAS BRILLANTES.

## EL GRAN CHAPARRAL
### JUEVES 21.00

Una serie de estreno en Canal 7. Un rancho, lleno de humanidad, expresado por los componentes de EL GRAN CHAPARRAL. Todos los jueves a las 21.00.



## GALAS
### SABADOS 21.00

Esa vida espectacular de Buenos Aires. Sí... esa tan nuestra, tan llena de atractivos, de estrellas. Buen motivo para un sábado de GALAS. Música, entretenimiento, humor... en GALAS. Todos los sábados a las 21.00.

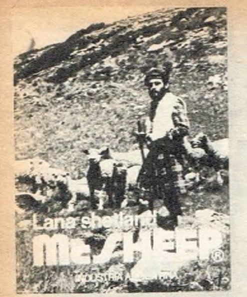


Nuestros 365 días han de ser siete veces mejor. Con programas de gran interés. SIESTA, una revista diaria en su hogar... CRISIS MUNDIAL, con la conducción de Edmundo Sanders... FUTBOL, con los goles que usted "gritaría" con todo gusto... en fin, nuestro año es 365 veces siete.



**TELEVISION, PERO EN FAMILIA**

# –(El clan Mc SHEEP




## El clan Mc SHEEP tiene siempre lo último... primero!

Por ello Mc SHEEP, es un esfuerzo e inquietud sin precedentes en el país, ha contratado a un joven y talentoso diseñador argentino radicado en Europa (que entiende y conoce nuestros gustos).

Durante los 12 meses del año en Europa convive con los grandes diseñadores. Comparte y aporta sus ideas, creando su propia colección.

Por ello, aún antes de que empiece a fabricarse en la misma Europa, Mc SHEEP sabe lo que se va a usar (prueba de ello es que las revistas Vogue y Uomo han publicado estos diseños en notas pre-temporada).

Todo este esfuerzo Mc SHEEP lo realiza, porque cree que sólo así —viviendo en el lugar de los hechos— se puede saber primero... lo último.

Mire la foto y lo comprenderá:

— Allí están los legítimos Shetland rústicos de Mc SHEEP.

— O el Mc SHEEP Mariné (Mariné es marca registrada de Mc SHEEP) donde dos hebras de 2 colores son artesanalmente tejidas, simultáneamente.

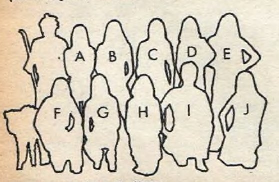
— O el blend del Shetland con el Mariné.

— O con una tercera fibra fría (esta novedad será furor de la nueva línea que lanzará el próximo verano Mc SHEEP).

**Sweaters de lana shetland**

**McSHEEP®**

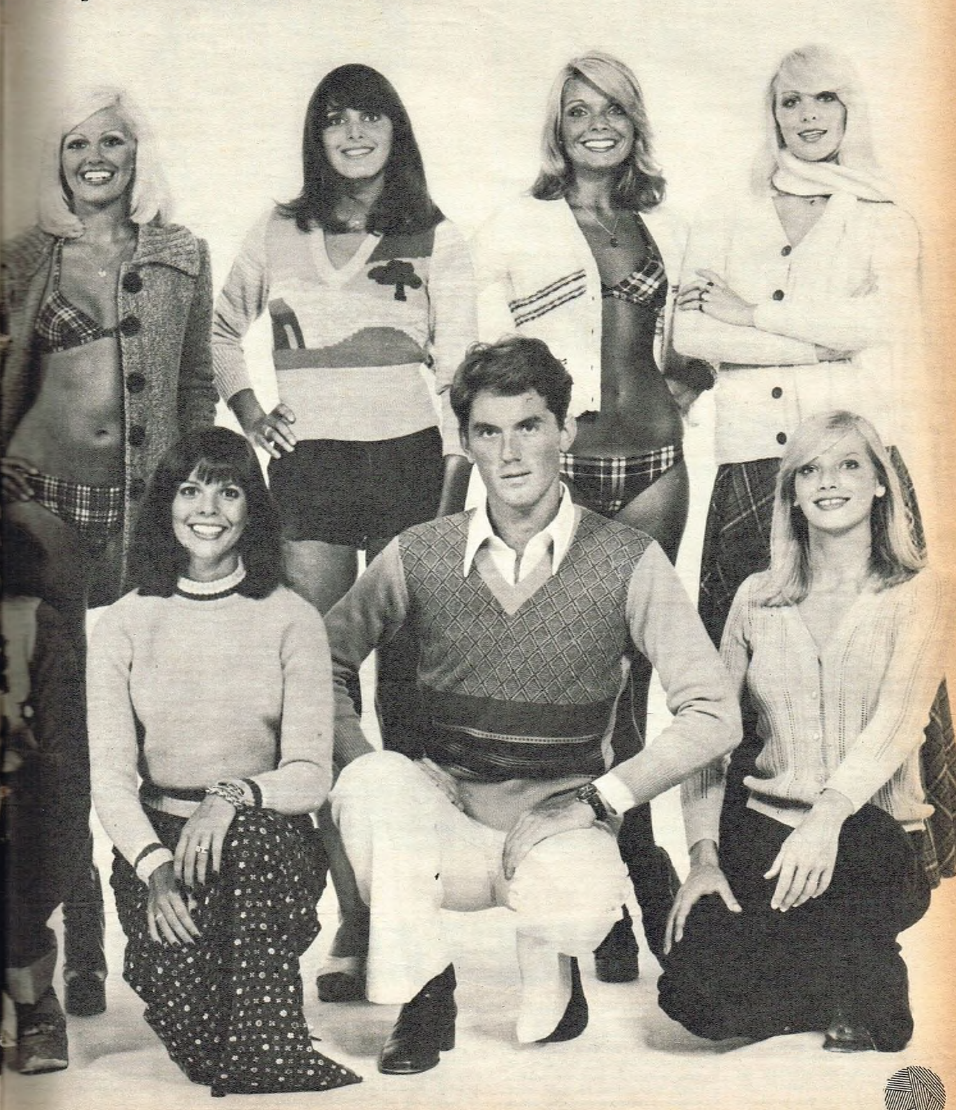
Cada creación Mc SHEEP está garantizada por la legítima etiqueta numerada del escocés.




Sweaters y cardigans Mc Sheep:
A) Mc Sheep Yellow Shetland. B) Mc Sheep Hand Made Cardigan. C) Tree Mc Sheep. D) Vilas Mc Sheep. E) Cardigan + Bufy Mc Sheep. F) Mc Sheep Tronador. G) Mc Sheep Baseball. H) Mc Sheep Shetland + 3 Lines.. I) Mc Sheep Dandy. J) Sweety Mc Sheep.

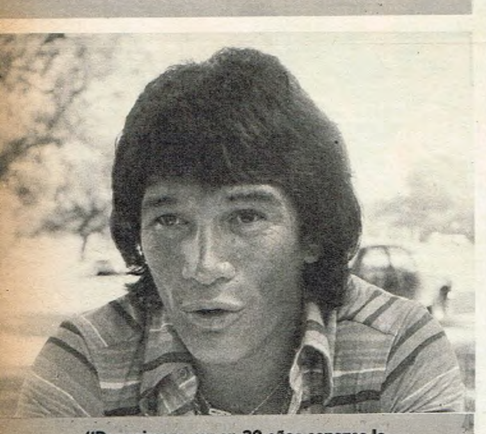
/ 20 de Septiembre 3324 / Mar del Plata

always, the last... First!)






"Susana me habla como no me habló nadie en la vida. Ni mi viejo. Por eso he cambiado. Ahora me interesa estudiar. Terminaré la escuela primaria."



"Por primera vez en 32 años conozco la felicidad al lado de una mujer. Sólo extraño a mis hijos. Espero que ellos entiendan que me he enamorado."




"Ya no hago desplantes ni me irrito. También hablo más. Ahora soy un tipo feliz, y por eso estoy tranquilo. Desde que estoy con Susana me volví accesible."

## POR PR

# MONZON DICE LAS COSAS QU

Doce y media del mediodía en la esquina de Bouchard y Lavalle. Es la hora y el lugar —nos dijeron— donde necesariamente encontraríamos al campeón.

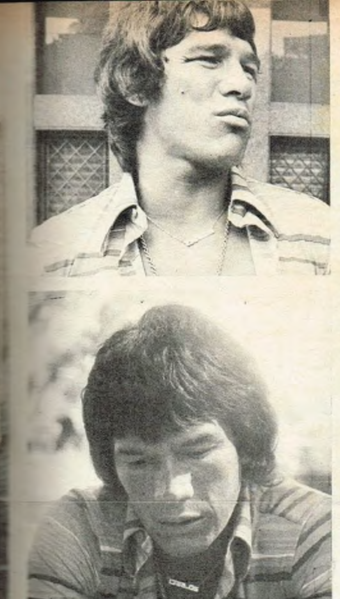
Por la puerta del gimnasio del Luna Park entran o salen caras oscuras y cansadas que no dejan lugar a la duda: o son boxeadores o están en camino de serlo.

Pero nosotros esperamos al campeón. Eso es otra cosa. Y el campeón no tardará en llegar.

De pronto, un auto blanco, muy grande, se detiene a mitad de cuadra, sobre Bouchard. Es un Mustang blanco con el capó negro. Como si se tratara de una consigna, todos corren hacia él, lo rodean, lo miran en silencio. Un segundo después el campeón emerge de ese auto blanco. Empieza a caminar hacia Lavalle. Tiene una camisa de jersey de varios colores abierta hasta la cintura. Unos pantalones jean en varios tonos de azul. Mocasines negros, anteojos-espejo y una carterita marrón en su mano derecha.

En su cuello, una espectacular cadena de oro con tres medallas: una del club Huracán, otra de la Virgen de Guadalupe y la tercera de Córdoba, exactamente del Valle de Punilla. Hay otra pequeña cadena, también, a ras del cuello, de la que cuelga un nombre: Carlos.

Unos metros antes de llegar a la esquina se vuelve a detener.





"Ahora siento mayor responsabilidad cuando subo al ring, porque sé que me observan para ver si el cine o Susana perjudican mi carrera."





"Hace dos años que mi matrimonio estaba acabado. Susana no tiene nada que ver con mi separación."



"En 1975 hago dos peleas y dejo definitivamente el boxeo. Seré actor."

# IMERA VEZ

# E JAMAS SE ATREVIO A DECIR

Alguien le pide un autógrafo. Es un adolescente. **"¿Cuándo jugás, Monzón?"**, le dice. El campeón sonríe. **"Ojalá fuera jugar, pibe. Pero yo tengo que poner la carita, ¿sabés?, tengo que poner esta carita..."**

Se pierde por la puerta del gimnasio. Quedamos en encontrarnos a la salida del entrenamiento, una hora después, para hacer esta nota.

Y entonces hay tiempo para reflexionar. Yo no conocía a Carlos Monzón. Sabía algunas cosas de él solamente, y esas cosas me habían prevenido: que no le gusta hablar, que es un poco "engrupido", que le falta disciplina y que últimamente está más "mareado" que nunca. El resto de las cosas que se dicen de él están en la calle, y por lo tanto las sabe todo el mundo. No vale la pena recordarlas. Mejor esperar para preguntárselas a él.

No lo conocía, es cierto, pero voy a decir mi primera impresión, una impresión "exterior", digamos. No me defraudó. Quiero decir que me pareció tan alto com me lo imaginaba, más flaco de que me suponía. Digo esto porqu en esa hora de espera algun boxeadores me defraudaron. No s pero uno que los ha visto solamen te sobre un ring una noche de l ces los diseña "superhombres los dimensiona altos.

Por la calle, al lado nuestro,

distinto. Pero Monzón no. Monzón, de entrada, hasta me pareció más "elegante" que sobre un ring.

Y mientras espero, detrás del vidrio del gimnasio del Luna Park, juegan a mi lado los tres hijos de Víctor Galíndez. Cada tanto el boxeador se acerca a hablar con su mujer. En uno de los cuadriláteros se entrena Ringo Bonavena, todo de verde, con protectores por todos lados. Diría que el suyo es el equipo más "lujoso" de este gimnasio.

En el último cuadrilátero se entrena Monzón: pantalones colorados, toalla verde en el hombro. No alcanzo a ver más.

Una hora después reaparece. Nos sumergimos en su Mustang, volamos por las calles, nos deslizamos por el tubo del tiempo. Ahí comienza nuestro diálogo.

En este diálogo no habrá árbitros, segundos que tiren toallas, cuentas que definan un K.O., o suspensión por golpes bajos.

Acá el campeón se mantendrá de pie, hasta el final, y dirá toda la verdad. Las tarjetas, de cualquier manera, están en manos de los lectores.

..............................

**—Hablemos de Santa Fe.**

—Me duele hablar de Santa Fe, me duele mucho. Tengo todos mis amigos allá. Tengo a mi hijos. Yo nací en San Javier, a 170 kilómetros de Santa Fe, pero a los seis años me fui a vivir allá. Si no fuera por este problema de ahora, yo seguiría viajando a Santa Fe. Antes de todo esto yo me venía a Buenos Aires dos meses antes de la pelea, para entrenarme, y al día siguiente de la pelea, muy temprano, me volvía a mi ciudad.

**—¿Por qué no lo hacés ahora?**

—Yo puedo volver a Santa Fe cuando quiera. Pero no lo hago porque no tengo buen clima. Creo que a mi esposa la están aconsejando mal. Hay mucha gente que tiene interés en sacar partido de todo esto. No vuelvo por eso, por la gente. Antes era un Dios allá. Yo, mundialmente, fui la primera satisfacción que tuvo Santa Fe. Creo que mientras estás abajo te estimulan para que subas. Pero cuando estás arriba quieren derrocarte a cualquier precio. Si te ven fumando un cigarrillo, por ejemplo, dicen: "Ves, ahora porque tiene plata hace eso. Ahora se lleva el mundo por delante".

**—¿Y no es así? Quiero decir, ¿no te llevás el mundo por delante?**

—Macanas. Esas son todas macanas. Yo no soy un engrupido. Ahora menos que nunca. Lo que pasa es que hablo poco y escucho mucho. Creo que el que habla poco lo piensa más.

**—¿Y vos en qué pensás?**

—En todas las cosas que me están pasando. Pienso mucho con mi almohada. Hay veces que son las tres de la mañana y no puedo dormirme. Este problema me tiene mal muy mal. Pienso por ejemplo, en que tengo que hablarle a mis hijos. Tengo que explicárselo todo. Con el Abel no hay ningún problema, el Abel tiene 8 años, y ya lo tuve conmigo mucho tiempo en Buenos Aires. Pero a mi hija Silvia, de doce años, no sé cómo hablarle, cómo explicarle. Ella, por la edad, y por ser mujer, debe estar de parte de la madre.

**—¿Qué es lo que quisieras decirle, explicarle a tus hijos?**

—Quisiera decirles que tengo 32 años, y que hasta ahora nunca supe lo que es amar a una mujer. Quisiera que me entendieran, que supieran que por primera vez en mi vida estoy conociendo la felicidad al lado de una mujer. Que estoy enamorado, y que Susana, la mujer a quien amo, me habla como nadie me habló antes en mi vida. Ni siquiera mi viejo. Que Susana no tiene nada que ver con mi separación. Que yo me hubiera separado igual, aunque no apareciera Susana en mi vida. Fue una lástima que yo no me separé antes, porque así le hubiera ahorrado a Susana todos los malos momentos y las cosas feas que se dicen de ella ahora. Todo esto quisiera decirle a mis hijos. Pero no sé cómo. Todo está demasiado sucio ahora. Me parece mejor esperar que pase el mal rato. Y entonces sí, entonces les diré la verdad que te acabo de comentar. Es una verdad muy limpia, muy directa, muy humana, y si alguien no lo entiende así es porque ese alguien quiere seguir alimentando el escándalo y los chimentos.

..............................

El gigantesco vaso de cerveza desaparece de un solo sorbo. Pide otro. "Es que en Santa Fe —me dice— **estamos acostumbrados a tomar la cerveza así. De un golpe el primer vaso. Despacito los otros. Es la mejor cerveza, ¿no?**

Los mozos del restaurante "El Rosedal", en Palermo, le acercan unas botellas para que Monzón las firme. Hay un buen sol este mediodía, y el campeón se ha ido "ablandando" con el transcurrir de los minutos. Reanudamos el diálogo.

**—¿Qué significa Susana Giménez para vos?**

—Aparte de ser mi pareja, significa la mujer que me quiere y me ayuda. Me ayuda mucho en la vida y en mi carrera.

**—¿De qué manera?**

—Cuando estoy próximo a una pelea, ella no toma vino para que yo no tome. No fuma para que yo no me tiente. A ella no le importa que me quiten todo el dinero, todas las cosas, con tal que le queden a mis hijos. Susana y un amigo que tengo, Cacho, fueron las dos personas que más me ayudaron en mis primeros días en Buenos Aires, que fueron difíciles.

**—¿No estarás "deslumbrado" con ella?**

—Si lo que me querés decir es que lo nuestro es una atracción física, nada más, te digo que no. Yo la admiro a ella como vedette, por supuesto. Pero lo más valioso que ella tiene no se ve, lo llevo en el alma. Lo más valioso es lo que ella me da a mí.

**—¿Qué te da?**

—Me da la felicidad. O una parte de la felicidad. Porque para ser feliz totalmente yo tendría que estar al lado de ella, y al lado de mis hijos también. Yo quiero ser feliz toda la vida con Susana. Pero también con mis hijos.

**—¿Vos sos enamoradizo?**

—Lo era. Antes me daba igual cualquier mujer. Pero con Susana es distinto. Susana me supo tratar con ternura, me supo comprender, se metió dentro mío. Susana me aconseja. Me dice: "Mirá, vos sos inteligente, pero tenés que estudiar". Yo por ella estoy empezando a leer. Estoy leyendo ahora "Las tumbas", de Enrique Medina, un libro sobre la vida en los orfelinatos. Ese libro me llega mucho. Me hace acordar a cosas de mi infancia.

**—¿Y ahora te gusta leer?**

—De a poco sí. Mirá, yo tengo hecho hasta el tercer grado de la primaria solamente. Pues bien, Susana me persigue para que termine sexto grado.

**—¿Y lo vas a hacer?**

—Claro que lo voy a hacer. Me da un poco de calor, porque mi hija Silvia ya va a séptimo grado, y yo, que soy el padre, recién voy a hacer cuarto. Pero Susana me dice que eso no tiene importancia. Ella me aconseja, también, sobre lo que me queda bien en ropa. Me enseña a combinar los colores. Opina que los trajes me quedan mejor que la ropa sport. Hasta a hablar me enseña ella. Vos sabés que nosotros, los santafesinos, nos comemos todas las "s".

**—A lo mejor, lo que molesta de tu nueva vida es la promoción que ustedes le dieron. Algo así como faltarle el respeto a sentimientos bien arraigados en la gente. El sentimiento del hogar y familia, por ejemplo...**

—Mirá, yo nunca busqué promoción. Nunca me gustó la promoción. Me duele y me molesta que se metan en mi vida privada. Eso te lo puede decir cualquier periodista. Muchas veces aceptamos sacarnos fotos juntos para hacer una "gauchada", porque el fotógrafo es, de alguna manera, un amigo, y nosotros no podíamos perjudicarlo en su trabajo. ¿Me entendés? Cualquier fotógrafo te puede confirmar esto.

**—¿Quiere decir que en algún momento tuviste la esperanza de mantener esto en secreto?**

—Al principio, con Susana, pudimos disimularlo: éramos compañeros de tarea y el estar juntos era algo natural. Después ya no. Después fue imposible. De noche la cabeza me daba vueltas pensando en esto. Yo quería estar con Susana, por supuesto, pero también con mis hijos. Sobre todo no quería herir a mis hijos, ni a la hija de Susana, con quien me llevo muy bien. Mechi tiene la misma edad que mi hija Silvia.

**—¿No pensaste, también, que podías herir a tu mujer?**

—Ya hacía dos años que con Pelusa no pasaba nada. Mi matrimonio se terminó un día, y yo seguía allí por mis hijos. Pelusa lo sabía. Pelusa estaba acostumbrada a que yo desapareciera de casa por dos o tres días. Se daba cuenta que me perdía. Incluso había gente que la llamaba por teléfono para contarle que me vieron por tal lado con tal persona. Ella nunca hizo nada, ella sabía que lo único que me retenían eran mis hijos. Ahora saltó porque es Susana Giménez.

**—A lo mejor es porque ahora tu mujer quedó públicamente desubicada. Quiero decir, que la promoción de tu nuevo romance la lastimó como mujer...**

—Eso es cierto. Eso es totalmente cierto. ¿Pero cómo podía evitarlo? Yo le estoy muy agradecido a Pelusa. Yo le reconozco a ella que me ayudó mucho cuando empecé mi campaña de boxeador. Pero después no sé qué pasó. No es algo que yo busqué. No existía Susana todavía. Pero mi matrimonio ya no iba más. Lo único que lamento es no haberme separado antes de conocer a Susana. Me hubiera ahorrado todo esto.

**—¿A Susana la conociste en la filmación de "La Mary"?**

—No, la conocí un poco antes, en una fiesta de "Gente" en el Sheraton. Ella estaba esa noche con Mirtha Legrand. Cuando me la pre-



**"Al principio pudimos disimular nuestro romance. Después fue imposible."**



"Me pasé muchas noches sin poder dormir. La cabeza me daba vueltas. Pensaba cómo explicárselo limpiamente a mis hijos."

sentaron me pareció muy linda, me gustó como mujer. Cuando pude hablar con ella, me gustó más todavía. Me gustó como persona. Es que ella es muy simpática. Susana habla con todo el mundo, con todo el mundo tiene temas. Después empezó la filmación de "La Mary". Durante esos días tomábamos café juntos, jugábamos al truco. Hablábamos mucho. Y un día me di cuenta que la quería.

**—¿Te casarías con ella?**

—No sé. No sé por ahora. Por ahora es mejor así. Más adelante puede ser. Yo ya me casé una vez, y me casé muy joven. Me casé a los 19 años. Creo que los papeles no hacen la felicidad. Ya te lo dije: nunca fui tan feliz como ahora. A pesar de mi soledad...

**—¿Por qué tu soledad?**

—Porque Susana tiene ahora, por su trabajo, el día cambiado. Ella no se levanta hasta la 1 ó 2 de la tarde. Yo a las 9 de la mañana ya estoy arriba. Y a partir de ese momento ya no tengo nada que hacer. Entonces agarro el auto y me voy hasta frente a la cancha de River, donde mi amigo Cacho tiene una agencia de autos. Ahí me siento a leer el diario, me tomo un café. ¿Y después qué?

**—¿Dónde vivís?**

—Vivo solo en un departamento en Díaz Velez al 4100. Tengo una mucama que va tres veces por semana a hacerme la limpieza. Es suficiente. Yo no estoy nunca ahí, salvo para dormir y para tomarme unos mates a la mañana, cuando me levanto.

**—Y si Susana dejara su carrera, ¿qué pasaría?**

—Me parecería bárbaro. Me parecería muy bien. Entonces a lo mejor sí viviríamos juntos. Claro, previamente tendríamos que resolver el problema de los hijos. Los hijos son sagrados.

**—¿Te gustaría tener más hijos?**

—Los otros hijos los dejaría para más adelante.

**—¿Qué es lo que más extrañás de tu hogar en Santa Fe, aparte de tus hijos?**

—Nada más que a mis hijos. Por eso el domingo próximo, a la noche, me voy a Santa Fe. Quiero llevar yo mismo a mis hijos el lunes al colegio. Quiero acompañarlos yo. El Abel va a tercer grado. Silvia a séptimo.

Ahora caminamos bajo el sol de Palermo. Sigue hablando. No ha cesado de hacerlo. También sonríe. La suya es una sonrisa infantil, limpia. Quiero decir que sonríe con la falta de especulación y la frescura con que podría hacerlo un niño. Estoy sorprendida por todo esto, y se lo digo. "Es que **Susana me ha cambiado la vida** —me dice—, **la felicidad me mejoró el carácter."**

Alguien se acerca al reconocerlo. Hacemos otra pausa.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

**"¿Te parece mal sentarnos acá en el césped?"**, me dice de pronto. **"Me parece bien"**, le contesto.

**—¿En qué estábamos?**

**—Estábamos en que Susana te cambió la vida, en que la felicidad te mejoró el carácter...**

—Ah, sí. Desde que estoy con Susana estoy más accesible. Antes no me importaba nada. Tenía desplantes, me irritaba con frecuencia, contestaba mal. Ahora soy un tipo feliz, y por eso estoy tranquilo, por eso la gente me gusta un poco más.

**—¿Siempre fuiste un tipo triste?**

—Siempre. Es porque pensaba cosas...

**—¿Qué cosas?**

—Qué sé yo..., en mi infancia.

**—¿Qué cosas tristes de tu infancia?**

—No tener nunca para comer un helado, por ejemplo. O un juguete para fin de año. Eramos doce hermanos. Ahora quedamos diez. Yo tenía un solo pantalón. Cuando me iba a dormir, mi vieja aprovechaba para lavármelo. Mi sueño de pibe era tener una bicicleta. Mirá, si yo hubiera tenido una bicicleta, te juro que hoy no era boxeador.

**—¿Ah, no? ¿Y qué hubieras sido?**

—Hubiera sido campeón de bicicleta. Por eso hoy mi hijo tiene 4 bicicletas y dos autos.

**—¿Para que sea campeón de bicicleta?**

—No, para que no sepa nunca lo que es faltarle...

**—Monzón, a pesar de todo lo que me dijiste, ¿tu separación es definitiva?**

—Totalmente. Mi matrimonio no tiene arreglo. Cuanto antes termine todo esto, mejor. Los trámites de separación están avanzados. Dentro de 15 días tengo una audiencia. Yo no hice en ningún momento abandono del hogar. En mi casa están todavía todos mis trofeos y algo de ropa. No, yo no me fui del hogar. Fue Pelusa que no me dejó entrar. Incluso me mandó la ropa a la casa de mi hermano, en Santa Fe.

**—¿Llegaron a algún acuerdo económico?**

—A ninguno. Ahora está todo en manos de los abogados. Yo le propuse a ella hacer la separación sin abogados. Al principio estuvo de acuerdo. Habíamos arreglado que yo le dejaba a ella 200 millones de pesos, la casa y el auto. Y estuvo de acuerdo. Después se echó atrás. También habíamos hablado de pasarle yo 2 millones de pesos por mes, y ella estuvo conforme. Pero también se echó atrás. No quiso nada. Se entregó a los abogados.

**—¿Vos le hiciste regalos a Susana?**

—Yo le regalé un encendedor Dupont, que ya lo perdió. Y de México le traje dos pares de zapatos para el teatro.

**—¿Cómo son?**

(Acá quiero hacer una pausa para explicar cómo fue la respuesta, cómo le costó explicarme de qué zapatos se trataba. Después de muchos rodeos entendí: un par era plateado, y el otro dorado. Pero para llegar a esto hubo una serie de gestos y descripciones que bien valen una nota aparte.)

**—¿Y ella qué te regaló a vos?**

—Una cadenita de oro con una cruz blanca (marfil) que tiene dos letras: "C" y "S" (Carlos y Susana).

**—Monzón, ¿tenés mucho dinero?**

—Lo bastante como para vivir tranquilo...

**—Antes de entrar en el tema de boxeo quisiera hacerte una última pregunta. Vos hablaste de lo que Susana te da a vos. La felicidad, por ejemplo. Pero no me dijiste qué le das vos a ella.**

—Creo que lo que yo le doy a ella es un respaldo muy grande.

**—¿De qué tipo?**

—No sé. Yo la protejo. Ella siente que tiene un hombre al lado que la ayuda. La semana pasada, por ejemplo, fuimos al estreno de su película "Mi novio, el...". Generalmente la gente la toca, le tira el pelo, la aprieta. Yendo conmigo nadie se atreve. Yo la llevaba agarrada de la cintura y no le pasó nada...

**—También...**

—No, no es porque yo sea boxeador. Es por otra cosa. No sé cómo explicarte...

Lo dejamos así. Volvemos a caminar.

..............................

**—Monzón, ¿qué te parece si hablamos de boxeo?**

—Y bueno..., yo de eso algo sé...

**—Por ejemplo, una de las cosas de que te acusan es que vos vas disminuyendo año tras año el número de combates. Por ejemplo, si no he entendido mal las explicaciones, en 1972 vos hiciste 5 peleas; en 1973, 4 peleas; en 1974, sólo dos peleas, y en lo que va del '75, ninguna, y la que tenías que hacer en abril la suspendiste.**

—Los datos son ciertos, pero merecen una explicación. Por empezar, yo jamás suspendí una pelea. Y menos por falta de entrenamiento. La única que suspendí fue la de "Mantequilla" Nápoles, el anteaño pasado, y fue porque me enfermé de anginas. La pelea del 29 de abril con Tony Licata se suspendió porque hay otros combates programados para esa época. Se hará en la primera quincena de mayo.

**—También se dice que te entrenás cada vez menos...**

—Eso es totalmente falso. Al contrario, ahora me entreno más que antes. ¿Sabés por qué?

**—No.**

—Para demostrarles a todos que soy el mismo de antes. Para demostrarles que ni lo del cine ni lo de Susana me han perjudicado. Ahora, cada vez que subo a un ring, tengo mayor responsabilidad. Siento que todo el mundo me mira, me observa, para ver en qué medida mi nueva vida me modificó. Cualquier cosa que llegara a pasar sé que me la achacarían o al cine o a Susana. Por eso ahora mi responsabilidad es mayor.

**—¿Ya es una carga muy pesada para vos ser Campeón del Mundo?**

—La verdad que sí.

**—¿Y por qué seguís boxeando?**

—Sigo boxeando porque no tengo nada que hacer.

**—¿Nada más que por eso?**

—Claro, porque me gusta también. Pero no por razones económicas. Yo en 1972 hice 4 defensas del título. Ningún boxeador lo hizo. Gané las 4, y me aseguré el porvenir. Entonces me dije: "**Ahora pelearé cuando tenga ganas, o cuando me obligue la Asociación Mundial, o cuando haya buen dinero**". En el '72 yo necesitaba dinero para asegurar el porvenir de mis hijos. Ahora ya no lo necesito.

**—Definitivamente, ¿cuándo dejarás el boxeo?**

—En 1975 dejo el boxeo.

**—Muchas veces dijiste que era la última vez, y sin embargo seguís...**

—Esto es definitivo: en 1975 hago dos peleas más, y después me dedico al cine. No quiero ser ni manager de boxeadores ni entrenador. Largo el box. Seguiré como espectador solamente.



**"Ya no me hace falta el dinero. El porvenir de mis hijos está asegurado. Ahora quiero vivir para hacer lo que me gusta."**

**—¿Qué dice Amílcar Brusa a eso?**

—El respeta mis opiniones. Y yo lo respeto a él. Pero no quiero que digan que Brusa es un padre para mí. Yo ya tengo un padre que se llama Roque Monzón y que tiene 71 años...

**—¿Pensás estudiar para ser actor?**

—Voy a estudiar. Susana me va a poner un profesor. Estamos esperando que venga. No me acuerdo el nombre, pero sé que está por venir de Punta del Este.

**—¿Tenés algún proyecto concreto para cine?**

—Proyectos tengo varios. Hasta ahora no los concreté por el boxeo. Pero Alain Delon está haciendo un libro para mí, y Passolini me llamó varias veces. Tito Lectoure tiene los telegramas y las cartas que me mandó Passolini. Nunca le contesté. Susana me dice que lo haga. Después que pase esta pelea de mayo le voy a contestar. Pero definitivamente te digo que mi futuro es como actor... Para eso voy a estudiar... ahora más que nunca.

Otra vez en el Mustang, volando por las calles y deslizándonos por el tubo del tiempo.

En una esquina de Buenos Aires, Speranza y yo nos bajamos. No hubo tiempo para muchas despedidas: los bocinazos detrás nuestro eran ensordecedores. Pero Monzón alcanzó a decirme: "**Por favor, no cambies nada. Si acepté esta nota es porque definitivamente quería aclarar un montón de cosas que estaban demasiado sucias. Tampoco me defiendas. Poné las cosas tal cual te las dije**".

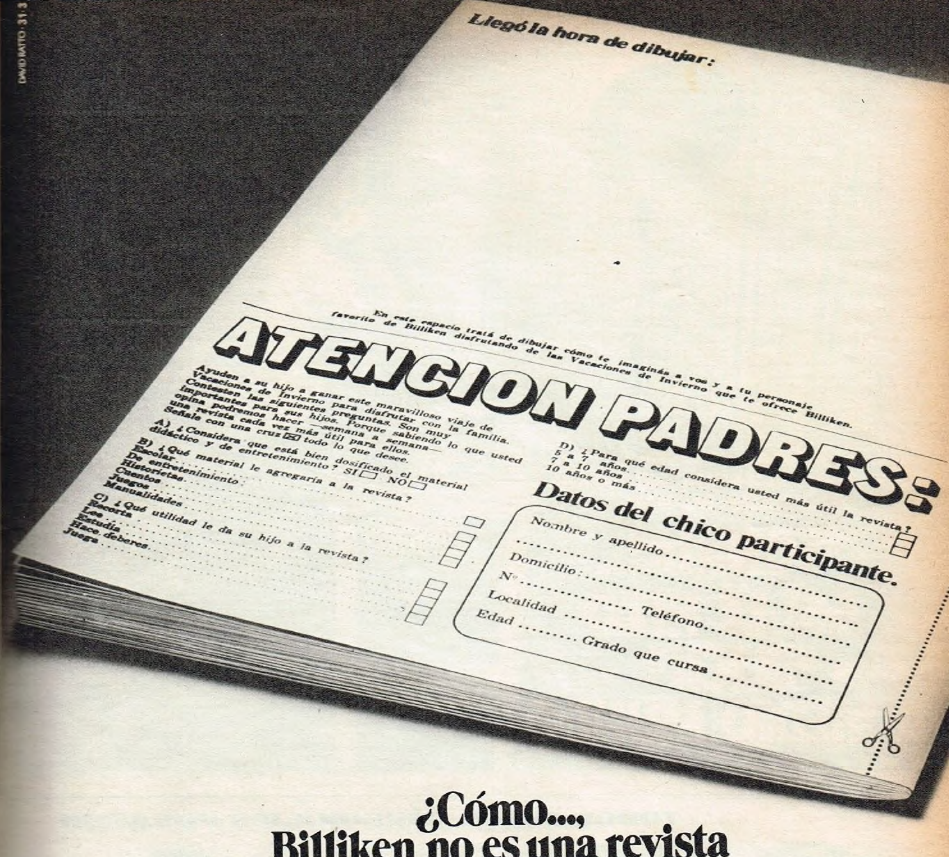
Y las puse. No cambié nada. No agregué nada. No enfaticé tampoco.

Las tarjetas están ahora en sus manos, lector.

Quiero decirle, solamente, que en este diálogo duro, nada fácil, Monzón se mantuvo de pie hasta el final. Como un Campeón.

A lo mejor esto —a lo mejor, nada más— modifica su puntaje.

RENEE SALLAS
Fotos: HUMBERTO SPERANZA




# ¿Cómo..., Billiken no es una revista para chicos?

No se sorprenda. Es para chicos.
Y ahora más que nunca.
Porque cambió.
Para que su hijo participe más aún.
Con más páginas (64), más entretenimientos, más historietas, más notas didácticas y hasta una doble lámina central.
Pensada por un equipo de especialistas, según las últimas pautas pedagógicas.
Pero nos falta un aporte (Muy importante).
Por eso, la invitación de la contratapa: "ATENCION PADRES!"
Con un concurso: "Vacaciones de Invierno".

Fácil: sólo tiene que opinar sobre nuestro cambio.
Lindo: hay premios (viajes) para toda la familia.
Participe junto a su chico.
Sabemos que el premio es lo de menos.
Para usted, desde hace mucho, el mejor halago es estar junto a su hijo.

Revista
**BILLIKEN**
De Editorial Atlántida para sus chicos.

DAVID RATTO · 31·3

NICOLAS SCHONFELD, 74 AÑOS, EL PRIMER FOTOGRAFO DE SOCIALES DEL PAIS. . .

# "SONRIA"... ASI LE HIZO "CLICK" A MEDIO MUNDO

## TODOS ESTOS PERSONAJES POSARON



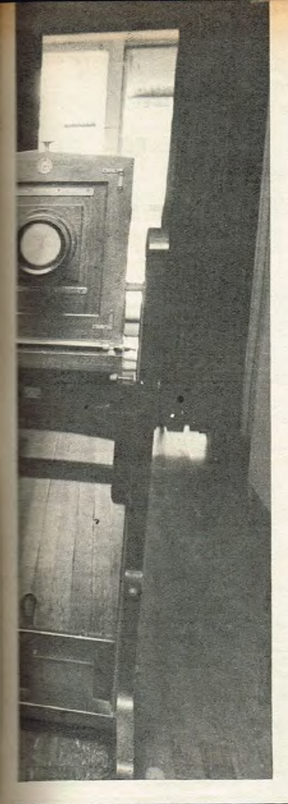
Subteniente Benito Llambí. Año 1932.



Blackie. Febrero de 1936.



Federico García Lorca. Febrero de 1933.



**El señor de la cámara se llama Nicolás Schönfeld, tiene 74 años y, com dice el título, fotografió a "medio mundo". En su archivo guarda más d 60.000 fotografías. Muchas de ellas de personajes famosos como Pabl Casals, García Lorca, Parravicini, Lola Membrives, Lolita Torres, Victori Ocampo. Schönfeld nos habló de su vida, de su trabajo, su familia y d algunas de las figuras que conoció y nos mostró sus grandes fotos.**

Las profesiones, es sabido, se eligen o se heredan. A veces uno llega a ellas por obra de la casualidad o del azar. Nicolás Schönfeld, el protagonista de esta nota, se hizo fotógrafo profesional —hace ya muchos años de esto— por una razón bastante curiosa: porque no sabía hablar una sola palabra en español. Usted se preguntará qué tiene que ver una cosa con la otra. Créame que tiene que ver y mucho. Porque el 4 de abril de 1930, cuando Schönfeld desembarcó del vapor "Sierras de Córdoba", que lo había traído desde Bremen en un viaje de 22 días, sabía con certeza que necesitaba trabajar urgentemente y no conocía casi nada sobre la tierra que acababa de pisar, ni siquiera su idioma. **"Tenés que hacer algo que no te obligue a hablar"**, sugirió Luis, un hermano suyo que se había radicado en Buenos Aires hacía algún tiempo. Cuatro días más tarde Nicolás Schönfeld le pedía una amplia sonrisa al primer cliente que accedió a posar delante de su cámara. El problema estaba resuelto: el joven inmigrante húngaro sería, de allí en adelante, retratista de las familias porteñas, de los niños que tomaban su primera comunión y de los recién casados. Lo que él nunca sospechó, al menos con certeza, es que cuatro o cinco años más tarde se habría convertido en el fotógrafo de sociales más famoso de Buenos Aires y que por su pequeño estudio —un sótano, en realidad— iban a desfilar casi todas las grandes figuras de la época: Federico García Lorca, Margarita Xirgu, Pablo Casals, Florencio Parravicini, Tita Merello, Ignacio Corsini, Alfred Cortot, Victoria Ocampo, Héctor Villa-Lobos y muchos más. Tampoco podía sospechar que cuarenta años más tarde, a principios de 1975, su viejo estudio fotográfico, ubicado al 1200 de Carlos Pellegrini, iba a ser derrumbado por una topadora municipal para dejar paso a la prolongación de la avenida 9 de Julio. Adentro de ese estudio están archivados algo más de 60.000 negativos con las sonrisas y los gestos de las figuras que llenaron toda una época en la vida de Buenos Aires.

## SUS PRIMERAS FOTOS

El estudio está cerrado, con las persianas bajas y las paredes totalmente despintadas. En el hall de entrada todavía quedan algunas sillas de madera y caños de metal, un pequeño escritorio, algunos retratos colgados y más allá, en una especie de salón largo y oscuro, la vieja cámara de Schönfeld. Tiene casi la altura de un hombre y un fuelle grande, tan grande que es inevitable compararlo con un acordeón. Y allí junto a la cámara grande y la penumbra del estudio comienzo mi charla con Schönfeld.

**—¿Mis primeros clientes? A todos no los recuerdo, tendría que fijarme en mi archivo. Si me espera un segundo voy y me fijo.**

Alegre y ágil, pese a sus 74 años, va hasta un armario que está cerca de la entrada del local y comienza a revisar unos cajones llenos de pequeñas fichas. Al rato saca una, sonríe y me la alcanza. La ficha está amarillenta por los años pero se entiende perfectamente lo que está escrito. Le **"Benito Llambí. Subteniente. de junio de 1932".**

**—Ese fue el día que lo fot grafié por primera vez** —acla Schönfeld—, **pero después vi muchas veces más, solo o con familia. Fue uno de los primer clientes "estables" que tuve.**

—¿Cuando usted recién llegó Buenos Aires no sabía absolut mente nada de fotografía?

**—Había aprendido algo en pueblo donde vivía con mi famili en Hungría. Al único farmacéu co que había allí le gustaba sac fotos e inclusive ganó un prem en la exposición que se hizo París, en 1896. Luis Mezey, llamaba. Con él aprendí un po y luego seguí por mi cuenta.**

—¿Por qué vino a la Argentin

**—Porque en Europa había p cos incentivos en aquella époc Acabábamos de salir de una guer y estábamos seguros de que pro to estallaría otra. La inflación e espantosa; me acuerdo —porq tengo los recibos— de que en nio de 1924 yo ganaba mensu mente en Hungría 2.200.000 cor nas. En agosto de ese mismo a ya ganaba 5.000.000 de coron Una simple estampilla de corr costaba 10.000 coronas. Por e cuando pude tomé el primer ba co que salía desde Bremen a Bu nos Aires y me vine.**

—¿Usted empezó a trabajar p su cuenta?

**—Me hubiese gustado, pero ec nómicamente no podía y, adem todavía tenía mucho que aprende Por suerte encontré alguien q entendía mi idioma y era fot grafo, entonces me fui con él. estudio quedaba en un sótano la calle Arenales al 1.400. De**

## ANTE LA CAMARA DE SCHÖNFELD



Tita Merello.
Primavera de 1933.



Pablo Casals.
Año 1937.



Chas de Cruz y
Miguel Tato en 1932.

pués me mudé, ya por mi cuenta, a Carlos Pellegrini y Santa Fe, antes de pasar a éste, mi último estudio.

—¿Cómo fue que al poco tiempo de radicarse tuvo tanto éxito en Buenos Aires?

**—Le va a parecer paradójico lo que le digo, pero mi gran ventaja fue ser aficionado y no profesional. Yo no tenía formación académica ni de ninguna clase. Podía crear más libremente. Empecé a experimentar, a cambiar cosas, y por suerte a la gente le gustó mucho esta renovación. En aquella época algún colega dijo que yo había revolucionado la fotografía en la Argentina.**

—¿Qué novedades introdujo?

**—Por empezar, dejé de lado el fondo blanco. En la década del 30 no se concebía un retrato que no tuviera fondo blanco. Yo fui el primero que usó el fondo oscuro. Además rompí el "estatismo" que caracterizaba a todas las fotografías. Trataba siempre de rescatar la naturalidad de la persona, de captar y reflejar sus sentimientos. Recuerdo que un día tuve que hacerle una serie de retratos a Lola Membrives, que estaba haciendo "Bodas de sangre" en un teatro de acá, de Buenos Aires. Yo le pedí que viniese a mi estudio con el vestido que usaba en la obra. Una vez que se lo puso le pedí que representase allí, frente a mi cámara, algunas de las escenas de la obra. La tuve cerca de 3 horas a la pobre para hacerle 10 ó 15 retratos solamente.**

## 40 AÑOS DETRAS DE LA CAMARA

Fotógrafo al fin, Schönfeld no se contenta con hablar, con describir sus fotos: tiene la necesidad de mostrarlas. Por eso en la mitad de la charla me invita a subir a un pequeño altillo que tiene en el fondo de su estudio y una vez allí me muestra algunos de los miles de negativos que tiene guardados desde hace treinta o cuarenta años. Aquello es una verdadera galería de sorpresas: a la luz de una lámpara de regular tamaño pero de luz débil veo a una Lolita Torres de 15 años, a Gastón Dorignac tomando la co-



Haciendo fotos en una plaza de Buenos Aires. "Cuando no estoy haciendo fotografías me encanta cuidar el jardín de mi casa", admite Schönfeld.

En el jardín de su casa de Florida junto a su esposa Rosalía, su nuera Evelina, sus nietos y una amiga de la familia.



### TODOS ESTOS PERSONAJES POSARON ANTE



Mecha Ortiz.
29 de marzo de 1933.



Florencio Parravicini.
Marzo de 1940.

munión, una foto de la familia del presidente Stroessner tomada en Asunción, algunas escenas de la Membrives actuando en el estudio de Schönfeld. A Legarreta le llama la atención la fotografía de una estatua de bronce que hay sobre una pequeña vitrina.

**—No es una estatua** —aclara Schönfeld—. **Es una foto muy vieja que le hice a una modelo allá por el treinta y tantos. Es la imitación de una estatua de bronce. El mayor problema que encontré fue pintar a la modelo porque un médico que consulté me dijo que la chica no podía estar con la pintura sobre la piel durante más de diez minutos. De otro modo le entraría en los poros y se envenenaría. Entonces hice todo rápido: ella se desvistió, la pinté rápidamente, la fotografié y luego se quitó la pintura. Fue una experiencia bastante novedosa si se tiene en cuenta la época en que fue hecha. Y creo que la foto es muy buena.**

—Quizá fue el primer desnudo que se fotografió en Buenos Aires.

**—Probablemente. No estoy seguro.**

Ahora volvemos al estudio y nos detenemos a hojear un pequeño cuaderno de tapa dura que Schönfeld guarda en el cajón de su viejo escritorio. Es otro testimonio de las figuras que pasaron por este estudio de la calle Carlos Pellegrini. Está escrito en francés, en alemán, en húngaro, hay firmas muy conocidas, dibujos de Lino Palacio, dedicatorias en japonés. En una de las últimas páginas está la firma de Enrique Susini debajo de una frase que dice: **"Al maestro Schönfeld, que con la luz sabe pintar el cuerpo y el espíritu".**

—¿Qué es lo más difícil de aprender en su trabajo?

**—Lo fundamental para un retratista es ganarse la confianza del cliente. En realidad esto tiene que ver más con la psicología que con la fotografía, pero es importante. Una vez que el cliente se siente cómodo, a gusto delante de la cámara, uno puede trabajar tranquilo. Otro detalle importante es no vacilar. Si uno hace mal una toma no hay que decírselo al cliente. Simplemente se le comenta que va a hacer una nueva foto "con un ángulo distinto o con la luz más suave" y listo. Esa excusa salva el error.**

—¿Quiénes fueron las personas que más le gustó retratar?

**—Mecha Ortiz y Nedda Francy. También me hubiera gustado mucho retratar al violinista Thiboud, que integraba uno de los tríos más famosos de la música contemporánea junto a Pablo Casals y Alfred Cortot. Lamentablemente tuve que conformarme con fotografiar sólo a Casals y Cortot.**

—A propósito de Casals, creo que usted recuerda una anécdota interesante de su paso por Buenos Aires.

**—Sí, fue en agosto de 1937, durante uno de los viajes que hizo el músico a Buenos Aires. El estaba alojado en un hotel del centro y yo fui a hacerle unos retratos con Manuel Sin, un compañero mío. Mientras yo le hacía unas tomas mi compañero le preguntó a Casals algunas cosas sobre música. Como no entendía bien la explicación Casals decidió que lo mejor era sacar el cello de su funda y ponerse a tocar; mientras tocaba le decía a mi amigo: "Ve, así se hace". Al ratito nomás todos los pintores y albañiles que en ese momento estaban refaccionando el hotel se reunieron alrededor de Casals. El siguió tocando una hora más, hasta que llegó un camarero para recordarle que el presidente Justo lo estaba esperando para almorzar. Lo que nos pareció más gracioso es que unos días antes Casals había rechazado una oferta de 40.000 dólares —una montaña de plata— para tocar ante Hiroíto, el emperador de Japón. ¡Y ese día estuvo tocando durante una hora y media ante un curioso, un fotógrafo y un grupo de pintores y albañiles!**

—¿Qué piensa hacer ahora, Schönfeld, cuando demuelan su estudio?

**—Todavía no lo he pensado. Quizá descanse un tiempo junto a mi familia y luego seguiré trabajando para alguna empresa como asesor fotográfico. Creo que tengo bastante experiencia como para aspirar a un trabajo así. ¿No le parece?**

HECTOR D'AMICO
Fotos: ANTONIO LEGARRETA

## LA CAMARA DE SCHÖNFELD



Francisco Dorignac, el día de su Primera Comunión. Año 1946.



Lolita Torres el día que cumplió 15 años. Año 1942.



## NOS RECOMENDARON

### GOLF EN FLORIDA Y RIVADAVIA

Parece mentira, pero es así. En Florida 1, anexo a LA VEDA (5 tenedores), "El maestro asador", está próximo a inaugurarse un "Putting Green" (9 hoyos), con un césped artificial, que en nada envidia a los naturales más cuidados.

Allí, antes de sentarse a la mesa y saborear los más exquisitos platos del famoso restaurante, los amantes al golf podrán distender los nervios, propios de una jornada de trabajo y problemas, en la práctica de su deporte favorito.

"El "putting green" —bautizado Marbella— y la "jaula" anexa, para la práctica del "swing", se complementan con un atractivo bar, para alternar juego con copas, dentro del marco de una admirable decoración, que hará más grata la presencia de numerosos aficionados, y la práct[ica] del golf, bajo el eficiente aseso[ra]miento del maestro Rodolfo Civ[...]rese, profesional de larga trayec[to]ria.

Esta noticia, que damos a co[no]cer como una verdadera primicia, [ha]rá que todos los días sea el lu[gar] de cita de todos aquellos que, a[de]más de hacer los debidos honores [a] un delicioso menú, complementa[do] con excelentes vinos de la bodega [de] LA VEDA, gustarán demostrar su [ha]bilidad en el manejo de los "clubs" tanto en el "Putting Green" co[mo] en la jaula anexa.

Quedan todos invitados a jug[ar] golf en el propio corazón de la c[iu]dad, Florida 1, esquina Rivadavia, [en] el "Putting Green" —Marbella— [y] en la "jaula" anexa de LA VEDA.

### CHAO

En Miramar no es un saludo. Es el nombre del lugar donde se beben las copas más gratas de la noche, en un maravilloso ambiente. Visítalo.

### ALAS

Austral, Líneas Aéreas, ha designado su agente general en Miramar a DROPPY TOURS, para servicios a todo el país y excursiones "Sol Jet".

### OPUS

Es un lugar digno [de] visitar por sus espec[tá]culares "Shows", s[us] excelentes tragos y d[is]coteca y la gente jov[en] que allí va.

HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION

# LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS
























¿QUÉ EDAD TIENE EL INSPECTOR BEGONIAS?

La solución en Correo de Lectores

**LE DAMOS UNA PISTA**

Tome, lector, los datos que le dan las amigas de Ulalia, y tenga en cuenta los errores que ellas cometen. ¿Le basta con esto para tener determinada la edad de Ulalia? Si aún le falta algo, tal como le faltó al sagaz Begonias, tome en consideración que Ulalia es menor que nuestro inspector.









Sebastián y su amigo el artista.
Sebastián es rapidísimo
para los negocios.
Es un tipo capaz de vender
ventiladores en Alaska.
En cambio, su amigo el artista
es un bohemio romántico.
Sebastián es EMILIO ALFARO
y el artista VICTOR LAPLACE.
Dos amigos que se complementan
para vivir cada semana
una aventura bien porteña
y actual con grandes
figuras invitadas.
Martes
21,30
13 CANAL

**CON "AYER FUE MENTIRA" RETORNA A LA TV UNA DE LAS AUTORAS MAS EXITOSAS, UN VERDADERO MITO.**

# DESPUES DE 10 AÑOS, NENE CASCALLAR DA LA CARA Y HABLA

**Nené Cascallar es mucho más que una autora de éxito. Es casi un mito, una leyenda viva de la radio y de la televisión. Hacía diez años que no concedía reportajes. "Gente" descorrió el telón y habló con ella. Este es el resultado.**

La sola mención de su nombre nos retrotrae inmediatamente al lejano recuerdo del suspiro contenido frente al receptor al culminar un nuevo capítulo de su radioteatro. La historia más reciente, de galanes y enamoradas, del amor correspondido o el desengaño, frente a la pantalla de televisión, también nos familiariza con su nombre. Los argentinos de muchas edades pronuncian ese nombre como el de un ídolo. Sin embargo, muy pocas veces fue vista públicamente. Extraño caso de una mujer consagrada al difícil oficio de entretener al país con sus historias de amor, a veces dulces, otras desgarrantes, pero siempre éxitos de la radio y la televisión: Nené Cascallar.

Inconfundible autora de centenares de libretos, desde "El amor tiene cara de mujer" hasta "Cuatro hombres para Eva", Nené Cascallar continúa hoy con su incesante producción. Hacía diez años que no concedía una entrevista periodística. Costó vencer su porfiada determinación de negarse a los reportajes.

El diálogo, al fin, se produce en el cuarto piso de Arenales y Talcahuano, residencia y base de operaciones de todo su caudal creativo. Nos habló de su vida. De su temprana vocación —tenía doce o trece años de edad— por la imaginación de intrincadas tramas, cuyo final prometía a sus amiguitos de barrio develarlo al otro día. Nos contó su frustrada vocación por la música y el teatro. Y nos relató su propia historia del teatro en radio y televisión. Capítulo por capítulo. Aquí está:

..................................

**—Me gusta la idea del reportaje. Hace mucho tiempo que no hablaba en forma individual con un periodista. Solamente lo había hecho por escrito. Creo que hace diez años que no concedo una entrevista. ¿Quiere que le cuente mi vida? Bueno..., empezaré por mi infancia... Soy de la Capital Federal, nací en pleno centro... Mi infancia y también mi adolescencia estuvieron siempre muy ligadas a mi familia. Mi familia es todo. Somos tres hermanos. Otra mujer y un varón. Desde chicos nos inculcaron el amor, el apego por la familia. La unión entre todos. Algo que aún sigue igual, por suerte. Yo vivo con mi hermano y sus siete hijos. Nos llevamos maravillosamente bien. Mi madre tiene 82 años. A ella le debo gran parte de lo que soy y lo que he podido ser... Por otra parte, no es que evite los reportajes o la publicidad, simplemente es una norma.**



EL ROSTRO DE NENE CASCALLAR. Una larga charla con la mujer que más novelas de amor ha escrito para la televisión.

—Usted se inclinó por las letras siendo muy chica, ¿no es cierto?

**—Sí, creo que tendría unos tres años. Todas las tardes, cuando los chicos del barrio terminaban sus deberes venían a casa. ¿Para qué? Bueno, yo tenía mucha imaginación y mucha facilidad para crear tramas. Entonces me pedían cuentos. Y yo les contaba una parte. Pero ellos querían saber en seguida el final... ¡Ah, no!, les decía. Vuelvan mañana... Y los dejaba en suspenso hasta el día siguiente... Empecé a escribir cuando me di cuenta de que era una actividad dinámica y que en mi inmovilidad de criatura empezaba a sentir que podía hacer lo mismo que los demás, inventándolo... Nunca voy a olvidar algo de mi infancia: tendría cinco o seis años. Recién me había enfermado y me trajeron mis padres de Europa un precioso triciclo. Tenía un asiento especial para no sentir la sensación de inmovilidad. Como era dinámica, activa, los chicos jugaban a la mancha conmigo. ¡Las veces que me habré caído sin que mi madre lo supiera! Tengo una anécdota muy graciosa con el triciclo. Frente a casa, en la calle Ramón Falcón, donde viví unos años, los padres de una gran amiga, Teresa Arregui, tenían un tambo. Y a mí me encantaba cuando ella decía que había ido a repartir leche con sus padres... Así fue que un día colgué en el manubrio del triciclo algunos tarros... Debe haber quedado algún olor especial porque mi madre lo primero que me preguntó fue: "¿De dónde venís? ¡Qué olor a tambo traés!". Yo muy tranquila le respondí que había ido a repartir leche con mi amiga Teresita... Fíjese lo que son las cosas de la vida: después de muchos años esa misma chica me llamó por teléfono y me dijo algunas palabras que me emocionaron muchísimo. "Nené, ¿sos vos? ¿Sos la misma...? No lo puedo creer... No sabía quién eras vos..." Fue un llamado lindísimo.**

Es apacible, suave y de sonrisa amable. Sentada en una enorme silla tapizada, mira despaciosamente el humo de su cigarrillo rubio. La habitación en que nos recibe está ordenada con suma prolijidad y exquisito gusto. Está en un cuarto piso de Arenales y Talcahuano, en pleno Barrio Norte. En ella hay libros, cuadros, finas porcelanas. Sobre una repisa, el Martín Fierro al mejor libro de televisión que ganó por uno de sus teleteatros: "El amor tiene cara de mujer". Hay también otras recompensas: la medalla de oro Odol, por su actuación como autora de varios teleteatros





VUELVE A TRABAJAR.
Hoy, en 1975, retorna a la televisión. Esta vez con "Ayer fue mentira".

1963: "El amor tiene cara de mujer".

1965: "Cuatro hombres para Eva".

1967: "Cuatro mujeres para Adán".

de éxito; el premio Argentores, la estatuilla uruguaya Ariel; el premio cordobés Bamba. En una voluminosa carpeta hay diplomas y otras distinciones por su **"trabajo artístico literario en la televisión"**, según consta en uno de ellos.

—Nené, ¿usted quería ser escritora realmente?

**—No; quería ser actriz. Cantante. Fui soprano y canté en la entonces Radio La Nación.**

—¿Le gusta la música?

**—Sí, muchísimo. El piano es mi instrumento musical favorito.**

—¿Y en cuanto a compositores?

**—Chopín, Brahms, Schuman, Bach, Vivaldi, los post-románticos y muchos más.**

—¿Qué canción prefiere?

**—"Candilejas".**

—¿Por qué?

**—Porque simboliza el momento más feliz de mi vida.**

La charla con Nené Cascallar prosigue. Es fácil hablar con ella; es comunicativa. Los temas son variados. De pronto entra en la habitación Alicia Inés, su sobrina favorita. Al menos es lo que puede percibirse por el trato. Es íntimo, cariñoso, bondadoso. También hay un elogio para la niña. **"Ya está escribiendo algunas cosas. Tiene trece años y ya se le nota la vena literaria... En fin, vamos a ver qué pasa con los años"**, me dice con cierto orgullo.

—¿Está conforme con ser autora de teleteatros?

**—Para mí la televisión es el medio más completo para el espectador. Diría que es una fusión del teatro y el cine. Yo creo en la vigencia de la palabra. Si a la palabra se le agrega la imagen, el espectáculo está completo.**



—A su criterio, ¿cuál es la función esencial del teleteatro?

**—Es la de expresar la emoción de vivir por medio de la imagen y la palabra y contribuir con su aporte específico a la educación de los sentimientos, al esclarecimiento de las ideas, al equilibrio moral y el hallazgo de la belleza y la poesía que encierra la vida, cada día en forma más hermética...**

—¿Por qué volvió a la televisión? ¿Qué hizo en los últimos años?

**—Desde el '72 no escribía para TV. No se habían dado las circunstancias. A fines de 1971 había terminado "El amor tiene cara de mujer" y no se renovó el contrato. Habían sido ocho años seguidos de un éxito sorprendente. Luego hice un ciclo en el Canal 9, llamado "María y Eloísa", que salió al aire seis meses. Una cosa realmente increíble sucedió con "El amor..." Vendí la tira a México, Chile, Colombia, Venezuela, Perú, Puerto Rico y en la parte latina de los Estados Unidos. Al empezar el '75 me llamaron un día del 9 para hacer tiras. No quería volver a hacerlas pero noté que la plaza necesita de ellas... Me convencieron... y firmé contrato hasta diciembre para hacer todas las tardes "Ayer fue mentira", con Atilio Marinelli y Cristina Alberó.**

—Correcto. Pero ¿a qué se debió su ausencia de un medio en el que se la podía considerar la número uno?

**—A un muy cuestionable concepto por parte de directivos y productores respecto de la libertad de creación de los autores. Pienso que ningún escritor puede ni debe aceptar que le impongan lo que debe escribir y cómo.**

—Nené: ¿a qué se debe el éxito permanente de sus obras?

**—En adelantarme un poco a lo que el público necesita... Lola Membrives me dijo una vez que tenía un radar especial para gustar al público. Aun cuando suene chocante que lo diga, en mis 32 años de trabajo nunca me levantaron una audición. En 1968 tenía tres programas al mismo tiempo y la dirección de la revista "Enamorada". Pienso que conozco el alma humana, que conozco a la mujer. De pronto lo que a uno le saca la vida se le acrecienta en otros aspectos... Diría que es una especie de intuición, también de iluminación. Tal vez de estado de gracia hacia la humanidad.**

—¿Qué es para usted la palabra amor?

**—La palabra amor, para un ser que vive como yo, es el único motor y motivo de mi vida.**

—¿Y la palabra mujer?

**—Vea, soy muy tradicionalista. Para mí no existe la mujer sino hombre y mujer... No creo en la separación del hombre y la mujer. Creo firmemente en la pareja.**

—¿Cómo definiría, entonces, a la pareja?

**—Pienso que cada pareja es un mundo aparte. El amor se vive en muchas facetas. Lo que para mí es la felicidad, para usted podría ser la desgracia. Sí, creo absolutamente que el mundo de la pareja es un ámbito totalmente secreto, imprevisible e indescifrable para todos aquellos que no pueden compartir ese ámbito.**

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Luis César Botto Cascallar, su hermano, nos acerca una prolija y



"La palabra amor, para un ser que vive como yo, es el único motor y motivo de la vida", asegura Nené.

**CON SU SOBRINA**, en su departamento del Barrio Norte. "Alicia Inés ya está escribiendo algunas cositas. Se nota su vena literaria."



encuadernada carpeta repleta de recortes y fotografías de ella. Hay un extenso currículum de su trayectoria. Periodista, escritora, autora de teatro, cine y televisión. Un curso completo aprobado de filosofía y letras, aprendizaje de idiomas. Su paso por las revistas **"La mujer"**, **"Estampa"**, **"Vosotras"**, **"Rosalinda"** y **"El Hogar"**. Se destaca que en radio se inició en 1941 y que seis años después inició un ciclo radial que fue éxito hasta 1954: **"El radioteatro de Nené Cascallar"**. Al mismo tiempo está la publicación de sus libros: **"Miniaturas"** (poemas), **"Estas cosas de mamá"** y **"A lo largo del camino"**. Es autora de la pieza teatral **"La que no llegó"** y del guión cinematográfico de **"Fuego sagrado"**. Fue promotora teatral y la inolvidable protagonista de las charlas radiales **"Con ustedes, Nené Cascallar. . ."**

—¿Siempre le da al público lo que quiere?

**—Sí. Porque me recibe, me sigue, me aplaude. Nunca, por suerte, tuve deserción alguna por parte de él.**

—¿Usted escribe para determinados sectores o para que llegue a toda clase de público?

**—No creo en los sectores; cuando una obra gusta, la ven todos los públicos. Yo tenía "tacheros" que me mandaban cartas diciéndome que a las nueve de la noche bajaban la banderita para ir a su casa y escuchar los diálogos de los "Cuatro hombres para Eva. . ." O también médicos que hacían un breve paréntesis para escuchar de a ratitos "El amor tiene cara de mujer". Lo más curioso de los diálogos es que yo no decía exactamente lo que los hombres dicen de las mujeres, sino lo que las mujeres querrían que los hombres dijesen de ellas.**

—¿Cómo crea sus novelas?

**—Primero se me ocurre un tema. ¿Cómo se me ocurre? Porque hay algo que siento. . . Fíjese que soy muy observadora. Entonces. . ., ningún creador es "uno solo". Son muchos seres. Me enamoro del tema y luego le invento la psicología según el tema. Y tengo en cuenta si es hombre o si es mujer. Luego escribo todo lo que siento. Yo no digo nada que no sienta; soy una autora sensitiva. Más aún: pienso que debe haber una inteligencia intelectual y una inteligencia sensitiva.**

—¿Cómo distribuye las horas del día?

**—¿Mi día? Empieza a las ocho de la mañana. Escribo hasta el momento que tengo necesidad de hacerlo. No estoy para nadie cuando buceo en un capítulo nuevo, tal vez porque mi autocrítica es severa. Almuerzo en mi casa con mi familia. Los fines de semana me voy con ellos a la quinta de Adrogué.**

—¿Qué pesa más: su profesión o su familia?

**—Ninguna pesa más. Las dos forman la más cercana posibilidad de felicidad que yo pueda tener en mi vida. . .**

La charla se interrumpe momentáneamente. Nos ofrecen café. Se conversa con cierta informalidad. Conocemos un poco más a Nené Cascallar. Lee mucho, juega siempre a la canasta.

Le pregunto por "un" pintor y me contesta rápidamente **"Miguel Angel"**; por un autor teatral (**"todo aquel que ha sido capaz de descubrir y de describir al hombre"**) y por un escritor (**"en prosa Saint Exupéry pero sin olvidarme de Dostoievsky, Tagore, D'Annunzio"**). Hay una inquietud —saber cuál fue el primer dinero ganado— y me contesta: **"Con el poema Otoño, publicado en la revista «Rosalinda»"**. Entre sorbo y sorbo del café, sabemos que no desea ningún regalo material. **"Espiritual, todos. . ."**

—Nené, ¿cuántos actores y actrices se han consagrado con sus programas?

**—Y. . ., unos cuantos. . .**

—¿Cuántos?

**—Lo que pasa es que se trata de una larga lista. . . Arnaldo André, Rodolfo Bebán, José María Langlais, Soledad Silveyra, Jorge Barreiro, Norberto Suárez, Thelma Biral, Enrique Kosci, Bárbara Mujica, Claudia Lapacó, Federico Luppi, Delfy de Ortega, Angélica López Gamio, Evangelina Salazar, Susy Kent, Oscar Casco, Sergio Malbrán. . . En fin, muchísimos más. . .**

—¿Influye su opinión para elegir a los actores?

**—Totalmente. Es una condición primordial. Me gusta darle la oportunidad a algún actor secundario. Así pasó con Barreiro. Vi una foto suya junto a Mirtha Legrand. "Qué porte de aristócrata tiene", pensé. No lo conocía nadie. Hasta que pedí a Martín Cluté que lo ubicaran.**

—¿A qué pareja de éxito le gustaría volver a unir?

**—Bebán-Bárbara Mujica. Fue la más perfecta: en físico, en sensibilidad, en vigencia pública. La gente se enloquecía con ellos. Vivían mis letras con un profesionalism[o] que no lo puedo olvidar.**

—Migré, Santa Cruz, ¿qué so[n] para usted? ¿Competencia? ¿Adve[r]sarios?

**—Colegas respetabilísimos, cad[a] uno en su estilo. En el primer añ[o] de "Rolando Rivas, taxista", esc[u]ché un capítulo estupendo. Era ta[n] bueno que llamé a Migré para f[e]licitarlo. "¿Está Migré?", pregunt[é]. Dije que hablaba Nené Cascallar. "¡Déjese de embromar", me co[n]testó él. . . Me colgó. Bueno, pe[n]sé: "¡Qué guarango!" Marqué d[e] nuevo. "Alberto, habla Nené. Qui[e]ro felicitarlo. . ." Se dio cuenta, p[or] fin, y se disculpó.**

—¿Cómo definiría el estilo d[e] Santa Cruz?

**—Es un gran dialoguista. Sob[re] todo en comedia. Hace muy bi[en] cosas de su época.**

—¿Y Migré?

**—Es el autor popular por ant[o]nomasia. Es sorprendente la faci[li]dad con que maneja el lenguaje [y] las costumbres de la gente. Es [un] gran fuerte, sin duda.**

Nené Cascallar, protagonista d[e] la "época de oro" de aquellos [ra]dioteatros de los que hoy aún [se] sigue hablando, sigue siendo en e[s]te momento figura indiscutible. S[u] vigencia en el escenario de la r[a]dio y la televisión se debe a s[u] espontánea capacidad de crear, p[e]ro también a su gran capacidad d[e] trabajo.

—Nené. . ., ¿ganó mucho dine[ro] en televisión?

**—Bastante. . ., y como necesi[to] poco para vivir, tengo la inmen[sa] fortuna de poder darlo. . .**

**JORGE MON[...]**
Fotos: ANTONIO LEGARRET[...]

## TV para Madryn



Jorge Quaranta

A partir de este año la ciudad de Puerto Madryn y la zona del Valle Inferior del río Chubut tendrán, por primera vez, televisión. El proyecto fue puesto en marcha en octubre del año pasado, cuando el gobierno de la provincia firmó un acuerdo con la empresa Aluar para montar una planta retransmisora en la localidad de Dolavon. **"Los programas que se emitirán en Madryn —informa Jorge Quaranta, gerente de Relaciones Públicas de Aluar— serán tomados del Canal 9 de Comodoro Rivadavia y retransmitidos en la planta de Dolavon. Al circuito quedará incorporado, también, el Canal 7 de Rawson, actualmente en construcción".** Las obras de la planta retransmisora demandarán una inversión de alrededor de 300 millones de pesos, que serán aportados, por partes iguales, por la provincia de Chubut y Alaur.

## Lo mejor del 74

Ya se conocen las películas y campañas publicitarias que la Asociación de Periodistas de Radio y Televisión (APTRA) ha incluido en las ternas de este año. Pero los nombres de los candidatos premiados se conocerán recién los primeros días de mayo. En la primera de las ternas (avisos unitarios) competirán "El golpe", de vinos Filippini; "El chanta", de Fiat 125, y "Corderitos", de películas Kodak. La segunda terna (avisos seriados) está compuesta por las campañas de Bordolino, Crespi y Casa de Troya, y la tercera (mejor continuidad publicitaria en radio), por Crandall, Panten y Thompson y Williams. Algunos de los candidatos tienen varios premios publicitarios como antecedentes. **"Nuestra película «Corderitos»** —afirma Jorge Virgolini, representante de la cuenta de Kodak en Walter Thompson— **ya obtuvo un tercer premio en el Festival Internacional de Nueva York, y otra distinción del Ministerio de Educación".**

## Los que más invierten

| PAIS | INVERSION (en dólares) |
|---|---|
| 1) Estados Unidos | 110,78 |
| 2) Suiza | 76,63 |
| 3) Bermuda | 64,— |
| 4) Canadá | 56,85 |
| 5) Dinamarca | 54,10 |
| 6) Australia | 41,71 |
| 7) Holanda | 41,32 |
| 8) Suecia | 40,28 |
| 9) Alemania Occidental | 37,92 |
| 10) Noruega | 35,90 |

Estados Unidos, con una inversión de 110,78 dólares, fue el país que tuvo la mayor inversión per cápita durante 1972. Suiza, un país en el que tienen su sede algunas de las empresas que más anuncian en Europa, ocupó el segundo lugar en el ranking con una inversión por habitante de 76,63 dólares. Noruega es el país que está ubicado en el décimo lugar: su inversión per cápita fue de 35,90 dólares.



Leopoldo Costa



Julio Lagos

Víctor Sueyro

## A la tarde es mejor

Este año la radio se "mudará" a la tarde. La afirmación surge de los cambios que han introducido en su programación las tres emisoras privadas que operan en la Capital Federal. Uno de los primeros cambios en este sentido lo produjo Rivadavia cuando, en diciembre de 1974, decidió pasar a la tarde "Rivadavia con todos", que dirige Lepoldo Costa y que habitualmente salía al aire por la mañana. Continental, por su parte, puso en marcha "El programa es usted", que conduce Julio Lagos y que se emite entre las 3 y las 6 de la tarde. **"A partir de este momento no se puede hablar más de «segmentos horarios» en la programación radial —afirma Lagos, — porque ése es un punto de vista que ha pasado de moda. Ahora la radio debe ser entendida como un servicio. Por lo tanto debe atender las expectativas y necesidades de todos sus oyentes, incluyendo el que escucha radio a las 7 de la mañana que el que lo hace a las 5 de la tarde".** Del Plata también ha montado un programa ómnibus para cubrir la tarde. Se llama "Radioshow", y se irradia todos los días entre las 2 y las 7 de la tarde. A partir de los primeros días de abril, se dice, el espacio será conducido por Víctor Sueiro. Por lo visto, las radios ya han dejado de competir por la audiencia matinal exclusivamente: ahora le interesan todos, absolutamente todos los oyentes.

## BOLSA DE NOTICIAS

**AGASAJO DE QUILMES. —** La tripulación del buque escuela "Jeanne D'Arc", de la marina francesa, fue agasajada por directivos y personal de la cervecería Quilmes. El acto se realizó en el campo de deportes que la empresa posee en Villa Argentina.

**NUEVA PLANTA DE CHARRUA Y CIA. —** Está ubicada en la localidad de Juárez, provincia de Buenos Aires, y estará destinada a la fabricación de la línea de jeans Wado's. La fábrica comenzará a funcionar antes que finalice 1975.

**MEDIO SIGLO PROBANDO COCHES. —** El laboratorio de pruebas de autos que General Motors posee en Milford, Estados Unidos, ha cumplido ya cincuenta años de actividad. Es el laboratorio más completo de la industria automotriz.

# RATAPLAN ... RATAPLERO LLEGO EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

*Más un desfile de grandes atracciones.*
*Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO en VIVO, también conocerás a:*

**La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos**

*y todos los personajes de Constancio C. Vigil.*

*Además:*
*PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA, RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.*
*Portate bien y traé a papá.*



# INNOVACION EN PELUCAS:
# Felipe presenta ahora sus pelucas sin casco con IMPLANTE NATURAL®

Realizado en la zona más visible sobre una base idéntica al cuero cabelludo

Felipe —el creador de la peluca sin casco— presenta ahora la innovación más sorprendente en pelucas: el IMPLANTE NATURAL, que significa cabello implantado tan naturalmente como el suyo, que resiste cualquier mirada, que permite cualquier peinado. Esta es la última palabra en pelucas. Sea usted la primera en tenerla.

*Felipe Sinopoli*

Arenales 1473 - Buenos Aires

San Martín 2235 - Mar del Plata
Av. Olmos 31 - Córdoba
Córdoba 1472 - Rosario
Av. San Martín 908 - Mendoza
Calle 48 Nº 680 - La Plata
O'Higgins 62 - Bahía Blanca
San Martín 2600 - Santa Fe
24 de Septiembre 308 - Tucumán

ANTES QUE LLEGUE EL FRIO

# UN MEDICO EXPLICA COMO PREVENIRSE DE LA GRIPE QUE SE VIENE

**El invierno está próximo. También la gripe. Decidimos hablar con un médico para que nos explicara qué es y cómo atacarla. El doctor Alberto Lóizaga, un especialista en el tema, nos dio varios consejos para prevenirla y nos habló del nuevo tipo de virus que tendremos este invierno.**



Doctor Alberto Lóizaga, especialista en enfermedades infecciosas y auto de más de 40 trabajos sobre fiebre ti foidea, paludismo y meningitis.

## a quien vacunar?

1 principalmente los niños en edad escolar...

2 luego, las personas que tienen contacto con algun medio factible de recibir contagio.

3 de inmediato los ancianos, cardíacos y enfermos respiratorios ...

4 a partir de ese momento todas las personas en relación de dependencia y población en general.

**Este cuadro indica cuáles son las personas que deben ser vacunadas con mayor prioridad. En primer lugar figuran los niños en edad escolar, los ma propensos a contraer una gripe.**

El invierno, en sus periódicos paseos por el hemisferio, lleva consigo distintos tipos de gripe virósica que, según sus características, producen epidemias con todas sus secuelas socioeconómicas. ¿Cuál será el tipo de gripe virósica que vendrá con el frío a nuestro país? Nos avisan que este año el invierno nos traerá a una tal "A Port Chalmers". Tan extravagante apellido pertenece a una cepa de virus, agente patógeno clasificado por la Organización Mundial de la Salud.

Esta malévola gripe, que amenaza con tumbar en la cama a muchos argentinos, fue detectada en los recientes fríos de Estados Unidos y Europa y, de acuerdo con el ciclo habitual de esta enfermedad, es previsible que el solapado invierno 1975 se pasee con doña "A Port Chalmers" por todo el cono sur, incluyendo a nuestro país.

El pronóstico pertenece al doctor **Alberto Juan Andrés Lóizaga,** especialista en enfermedades infecciosas, ex jefe de servicio del hospital Muñiz, ex presidente de la Asociación Argentina para el Estudio de las Enfermedades Transmisibles, autor de más de 40 trabajos sobre fiebre tifoidea, paludismo y meningitis, especializado en Estados Unidos y Francia.

La información del epidemiólogo permite asegurar que la influenza o gripe que asolará Buenos Aires en los próximos meses se originará en esta cepa de virus, peligrosa, aguda, que requerirá extremar las medidas sanitarias, de alimentación y protección de la población para evitar ulterioridades.

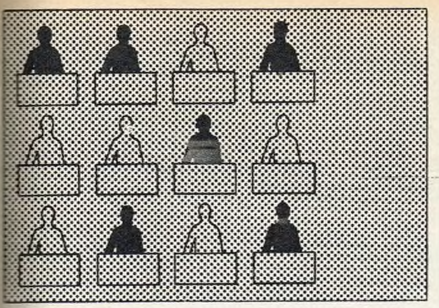
### UN POCO DE HISTORIA

Estudios inmunológicos realizados en las últimas décadas sobre el comportamiento de los virus permitieron establecer diversos tipos de gripes en ellos originadas.

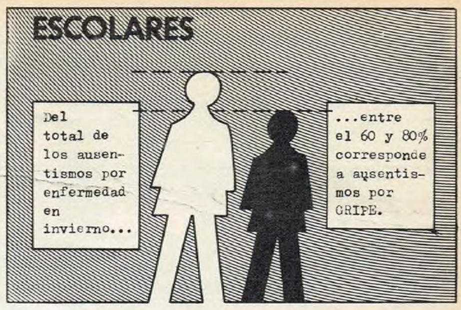
Así por ejemplo las epidemias producidas en nuestro país en los años 1889, 1918 y 1936, recordadas por su extensión como por lo riguroso de sus síntomas, fueron producidas por el virus "A". Una de sus variantes es la cepa "A Port Chalmers".

En 1940 se descubrió otra categoría de virus, al que se identificó como "B". Siete años después p do aislarse otro virus diferencia se lo denominó "A 1". En ese a resuelve constituirse el Centro M dial de la Gripe, en Londres, con fin de estudiar las epidemias que suscitan anualmente en divers paises del mundo.

El virus "C" aparece en 1949, en 1957 la popularmente conoc "gripe asiática" es codificada mo gripe de virus "A 2". Es é una pandemia (epidemia mund iniciada en Singapur (Malasia), se extendió rápidamente merce las comunicaciones internaciona y el tráfico de personas entre c tinentes. Pero en 1968, desde extremo oriente surge otra pan mia: la "gripe de Hong-Kong". una cepa distinta, de más le



La gripe, está comprobado, es uno de los males que causan más ausentismo laboral. A veces el ausentismo llega al 50 por ciento.




Entre los escolares el ausentismo a causa de la gripe es mayor que en otros sectores. Hay casos en que el 80 por ciento de las faltas se deben a la gripe.

# extremar medidas...

## SANITARIAS:



INMUNIZAR: las vacunas han demostrado entre un 70 y un 80% de eficacia

usar tapabocas

## DE ALIMENTACION:

correcta alimentación a base de proteínas, azúcares y grasas



refuerzo vitamínico

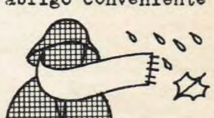


## DE PREVENCION:

evitar aglomeraciones (cine, futbol, etc)



abrigo conveniente



Algunos buenos consejos para prevenir la gripe. No es necesario que use tapabocas en la calle, sólo cuando debe permanecer al lado de un enfermo contagioso.

propagación que la "gripe asiática", de once años antes.

El doctor Lóizaga refiere que la estadística mundial en materia de gripes epidémicas habla de aproximadamente unas 30 pandemias a partir del siglo XVI hasta nuestros días.

La experiencia indica que cada dos o tres años aparece una cepa de gripe viral correspondiente al virus "A", en tanto que con cinco años de diferencia el que se detecta es el virus "B", algo más leve que el primero.

### LO MEJOR, INMUNIZAR

La mejor manera de prevenir la gripe virósica es inmunizando al organismo. La investigación farmacológica permite ya tener vacunas preventivas. Preparadas con virus muertos en cultivos especiales (preferentemente en embrión de pollo), los antígenos son de producción norteamericana y europea, preferentemente de Alemania y Francia. La opinión del experto es que las vacunas europeas contienen la inmunización correcta para anticiparse a las cepas últimas de la gripe, cosa que no puede verificarse con tanta exactitud en vacunas de otra procedencia. Advierte sobre la importancia del detalle: **"Si no se aplica la vacuna que contiene los virus muertos de la cepa en auge, la inmunización no da resultado".** O sea que si la enfermedad en boga es producida por un virus gripal "A", la vacuna a aplicar debe estar referida precisamente a ese agente infeccioso y no a otro.

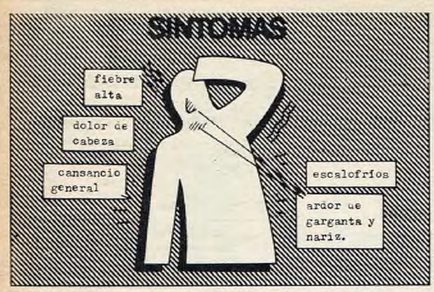
El mismo especialista asegura que la efectividad de la vacuna antigripal virósica, teniendo en cuenta lo citado, está totalmente comprobada. **"El índice de inmunización** —afirma Lóizaga— **es del 70 al 80 % de las personas vacunadas".** Y acota: **"El resultado es manifiestamente significativo".**

### ¿ENFERMEDAD SOCIAL?

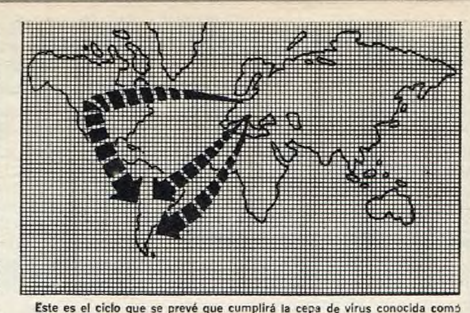
Las cifras oficiales sobre casos de gripe denunciados por los facultativos se le antojan a Lóizaga como "relativas". En efecto, los 173.000 casos dados a conocer por los médicos en 1973, constituyen una estadística que no refleja el número real de enfermos detectados en ese año.

Ocurre que las planillas de los organismos sanitarios corresponden a los centros hospitalarios, en las que se vuelcan las denuncias realizadas por los facultativos que se desempeñan en cada uno de ellos. Tal número de casos está totalmente divorciado de la realidad, ya que, con seguridad, faltan allí cifras de establecimientos asistenciales privados y, especialmente, de los enfermos atendidos por los médicos en forma particular.

La simple observación cotidiana del número de enfermos de gripe que cada médico atiende en sus consultorios privados permite co-




Usted seguramente conoce, y bien, cuáles son los síntomas de la gripe. Pero nunca está de más recordarlos. Estos son: fiebre alta, dolor de cabeza, cansancio general, escalofríos y ardor en la garganta y la nariz.



Este es el ciclo que se prevé que cumplirá la cepa de virus conocida como "A Port Chalmers", y que tendremos que soportar este invierno en la Argentina. El virus fue detectado recientemente en el hemisferio norte.

incidir en que los datos oficiales son correctos, pero insuficientes.

—Aun cuando depende de numerosos factores concurrentes— cuenta Lóizaga— mi experiencia como médico de establecimientos fabriles me indica que durante la epidemia el ausentismo provocado por gripe viral suele llegar hasta el 50 % del personal.

De aquí es fácil inferir que la gripe virósica puede considerarse una enfermedad con verdaderas implicancias sociales.

**EL PROBLEMA, HOY**

Reiterando una circunstancia que ya se hizo evidente en 1973, actualmente se carece de vacuna antigripal por virus en la Argentina. Lóizaga se lamenta de ello ya que "es ahora —dice— cuando los médicos debiéramos estar indicando su aplicación".

Al parecer, el inconveniente se genera en un problema de divisas. Al tener que importar la vacuna —se trae refrigerada y en condiciones especiales, debiendo luego fraccionarse en el país— las autoridades de la Secretaría de Hacienda del Ministerio de Economía no autorizan el gasto de divisas que ocasionaría la compra de la droga inmunizante. Es decir, que privaría un concepto económico en lugar de una evaluación socio-sanitaria.

Sin embargo, Lóizaga confía en que, finalmente, se autorice la importación de las dosis necesarias para vacunar a la población. En ese convencimiento es que reflexiona: "¿no es más conveniente gastar una parte de nuestras divisas importando un millón de dosis de vacuna antigripal por virus si así evitaremos que miles de obreros y empleados contraigan la enfermedad disminuyendo el índice de producción industrial y de servicios —por faltas justificadas— en porcientos que llegan a un cuarto, un tercio y hasta la mitad del número de rendimiento promedio?". "Este panorama —culmina Lóizaga— se agrava si usted piensa que entre un 60 y un 80 % del ausentismo escolar en invierno también es producido por el virus de la gripe. Y teniendo en cuenta que la efectividad de las vacunas está fuera de discusión, entonces, ¿qué esperamos?"

Eso. ¿Qué esperamos?

MARIO LOMBARI

## LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE LA GRIPE

### EL CONTAGIO

La gripe viral tiene un alto grado de contagio. Como éste se produce por "vía aérea", un simple estornudo o un ataque de tos expele los gérmenes infecciosos hasta un radio de tres metros. Hay innumerables circunstancias, como se comprende, durante la jornada diaria, para contraer el virus gripal.

### LOS ANALISIS

Como en toda la atención médica moderna, el laboratorio juega un papel preponderante en el tratamiento de la gripe virósica. La forma de determinar la existencia de este cuadro clínico es obteniendo muestras de sangre al 5º y 9º día del proceso infeccioso. Si los anticuerpos que la sangre contenía al quinto día se han cuadruplicado al noveno, no hay duda que se trata de una gripe por virus.

### APLICACION

Las dosis de vacuna antigripal virósica vienen con su propia jeringa plástica y su colocación es subcutánea, sin más problemas que los de una inyección común. La inmunización se hará efectiva quince días después de la aplicación y durará durante un año. Al invierno siguiente es necesario volver a vacunar.

### EL COSTO

Las vacunas antigripales deben ser importadas, ya que la industria farmacéutica nacional carece, al menos actualmente, de la infraestructura necesaria para su producción en el país. Para el doctor Lóizaga las vacunas alemanas cuestan, por dosis, alrededor de 5 marcos o su equivalente en dólares: dos. En pesos todo depende de la cotización en el mercado financiero. Un cálculo real oscilaría en los 5 mil pesos de la vieja moneda. La vacuna antigripal por virus nada tiene que ver con los "sellos antigripales", específicos que sólo tienen un efecto aliviador, descongestionante y calmante de la tos.

### EL TAPABOCAS

La profilaxis más generalizada en Japón y China es el uso del tapabocas, tanto en personas enfermas como sanas. De papel o lienzo, similar al barbijo de los cirujanos, se adquiere en farmacias y negocios diversos por muy poco dinero. En época y lugar de epidemia, en la oficina, el taller, el transporte público o simplemente en la calle, los orientales llevan su tapaboca (que cubre también la nariz) en forma natural.

—Como quien lleva un pañuelo —explica el doctor Lóizaga—, el chino o el japonés se calza su tapaboca y realiza su actividad con él, sin contratiempos. Es el mínimo precio que debe pagar por evitar la propagación de la gripe. Por otra parte llama la atención la disciplina popular en torno de este tipo de medidas sanitarias. Basta que las autoridades adviertan sobre el brote de gripe para que, casi mágicamente, salgan a relucir los tapabocas.

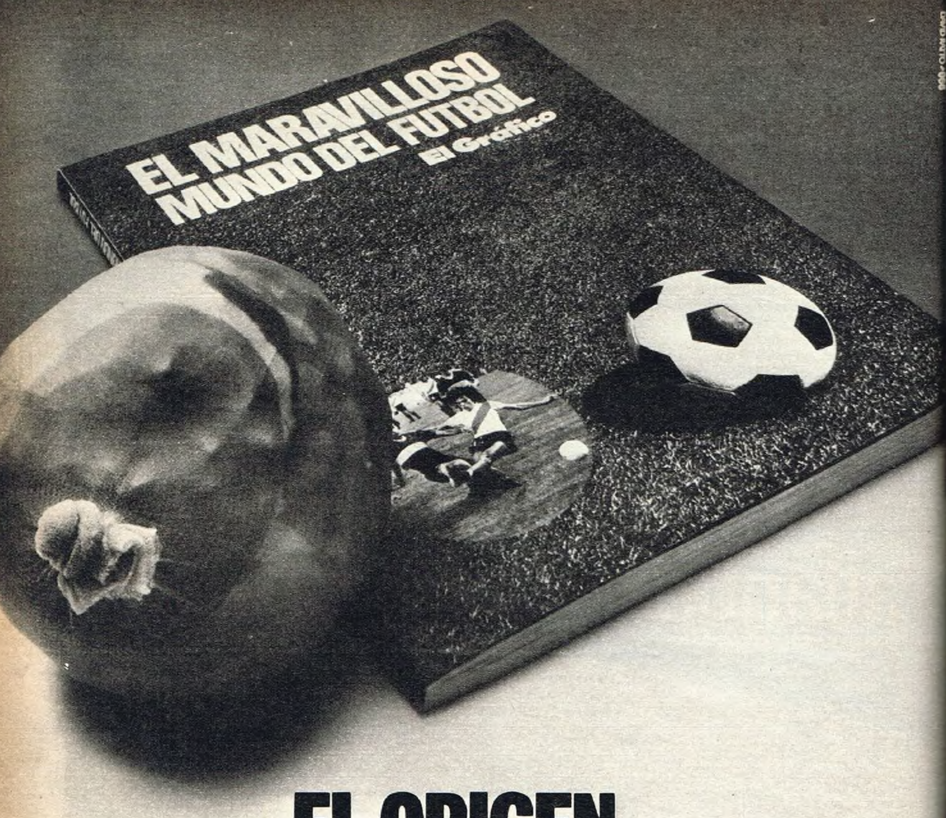
Lóizaga recuerda, a propósito, su experiencia como jefe de Infecciosas del hospital Muñiz. En época del flagelo todo el personal trabaja con tapabocas, los que también eran usados por los enfermos y se les colocaba incluso a los visitantes. "Con este método —sonríe el especialista— nunca tuvimos un caso de gripe virósica en el Servicio."

Otras medidas de previsión: correcta alimentación, en base a proteínas, azúcares y grasas; evitar las aglomeraciones (cines, fútbol, etcétera); adecuada protección del organismo con vitaminas y abrigarse convenientemente, según la temperatura ambiente.

### IMPORTANTE

• Las vacunas anticatarrales no deben ser confundidas con las de gripe viral. Al igual que los antibióticos comunes, que no tienen efectividad para combatir la enfermedad, dichos antígenos suelen ser efectivos para combatir las bacterias agregadas que complican la evolución de la gripe.

• Como en todas las enfermedades por virus, no hay un tratamiento tipo. Ni remedios a priori. A pesar de ello existen algunos medicamentos que frenan la evolución del cuadro clínico gripal. Son productos que contienen amantadine o methisoprinol. Antes, hay que consultar al médico.




# EL ORIGEN.

En el principio fue una pelota de trapo dando vida a un mundo maravilloso.
El mundo del fútbol.
Detrás de él hay una gran historia. Que merece vivirse.
Un equipo de especialistas en el tema se reunieron para hacer:
EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FUTBOL.
Un libro para revivir los goles memorables, desde Erico a Houseman.
Las notas de antología que escribieron Roberto Arlt, Borocotó,
Frascara, Ardizzone, Juvenal, Vega Onesime.
El último Mundial. El humor en fútbol. La historia de River y Boca.
Las figuras inolvidables, recordadas por Diego Lucero.
Y las fotos que merecen estar en un libro. Unico, Apasionante. Imprescindible.
Con 212 páginas (85 a todo color). Precio: $ 90,00.
Desde el 7 de Abril en quioscos y librerías.
No se quede en off-side. Reserve hoy este libro.

EL MARAVILLOSO MUNDO DEL FUTBOL.
Lo descubre para Ud.
REVISTA
**El Gráfico**

De la colección El Gráfico.


Con la presentación de la Coupe, Ford agrega a su línea Taunus una dinámica bien puesta.
Por su diseño de verdadera coupé.
Por su óptima penetración, dada la gran inclinación del parabrisas.
Por su altura, es la Coupé más baja del país. Taunus Coupé se desliza bajo el viento.
Por su estructura, la trocha ancha y la baja altura total del vehículo brindan una excelente estabilidad en altas velocidades, en curvas y rectas.
Por su potencia, motor supercuadrado de 4 cilindros en línea y 5 bancadas. Arbol de levas a la cabeza comandado por una correa dentada de goma, sin lubricación. 2300 cc., 122 HP a 5000 RPM, con carburador de doble boca.
Caja de 4 velocidades totalmente sincronizadas, con palanca al piso.
Por su mecánica, sistema de dirección a cremallera y piñón.
Doble circuito de frenos, con servo. A disco los delanteros. De campana auto-ajustables, los traseros.
Suspensión delantera y trasera especiales.
Por su interior, sereno. Seguro. Con mullidos asientos de respaldo alto. Instrumentos claros. Comandos bien ubicados, con sólo tres palancas se realizan once operaciones.
Tacómetro.
Volante elíptico forrado en cuero, con estructura central deportiva.
Ventilación forzada individual, graduable en dirección e intensidad.
Por su estilo, la parrilla es negra, los faros halógenos, las cubiertas radiales y las llantas deportivas. El techo vinílico es opcional.
Permítase dominar una dinámica bien puesta.
Permítase dominar a Ford Taunus Coupé.
Ford Taunus Coupé.
Ford
Dinámica bien puesta.




# Tu Crema de Enjuague Sedal desenreda tu pelo con suavidad y lo embellece dándole vida con proteínas.



Nada desenreda tan suavemente, tan fácilmente. Y nada pone tanta vida nueva en esa brillante suavidad de pelo libre. Lo sentís. Lo ves. Porque sólo tu Crema de Enjuague Sedal es capaz de desenredar maravillosamente tu pelo y al mismo tiempo embellecerlo con sus proteínas naturales. Porque es Sedal. Y porque es de Elida.
Crema de Enjuague Sedal.
Tu pelo libre y vos segura.

crema de enjuague
**Sedal**
con proteínas

Sedal, la marca
que más hace por la belleza
de tu cabello.




París
Londres
Buenos Aires

## LEONARDO FAVIO CUENTA

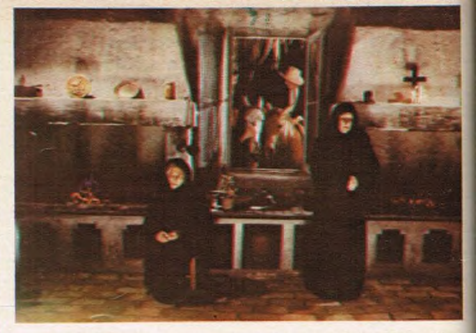
# ESCENA POR ESCENA SU ULTIMA PELICULA

**Y su última película es "Nazareno Cruz y el lobo". Seguramente, usted oyó hablar de ella y espera su estreno. Ahora siéntese en el living y lea esta nota. Un verdadero preestreno exclusivo y nada menos que contado foto a foto por su director, Leonardo Favio. Después de su éxito con el "Juan Moreira", esta nueva película es una de las más esperadas del cine nacional. Ahora acomódese en su sillón que ya comienza la película.**

(PRODUCCION: ANA BARON)



FAVIO EN UN MOMENTO DE LA FILMACION JUNTO A SU DIRECTOR DE FOTOGRAFIA, JUAN JOSE STAGNARO, Y AL ACTOR LAUTARO MURUA.



1 "Aquí las comadres del pueblo rezan para que Damiana (Elcira Olivera Garcés) tenga una hija. Hace poco que su marido ha muerto con sus seis hijos, ahogados en un río cercano. El séptimo, que está por llegar, tiene que ser mujer. Una leyenda afirma que si es varón y se enamora durante las noches de luna se convertirá en un feroz lobo."



4 "Los años han pasado. Nazareno Cruz (Juan José Camero) ha crecido ganándose el respeto y el cariño del pueblo. Aquí los vecinos se están preparando para la fiesta de San Pedro y San Pablo, que se realizará esa noche. El decide quedarse junto con sus amigos en un bar. Desde allí observa cómo los niños apilan ramas para hacer grandes fogatas."



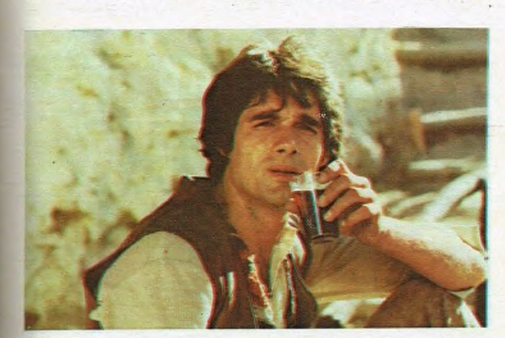
7 "La fiesta ha comenzado. Todo es alegría y felicidad. Según la costumbre, las mujeres bailan con las mujeres, los varones con los varones. El fuego los separa. Infinidad de chispas se elevan queriendo ganar el cielo. Nazareno y Griselda se miran de lejos. Un valsecito que se escucha desde los parlantes del bar Progreso acompaña el baile."





2 "La Lechiguana (Alba Mugica) había predicho al marido de Damiana lo siguiente: «El séptimo, leche de Diabla mamará y te ha de nacer Lobizón». No se equivocó. Para que el recién nacido no sufra tanto en el futuro aconseja que lo llamen Nazareno Cruz. Ella será su madrina."

3 "Este viejo ha muerto (según él) hace cuarenta años. Su mujer, la Lechiguana, lo vela desde entonces. Su rancho se ha transformado en una casa de velatorios. La nieta enana, Fidelia (la niña Juana Lar), que vive con ellos, se encarga de que las velas estén siempre prendidas. . ."





5 "Cuatro muchachas hermosísimas acaban de llegar al pueblo en sulky. Nazareno Cruz las mira mientras toma un poco de vino. Entre ellas hay una que le llama la atención. Es Griselda (Marina Magali). Su belleza lo deslumbra. De ahora en más sus ojos quedarán fijos buscando los de ella. Griselda conversa con los niños que la rodean."

6 "Griselda ha descubierto a Nazareno. Su respiración se ha cortado, su corazón se ha paralizado. Sus amigas la llaman. Ella no escucha. Todo cambia de color. Verde, colorado, gris, blanco. Armonía del amor que vive. Una suave música acompaña a la pareja que de lejos ya sabe que pronto estará unida."



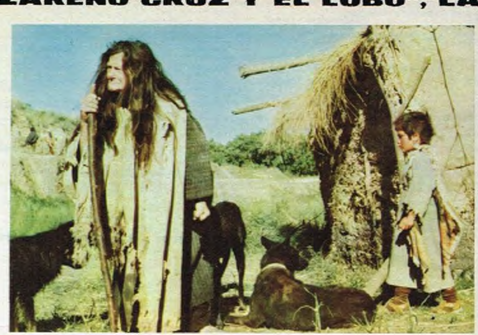


8 "Nazareno Cruz tiende sus brazos a Griselda. Comienzan a bailar juntos. Se olvidan de todo lo que existe alrededor y comienzan a soñar. Saltan entre los fuegos. Pareciera que vuelan. Las llamas los ha envuelto. Ellos, tomados de la mano, no sienten calor ni cansancio. Siguen al compás de la música, deslizándose."

9 "El Poderoso (Alfredo Alcón) sabe que Nazareno se ha enamorado. Lo espera sentado en una roca para anunciarle que ese amor será el motivo de su tragedia. Nazareno no lo puede creer, ríe nerviosamente. Por ser séptimo hijo varón, según una leyenda, no tiene derecho a enamorarse."



**10** "El Poderoso, sin embargo, tiene una propuesta que tiende a evitar el maleficio. Le dice: «Si renuncias al amor, siete carros de oro y pedrerías, cada siete días, pararán a tu puerta y serán tuyos. Y serás setenta veces siete poderoso y rico. . .» Señalando las riquezas agrega: «Te los podés llevar. . .»"



**11** "Nazareno corre desesperado. Acá la Lechiguana lo está esperando en la puerta de su rancho. Sabe que vendrá. El llega agobiado. Le cuenta su amor por Griselda. Su madrina nada puede hacer. La elección está en manos de Nazareno. «Entre el amor y el oro. Que Dios se apiade de tu almita buena». Fidelia escucha apenada."



**14** "El padre de Griselda (Lautaro Murúa) toma conciencia de todo lo que está ocurriendo. Su actitud está más allá del asombro. Le cuesta creer. Hay algo de espanto en su mirada. Un solo pensamiento golpea su cabeza: «Ese monstruo amó a Griselda, ha enamorado a Griselda y ya no podá limpiar su honor. . .»"



**15** "Padre y madre de los protagonistas del drama se han encontrado en la caravana. Damiana está desesperada. Su rostro ha envejecido de repente. Trata de hablar con el padre de Griselda. El no la escucha. Ya nada escucha. Sólo quiere oír el aullido del lobo para matarlo. Sigue con paso firme y con el fusil en la mano."



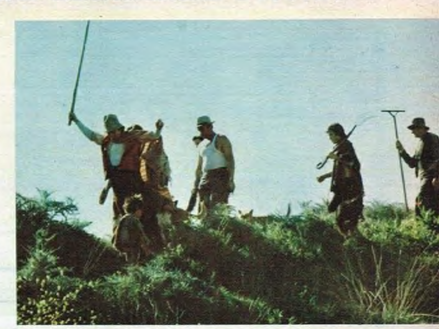
**18** "Agotados, Griselda y Nazareno se cobijan de la incesante llovizna bajo un árbol centenario. La angustia de Nazareno es profunda: se está conteniendo para no llorar. Está herido, pero su rostro ensangrentado expresa, sobre todo, un dolor espiritual: el temor por el sufrimiento de Griselda."



**19** "Sentada sobre una tumba, Fidelia acaricia a un perro. Triste y perturbada por lo que está sucediendo, comprende y siente profundamente la desgracia de la pareja. Un defecto físico ha signado su desgracia (no ha crecido), habla poco, y cuando lo hace es para repetir incansablemente el estribillo: «El bichito colorado ha matado a su mujer, con un cuchillito de punta alfiler»."



12 "«¡Vecinooss... vecinooss...! ¡Un lobo ha llegado a la comarca!... ¡Y ha matado a un pastor!... ¡Ovejas y perros destrozados verán cerca del río...!» Un pregonero encabeza la comitiva revoloteando su bastón a cada frase que grita. Lo sigue una banda de músicos. La Lechiguana y su nieta Fidelia se unen a la caravana."



13 "Cualquier elemento sirve para ir tras el lobo. Palos, rastrillos, horquillas y cuchillos. Fidelia ha tomado la delantera. Su pequeño tamaño le permite moverse con rapidez en este terreno lleno de malezas. Los perros de la Lechiguana la siguen. El cielo se ha nublado. La lluvia amenaza pero la caravana sigue adelante."



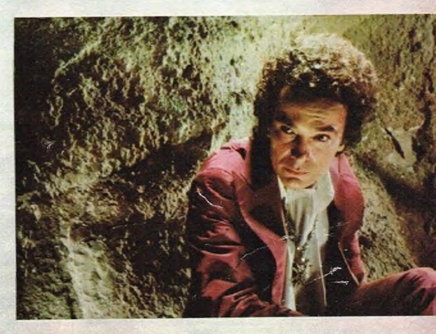
16 "Fidelia entra en el rancho de Griselda. Le entrega una carta de Nazareno. Mientras tartamudea estira su manito con el papel que dice: «Amada mía, Griselda... Fidelia te traerá hasta mí». Emocionada se prepara para seguir a la enanita. Aunque no se siente muy bien porque está esperando un hijo las fuerzas surgen al oír el nombre de su amado."



17 "Este es el viejo Pancho (Saúl Jarlip). Tiene unos setenta años y es el tonto del pueblo. Manso, dulce como un cordero, siempre aparece saludando, haciendo la venia. Atrás de ese gesto hay toda una historia de guerra. Junto con Fidelia trata de encender una gran fogata para poder soportar mejor el frío de la noche."



20 "En esta toma Nazareno se encuentra por primera vez con una extraña mujer (Nora Cullen), con cara de hombre, que tiene la facultad de transformarse en gallo, anguila, reptil: es la madrina del Diablo y aprovecha la oportunidad para invitar a Nazareno a ir a la Salamanca. Obediente, Nazareno la sigue: repentinamente, la madrina se convierte en anguila."



21 "En la Salamanca, el Diablo dialoga largamente con Nazareno, lo felicita porque no se ha dejado tentar por las riquezas que le ofreciera a cambio del amor de Griselda, y confiesa que ya se ha cansado del mal. A raíz de estas reflexiones, le pide a Nazareno que cuando llegue al cielo le hable por él a Dios."

# El antitranspirante que no deja ver su problema




tíffany

Super Seco

**Con perfume a mujer joven.**

# Propuestas Ñaró Invierno ´75

## Los Compacts de Suixtil





Así son en la realidad, divertidas, bellas, modernas. Las dos comenzaron como modelos, y ahora, por primera vez, actúan juntas en el cine.

### MIRTA MASSA Y ADRIANA AGUIRRE

# LAS CHICAS "JAMES BOND" DE LA ARGENTINA



**Actuaron juntas por primera vez en "La super, super aventura" y se han convertido en las chicas "James Bond" de la Argentina. Se llaman Mirta Massa y Adriana Aguirre. Las enfrentamos una tarde y hablaron del cine, de su profesión, de sus proyectos, de la vida.**

MIRTA: —¿Es cierto que vos eras fotógrafa antes de hacerte modelo?

ADRIANA: —Sí, era ayudante de fotografía del "Cronista Comercial". Me gustaba ese trabajo tanto o más que el que hago ahora. ¿Sabés por qué? Porque te permitía (a veces te obligaba) a crear. Para mí una cámara fotográfica es una cajita llena de infinitas posibilidades. Además, durante un tiempo, fui una de las pocas mujeres que salía a hacer reportajes en la calle. Puede parecer un hecho totalmente intrascendente y casual, pero tiene su importancia: cada vez que tenía que fotografiar a un funcionario advertía en su cara un gesto de sorpresa primero y luego mucha nerviosidad. Es evidente que a los hombres no les gusta ser observados y mucho menos fotografiados por una mujer. Un buen día un periodista amigo me sacó una foto, hizo diez o quince copias y las llevó a las agencias de publicidad más importante que había en Buenos Aires. Así empezó esa cadena de llamados telefónicos, charlas de café y recomendaciones que terminan por llevarte a la fama o a la desilusión. Por suerte yo tuve el primer destino.

MIRTA: —Para mí lo más duro fue vencer la timidez. Cada vez que tenía que aparecer en público sentía una especie de terror muy especial. Bastante parecido al miedo, pero éste es un miedo íntimo que no te atrevés a comentar (mucho menos a compartir) con los demás. Después, poco a poco, armás tus propias defensas y de pronto se pro-

**duce el milagro: te encontrás desfilando o posando ante un fotógrafo y hacés tu trabajo con placer, casi con naturalidad. Creo que eso es lo que se llama "oficio".**

ADRIANA: —Lo terrible es que en esta profesión cuando aprendiste todos los trucos y las mañas se te acabó. La vida de las modelos es terriblemente fugaz. Cinco años, tal vez seis...

**MIRTA: —No seamos tan pesimistas. Creo que una modelo puede trabajar durante ocho o diez años. Todo depende de la edad en que comienza y, aunque parezca anecdótico, de los cosméticos que utiliza.**

ADRIANA: —Otro de los inconvenientes es que si trabajás mucho y bien tu imagen termina por saturar. En este momento yo tengo algunos problemas para hacer moda, por ejemplo.

**—MIRTA: —Sí, es una gran paradoja: tenés que hacerte conocer para tener éxito, pero si sos muy conocida no te quieren dar ciertos trabajos. Lo ideal, parecería ser, es mantenerse en el anonimato y trabajar durante 10 o más años.**

ADRIANA: —Eso no ocurre en Europa. Te nombro un caso; Marisa Berenson como modelo, como personaje, como estrella, es conocida en todo el mundo. Eso no es un impedimento para que haga modas en revistas y para que sea una de las chicas que más veces salió en la tapa de "Vogue".



Junto a Horace Lannes en "La super, super aventura". Entre las dos se las ingenian para robar un diamante que vale una fortuna.



Una tarde de sol, una plaza de San Isidro. "El cine no es un camino fácil —aseguran—. Es necesario estudiar mucho, trabajar mucho y, sobre todo, hacer las cosas profesionalmente."

## "SOY MUY ORGULLOSA, PERO NO VANIDOSA"

ADRIANA: —También está ese ambiente de competición, de tremendo desgaste que debés soportar mientras trabajás.

**MIRTA: —Claro, aquí no basta con hacer las cosas bien. También hay que brillar. Eso es lo difícil, porque obliga a las chicas que recién comienzan en esto a hacer lo imposible por sobresalir, por desplazar a las que están. Yo soy muy orgullosa, pero no vanidosa, y tuve la suerte de moverme en este ambiente sin ningún tipo de problemas. Por otra parte, pienso que ahora la situación es mucho mejor que antes.**

ADRIANA: —Antes hacía falta ser linda, simplemente, para triunfar. Ahora lo que más se necesita es "profesionalidad". Incluso te diría que ahora se respira un cierto aire de camaradería, de compañerismo en el ambiente de las modelos. Yo tengo muchos amigos que son modelos. Gente adulta (síquicamente adulta, digo) que es capaz de compartir afinidades, intereses, sueños y mucho amor por encima de las obligaciones profesionales.

**MIRTA: —¿Quiénes creés que son los mejores modelos argentinos?**

ADRIANA: —No me obligues a dar un nombre, que es bastante antipático.

**MIRTA: —Hacé algo más diplomático: nombrás a tres o cuatro y listo.**

ADRIANA: —Dejame pensar. Sambucetti, Carlos Iglesais, Antoine, Jorge Tarditti... Ahora me toca a mí preguntar: ¿Quiénes te gustan más de "ellas"?

**MIRTA: —Cristina González, Teté Coustarot, Monona Soria y vos, por supuesto.**

ADRIANA: —Mirá, yo no me siento una gran mannequin.

**MIRTA: —Pero lo sos, no te quepa duda. Por eso te incluyo en la lista...**

## LA AVENTURA DEL CINE

ADRIANA: —¿Quedaste conforme con tu trabajo en "La super, super aventura"?

**MIRTA: —La crítica en general me ha tratado bien y vos también recogiste bastantes elogios. Creo que los que más se van a divertir con la película son los chicos; la noche del estreno me llamó la atención la cantidad de chicos que había y lo mucho que se rieron.**

ADRIANA: —Me da la impresión de que con "La super, super aventura", nos hemos convertido en algo así como "las chicas James Bond de la Argentina".

**MIRTA: —Yo sé que mi papel no era difícil, que no exigía tener grandes condiciones para hacerlo. Pero creo que ahora me desempeño mejor frente a una cámara que hace**

**unos años. Tengo la impresión, espero que no sea equivocada, de que tengo un mayor dominio del medio.**

ADRIANA: —Yo ya he filmado cuatro películas antes de "La super, super aventura" y comprobé que el cine no es un camino fácil. Pero creo que el teatro es mucho más difícil; el teatro te obliga a dar todo, a profundizar mucho más, a desnudar totalmente tus sentimiento para darle vida a un personaje. Entiendo que el teatro es el pináculo del actor. Tan segura estoy de esto que hace un par de años comencé a estudiar arte escénico. Quiero profundizar algunos temas, algunas técnicas antes de intentar nada sobre un escenario.

**MIRTA: —Mi primer papel en el cine fue un poco dramático. Ni bien empezaba la película me asesinaban con un cuchillo. Recuerdo que tenía que caer de rodillas sobre la vereda y como el director no estaba muy conforme con mi "muerte" me hizo repetir tres o cuatro veces la escena. No te imaginás cómo me quedaron las rodillas. Después me fueron dando papeles un poco más largos. Sin embargo, por el momento no dejaría mi carrera de modelo por el cine. Creo que un cambio de esa naturaleza debe ser muy meditado, cuidadosamente estudiado. Sinceramente yo no estoy segura de tener cualidades actorales.**



Tardaron más de quince minutos antes de decidirse a comprar algo. Los vendedores no dijeron nada.

ADRIANA: —Debo confesarte que de los actores del momento el que más me ha impactado en Jack Nicholson. Me parece un verdadero monstruo. A los dos minutos de verlo en la pantalla ya sos cómplice de su historia y compartís cada una de sus preocupaciones, de sus deseos. Creo que en eso reside su éxito, su "clave" como gran actor: "engancha" al espectador desde el primer minuto de la película y no lo abandona hasta el final. Además, es tan inquisitivo, enigmático y tiene esa sonrisa tan irónica, tan cruel. Quizás sea un poco agresivo, pero eso no es criticable. Yo también lo soy a veces. Mejor dicho: soy agresiva cuando la gente o las circunstancias me obligan a serlo. No creo que la agresividad sea un defecto; la considero, más bien, como un arma, que todos tenemos y que por lo tanto podemos usar.

**MIRTA: —¿Has leído algo bueno últimamente?**

ADRIANA: —Una obra excelente, pero que no es ni creo que haya sido un "best seller". Se llama "Piel de canela". Habla de la mujer, de su condición como segundo sexo, de las absurdas reglas sociales que le impiden hacer ciertas cosas.

**MIRTA: —Lo último que leí fue "1984", de George Orwell. Trata muy bien ese aspecto tan importante de la vida que es la intimidad.**

**Fotos: EDUARDO FORTE**



¿Qué
tiene
Hinds Rosada
que
suaviza,
suaviza,
suaviza
tanto
mis
manos?
Simple. Hinds tiene una combinación exclusiva, donde los más finos aceites emolientes se unen con ricos agentes humectantes y Vitamina A, para brindar la más efectiva protección a tus manos, atacadas por el rigor del frío, el agua, los detergentes... Comienza a usarla y enseguida comprobarás sus resultados. Ya, mientras vas aplicándola notarás como la crema Hinds Rosada es absorbida instantáneamente por tu piel reseca y ésta gana suavidad. Luego, día a día, verás como ocurre un milagro de belleza: tu piel va recobrando más elasticidad, más y más tersura y finalmente tus manos vuelven a mostrar esa atractiva juventud que las hace tan femeninas, tan acariciables... Para manos hermosas: Hinds. Todos los días, en todo momento.
Hinds
CON VITAMINA A
PARA CUTIS SECO
Crema Hinds Rosada con Vitamina A

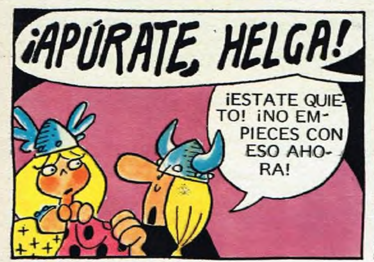
# ¿Elegiste qué zapatos aguantan más de un año escolar?

## pie tutoris Gomycuer
## pie tutoris Grimoldi




**Grimoldi, para toda la familia una vida bien calzada.**

# OLAF, EL VIKINGO





















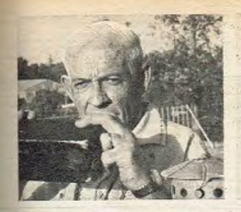










# PRONOSTICO DE RAZQUIN PARA LAS PROXIMAS SEMANAS

—¿Qué está pasando con el tiempo?

**—Bueno, no es fácil de explicar. Hay muchos puntos y factores para tener en cuenta. En base a los estudios que he realizado puedo afirmar que los temporales que hemos vivido recientemente en todo el hemisferio austral son la resultante de las grandes convulsiones glaciológicas en las regiones del Polo Norte y toda la zona antártica.**

—¿Qué es lo que provoca estas convulsiones?

**—Principalmente están originadas por ciertas influencias astronómicas, como la posición de la Luna y algunas conjunciones planetarias (acercamientos aparentes de ciertos planetas que inciden directamente sobre el clima terrestre), que afectan electromagnéticamente en los polos terrestres.**

—¿Esto nos afecta solamente a nosotros?

**—No. Este es un fenómeno muy grande que se inicia en el Polo Sur, pero que se desplaza hacia toda Latinoamérica. Por ejemplo podemos tomar el caso de Perú, que en estos momentos está pasando por una inestabilidad climática totalmente anormal para el país y para la época. Lo mismo sucede en casi toda América Central.**

—¿Cómo se manifiestan estas convulsiones?

**—De muchas formas. Pero básicamente podemos decir que estos estados climáticos de alcance mundial tienden a establecer el clima terrestre en dos estaciones netamente definidas: extremos calores, inclusive en invierno, y fríos en verano, rompiendo el esquema del calendario. Como ejemplo de esto puedo citar lo que está sucediendo en Mendoza. Hay formaciones de tormentas eléctricas hacia la precordillera, propias de diciembre o enero. Estas formaciones aparecen ahora, a comienzos de otoño, y sin embargo hace dos semanas toda la zona precordillerana se vistió de blanco por las inesperadas nevadas. Asimismo la actividad sísmica en el Océano Pacífico, en el llamado Círculo de Fuego, es resultado de estas convulsiones climáticas que están presionando sobre los dos polos.**

—¿Cuáles son las pruebas más concretas de estas alteraciones climáticas?

**—Una comprobación, una evidencia de las convulsiones que se vienen registrando en las regiones del Polo Sur, está dada a través de los recientes bloqueos que sufrieron los rompehielos "Glacier" y "General San Martín", que aún hoy siguen afectados por estas anormalidades climáticas de la zona. Y justamente estas alteraciones, originadas en zonas antárticas, tienen un desplazamiento en dirección hacia el Ecuador, hacia la zona boreal. Cosa que debería suceder exactamente en sentido inverso. Los vientos alisios, que normalmente se dirigen hacia el Polo Sur, ahora buscan las zonas ecuatoriales. Se lo digo más claro: todo esto se traduce en un desplazamiento de grandes masas frías de alturas hacia los países de Latinoamérica. La materialización de esto es lo que estamos viviendo en todo el país; tormentas inusuales para la época, temperaturas fuera de lo normal, lluvias intensas, crecientes, etcétera.**

—¿Es decir que las condiciones actuales de mal tiempo no sólo se van a mantener sino que además se van a generalizar a lo largo de todo el país?

**—Efectivamente. Fíjese que este fenómeno comenzó en el Valle del Río Negro, después pasó a Neuquén. Días más tarde lo vimos en Buenos Aires, Mar del Plata, Tandil, Córdoba y otros puntos más al norte. Es claro que la generalización del fenómeno se va dando a lo largo de todo el país.**

—¿Qué va a pasar con el tiempo de ahora en adelante?

**—En base a todo lo dicho puedo pronosticar que en Semana Santa, en los días 26, 27, 28 y 30, que se registrará Luna llena, es decir el mayor acercamiento de la Luna a la Tierra, se sucederán nuevas convulsiones climáticas traducidas en tormentas eléctricas, inundaciones, aluviones, etcétera. Las grandes masas frías procedentes del Océano Pacífico traerán como consecuencia bruscos cambios de temperatura. Como así también temporales de nieve en el Macizo Andino, Norte y Sur, incluyendo la región cuyana.**

—¿Y qué pasará con Río Negro y Neuquén. Volverán a tener inundaciones?

**—No lo creo. Lo que sí puedo afirmar es que sufrirán nuevos temporales, fríos, y cambios de temperatura. No creo que estas nuevas alteraciones tengan la misma intensidad que las anteriores. Dudo que se repita algo igual. El punto más alto, el pináculo de estos fenómenos, ya se ha manifestado justamente en esas zonas. Pero de todos modos habrá una continuación de mal tiempo, de lluvias y de frío.**

# EL ASESINATO DEL REY MAS

El rey Feisal. El más poderoso e influyente de la Tierra. Un hombre-leyenda.

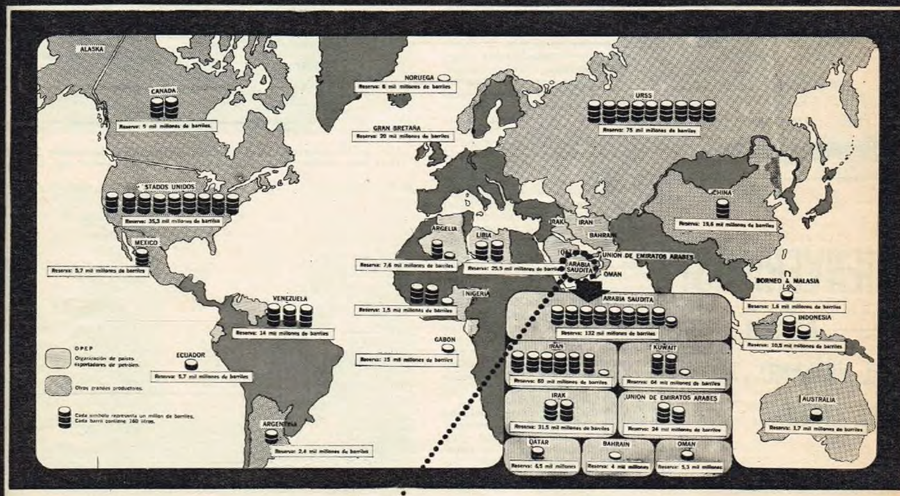
# PODEROSO DE LA TIERRA

''CON GRAN TRISTEZA Y PESAR, LA CORTE REAL, EN NOMBRE DE SU ALTEZA EL PRINCIPE, LA FAMILIA REAL Y LA NACION, ANUNCIA LA MUERTE DE SU MAJESTAD EL REY FEISAL, QUE FALLECIO EN EL HOSPITAL DE LAS HERIDAS SUFRIDAS EN EL ATENTADO HECHO CONTRA SU VIDA POR EL DEMENTE PRINCIPE FEISAL IBN MUSAED IBN ABDUL AZIZ''. ASI REZA EL CABLE DE AP FECHADO EN BEIRUT PARA ANUNCIAR EL ASESINATO DEL REY DE ARABIA SAUDITA.==

Ahora que ha muerto, empezará su leyenda. Otra leyenda, acaso mayor que la que ya lo rondaba en vida. Se dirá, por ejemplo, que tenía veinte palacios, mil automóviles de oro y quinientas esposas. Que vivía entre festines y perlas preciosas. Sin embargo, Feisal Ibn Abdul Aziz al Saud, 68 años, rey de Arabia Saudita (el mayor productor de petróleo del planeta), el hombre más influyente del mundo en 1974 según la revista "Time", trabajaba 16 horas por día y comía casi exclusivamente arroz hervido, única dieta que atenuaba los terribles dolores de su úlcera, que por otra parte lo había conducido media docena de veces a la sala de operaciones.

En todo caso, su leyenda —o, con más justicia, su verdadera historia— no podrá omitir un dato casi alucinante: en 1964, cuando Feisal desplazó del trono a su inepto medio hermano Saud, Arabia Saudita estaba en la miseria, no podía pagar sus deudas y se debatía en la ignorancia, y hoy es una reluciente puerta donde golpean todos los países del mundo.

Seguramente Feisal —fervoroso creyente, humilde esclavo de las duras exigencias del Islam— no necesitó largas meditaciones en la playa solitaria donde solía refugiarse durante sus oraciones, para comprender que Arabia Saudita era un reino feudal que debía modernizarse rápidamente. Su familia




## LO QUE REPRESENTA ARABIA SAUDITA EN EL MUNDO

- **POBLACION:** 8 millones de habitantes.
- **SUPERFICIE:** 2.149.690 kilómetros cuadrados.
- **CAPITALES:** La Meca (400.000 habitantes) y Riyad (350.000).
- **MONEDA:** Riyal (4,50 por dólar).
- **INGRESO ANUAL PER CAPITA:** 3.600 dólares.
- **RELIGION:** musulmana. El Corán es el código fundamental de la nación.
- Arabia Saudita es el primer exportador mundial de petróleo. Sus ingresos petroleros en 1974 superaron los 20.000 millones de dólares.
- Las reservas de Arabia Saudita son las mayores del mundo: 132.000 millones de barriles (cada barril equivale a 160 litros).
- Las reservas de Arabia Saudita son mayores que las de Rusia, Estados Unidos, México y Canadá juntas.
- Los ingresos anuales de Arabia Saudita por la venta de petróleo equivalen a las exportaciones argentinas de cinco años.

había ocupado el trono a lo largo de un siglo y medio, había sido arrojada por tribus más fuertes en 1891, había recuperado el liderazgo. De algún modo esa tradición era el sentido de sus vidas. Pero Feisal entendió que había que despegarse de esa base y cortar —aunque dolorosamente— muchos lazos para convertir a su país en un estado moderno. Rápidamente suspendió convenios petroleros con los príncipes vecinos y abrió sus puertas a Occidente. Poco a poco, Arabia Saudita pagó sus deudas. Poco a poco empezó a entrar el dinero en las arcas de Jeddah, la capital administrativa del país y también la ciudad más importante. Desde luego esta espectacular transformación fabricó profundos interrogantes entre los sauditas, el pueblo: ¿Adónde iba Feisal? ¿Qué buscaba? ¿Qué significaban los edificios altos, las escuelas, los ómnibus, los lujosos automóviles, todo ese universo estridente que de pronto interrumpía los monótonos días? Tenían acaso razones para desconfiar, pero no podían olvidar que Feisal, al fin y al cabo, era también un héroe: en 1945, al frente de casi cincuenta mil beduinos, había recuperado la Meca, entonces en manos de Shariff Hussein, abuelo del rey de Jordania.

A fines del año pasado los cambios habían convertido a Arabia Saudita en un extraño reino donde la tradición más primitiva empezaba a dialogar con el jet. Fue entonces cuando los sauditas (alrededor de 6 millones) recibieron la noticia más sorprendente de su historia: según las últimas estadísticas económicas, en el otoño de 1975 el país llegaría a superar las reservas monetarias de Alemania Occidental, hasta ahora líder de esa privilegiada tabla. Así, el rey Feisal —un hombre sereno, callado, enigmático— se convirtió en uno de los grandes protagonistas del siglo, no sólo en su país sino en la mesa de las grandes potencias. Al mismo tiempo que muchos conflictos políticos y revoluciones hacían tambalear otros reinos del complejo mundo árabe, Arabia Saudita crecía, provocaba notables mejoras en el nivel de vida de su pueblo (actualmente dueño de un ingreso anual per cápita de casi 4 mil dólares) y obligaba a las tribus nómades a salir del inmenso desierto e integrarse lentamente al organismo del país.

Mientras tanto, Feisal fluctuaba entre los perfiles de un monarca absoluto, un soberano feudal, y de un lúcido estadista capaz de afrontar con éxito las más difíciles disyuntivas internacionales: por algo, al fin y al cabo, su nombre significa **espada**.

Era común que este monarca **estrella**, dinámico a pesar de sus profundas arrugas y las oscuras ojeras que lo hacían parecer diez años más viejo, ambulara por las calles de Riyad (la capital real) y escuchara los reclamos de su pueblo. No hace mucho, después de una de sus recorridas habituales, cuando estaba a punto de subir al coche que lo llevaría al palacio, un mendigo se le acercó corriendo y gritando. Los guardaespaldas del monarca trataron de detenerlo pero Feisal hizo un gesto con la mano y dijo: **"Esperen. A lo mejor tiene algo importante que decirme"**. El rey y el mendigo hablaron en voz baja durante varios minutos. Luego, Feisal le palmeó la espalda y el mendigo se alejó con una enorme sonrisa en los labios. Desde luego, el soberano jamás comentó el diálogo con el último de sus súbditos.



El rey Feisal con Henry Kissinger. Tema: el destino del mundo.



Uno de los impresionantes Cadillac del monarca de Arabia Saudita listo para conducirlo a su palacio de Riyad, la capital real del país



El primer ministro británico Harold Wilson despide al rey Feisal en la puerta del 10 de Downing Street luego de una entrevista de alto nivel.

Encarnado en una familia asombrosamente prolífica, Feisal no ha tenido demasiados hijos: apenas 14, una cifra pálida si se la compara con la de su padre, que engendró 36, o la de su hijo Saud, padre de 106. Hace más de 40 años que Feisal mantiene un sólido matrimonio con Iffat, su mujer, y gracias a la decisiva influencia de ésta las chicas sauditas han empezado a asistir a la escuela, una ruptura frontal con la tradición árabe que mantenía a la mujer cubierta de velos y completamente ausente de los intereses y de los oficios de los hombre También por mediación de la e posa del rey, las mujeres de A bia Saudita han aligerado algo densa moda, y algunas se atrev ya a usar ropa occidental cuan salen del país. Sin embargo, es liberación de las costumbres c pueblo (que Feisal aceptó y has alentó) no cundió entre la prop familia del rey, que acostumbra reprimir severamente a sus p rientes cuando éstos viajaban Montecarlo o a Las Vegas para lapidar su dinero.

Contradictorio, era un sobera absoluto cuando proclamaba q no quería parlamentos porq **"los parlamentos son el mayor sí**



**Feisal junto a la reina Isabel de Inglaterra durante una velada de gala. El monarca de Arabia Saudita abandonó lentamente la primitiva estructura feudal de su país, sus milenarias costumbres, y entró rotundamente en la mesa de las naciones de Occidente al tiempo que convertía a su patria en una nación moderna, hoy dueña de la mayor reserva monetaria del mundo.**




**La cumbre de una leyenda: Feisal, "El hombre del año" según la revista "Time".**

**bolo de la debilidad de los gobiernos"**, y era en cambio un par de su pueblo cuando se negaba a que le besaran la mano en las audiencias, desdeñaba vivir en un palacio de su familia, en Jeddah, porque **"es demasiado ostentoso para mí"**, o pedía que lo llamaran **"hermano"** o simplemente **"Feisal"**, ya que **"la palabra majestad es un atributo reservado únicamente para Dios"**.

Hace unos meses algunos de sus colaboradores le plantearon cierta inquietud. Preocupados por el aumento de las inversiones, por la construcción masiva de edificios, hospitales y escuelas, por la liberación de las costumbres, por el asombroso incremento de la importación de automóviles (tres veces más que en 1973), por los bajos alquileres, por el reducido precio de la educación y de la comida y, sobre todo, por el advenimiento al país de la televisión en colores, le preguntaron si creía que esos rotundos cambios favorecían al país. Y Feisal contestó: **"Las revoluciones pueden nacer en los tronos o en los pueblos. Pueden hacerla los de arriba y los de abajo. Pues bien: yo he decidido hacer una revolución desde el trono"**.

A medida que el tesoro de Arabia Saudita crecía, el peso político y la influencia internacional de Feisal se tornaban ilimitados. Pronto empezó a ser el número uno en las reuniones de la cúpula del mundo árabe, donde rara vez, sin embargo, pronunciaba discursos o lanzaba opiniones. En esas ocasiones aplicaba más firmemente que nunca uno de sus proverbios favoritos: **"Dios le dio al hombre dos oídos y una sola lengua. Es claro, entonces, que hay que escuchar dos veces y hablar solamente una. . ."**

Sin embargo, este silencio se tradujo en eficacia. Hasta no hace mucho las oficinas públicas de Arabia Saudita se movían con una lentitud exasperante, agravada por una gran masa de inmigrantes que llegaban al país para trabajar y no podían instalarse hasta que sus visas estuvieran listas. Pero la mediación de Feisal imprimió una velocidad increíble a esta tarea: lo que antes se hacía en cuatro meses empezó a hacerse en un día, y de ese modo lograron procesarse sin pérdida de tiempo casi dos millones de fichas de extranjeros que eligieron a Arabia Saudita para trabajar y para vivir.

### EL ULTIMO REPORTAJE AL REY FEISAL

En enero, dos meses antes de ser asesinado, el rey Feisal aceptó uno de los pocos reportajes de su vida. Esto fue lo que dijo:

Periodista: —¿Quieren la paz los países árabes?

Feisal: **—Sí. Los países árabes quieren la paz. Pero una paz basada en la justicia y en la equidad. Para ello es preciso que Israel retire sus tropas de las tierras árabes. Si lo desean, pueden hacerlo. En 1967 conquistaron esas tierras en apenas 6 días. No hay razón para que la retirada tarde más de ese tiempo. . .**

Periodista: —¿Por qué Arabia Saudita no coopera para ayudar a las necesidades de Occidente?

Feisal: **—Está mal hablar de "necesidades de Occidente" cuando Arabia Saudita también tiene grandes necesidades. Pero con esto no quiero decir que no vayamos a cooperar con los demás. Nosotros nos damos cuenta de que somos una parte de la estructura económica del mundo y que estamos afectados por cualquier cosa que emane de esa estructura, para bien o para mal. Es más: no tenemos intención de contribuir a la crisis económica del mundo. Queremos invertir nuestro dinero sobrante en los países industrializados y consumidores de petróleo, y también en los países en desarrollo. Pero nos gustaría recordarle al mundo que el problema de la energía no es la causa de la crisis económica mundial. De acuerdo con lo que dicen los expertos, el costo de la energía ha contribuido apenas en un 2 por ciento a la inflación mundial.**

**A.S.**



**Como quien va de picnic, pero por plena calle San Martín. Aquí vale todo. . .**



**Alambradas derrumbadas: como en la cancha. . ., pero para tomar el tren.**

# NO SIEMPRE LA CULPA LA TIENEN LOS QUE MANEJAN...

# LOS PEATONES SON SUICIDAS

Las fotos que usted está viendo demuestran, claramente, por qué los peatones son suicidas.
Cruzan por la mitad de la calle.
No le prestan atención a los semáforos.
Vacilan cuando están cruzando una avenida de mucho tráfico.
Avanzan sin prestarle atención a los autos.
En fin, hacen todo lo posible para provocar accidentes. Por eso observe bien estas imágenes: son ejemplos de lo que no debe hacer el peatón.



**Camine pensando en otra cosa, señor. Total, los automovilistas lo cuidan...**



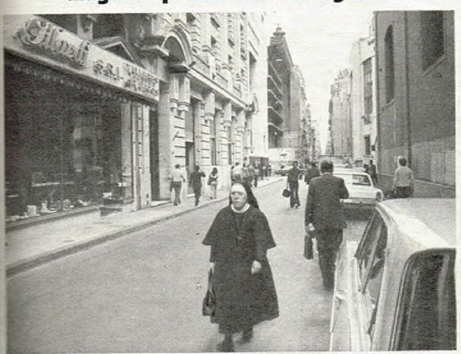
**Cruzar lo más lejos posible de la esquina: un deporte nacional.**



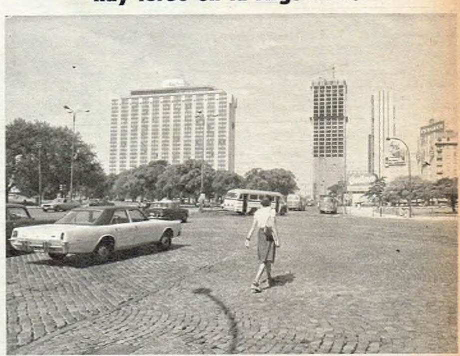
Un alarde de "cancherismo": cruzar la diagonal prendiendo un cigarrillo.



Algunos se entrenan así por si algún día hay toreo en la Argentina.



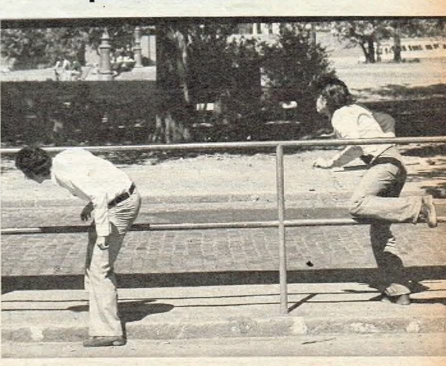
En materia de peatones indisciplinados no hay excepciones: todos igual.



Por la calle y de espaldas a los autos: para el manual del suicida.



Otra plaga: los indecisos, los que vacilan en el cruce de Retiro, por ejemplo.



El camino más corto es el más peligroso, sobre todo si hay colectivos.

# CARTA ABIERTA A CRISTINA




EL ULTIMO ADIOS Y EL PESO DEL PODER

No sé por qué, Cristina, me acuerdo ahora de la tarde que entraste en la redacción de "Gente". Era en marzo de 1972. Tenías un vestido de algodón floreado demasiado amplio, con el dobladillo desigual, ojotas chatas, una cartera colgada del hombro y un turbante negro en la cabeza. Escondías las manos, también: estaban descuidadas. Si ahora tengo que ser sincera, te diré que me pareciste fea. Que en tu carota grande de cutis imperfecto, lo único rescatable eran tus ojos, unos ojos grandes, melancólicos, tristes como los de tu padre. Esa tarde dijiste: "Quiero trabajar en GENTE", y todos nos reimos. Sí, no te enojes. Lo tomamos como un capricho de millonaria, una excentricidad al mejor estilo Onassis.

Tenías entonces 21 años, y una vida despreocupada: papá vivía. Cuidaba por ahora del imperio. Tu hermano Alejandro vivía: él se encargaría de continuarlo. ¿Y vos? ¿Para qué preocuparte? Seguirías recorriendo el mundo sin sobresaltos. Vos misma lo dijiste esa tarde: "Lo mejor de llamarse Onassis es viajar, comprar lo que quiero, salir de un lugar a otro sin pedirle permiso a nadie, y además tener siempre las cosas solucionadas..."

Y mientras recuerdo esa tarde en la redacción, Cristina, miro uno de los diarios —uno de los tantos— que hablan de la muerte de tu padre.

Hay un título que me da escalofríos: "Pasa a Cristina todo el poder de Onassis". No puedo olvidarlo: ahora tenés 24 años, unos pocos más que cuando tu padre llegó a la Argentina.

Si es cierto, como dicen los escépticos —entre los cuales estaba tu padre—, que no hay mayor poder en el mundo que el que da el dinero, vos sos hoy, a los 24 años, una de las mujeres más poderosas de la Tierra.

Mi mente no alcanza a medir todo lo que es eso, Cristina, por eso te escribo. Por eso, y por una foto tuya, de negro, al lado de los restos de tu padre. Estás sola al lado

# ONASSIS (LA MUJER MAS RICA DEL MUNDO)



de él. Tenés una gran dignidad, pero es patético. Sola en su cabecera como la terrible noche del 14 al 15 de marzo en el Hospital Americano de Neuilly. Tu padre agonizaba. ¿Te acordás, Cristina? Tu padre alguna vez dijo: "Mirando para atrás en mi vida, me doy cuenta que siempre he sido nada más que una máquina de hacer dinero. Toda mi vida me he encontrado como en un túnel tapizado de oro, del cual yo buscaba salir para encontrar la luz, y con ella la felicidad. Pero más avanzaba yo, y más y más se estiraba el túnel. La felicidad, quizá, es esa luz que intuimos sin cesar y que jamás podremos alcanzar".

A las 12.30 del mediodía de ese sábado 15 de marzo, la máquina de hacer dinero se detuvo para siempre. Y vos estabas sola en su cabecera.

Quizá, por primera vez, te diste cuenta de que tu padre llegó al final de ese túnel tapizado de oro. Que encontró la luz, finalmente. Que la felicidad no se le iba a escapar nunca más. Por eso no lloraste por él, Cristina. Lloraste por vos. Estabas atrapada.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Ese sábado a las 12.30 del mediodía heredabas algo más que una de las cinco fortunas más grandes del mundo. Heredabas un mito, un símbolo, una leyenda. A los 24 años ésa debe ser una carga demasiado insoportable. Ahora vos serás "la griega de oro". Ahora te toca a vos inmortalizar el mito de "Midas moderno" que tenia tu padre. Midas, vos lo sabés mejor que yo, Cristina, era ese rey a quien Baco le había dado el tremendo poder de trocar en oro todo lo que tocaba. Pero, ¿cómo saber, Cristina, cuando el oro es bueno o falso? ¿Cómo saberlo a los 24 años?

A lo mejor estas cosas tremendas que te están pasando comenzaron para vos esa mañana del 22 de enero de 1973. La avioneta de tu hermano Alejandro se estrelló ese día en el Aeropuerto de Atenas. Alejandro tenia la misma edad que vos

ahora. Me acuerdo de una foto de aquel momento: desconsolada, vos apretabas muy fuerte, casi con desesperación, la mano de tu padre. Era un pedido de clemencia, Cristina. Tu padre tenía entonces 67 años. Para un hombre de una vida tan tumultuosa como la suya ya era demasiado. Vos lo sabías. "La época de buena vida terminó para Cristina", dijeron tus amigos. Te nombraron entonces vicepresidenta general de la "Onassis Enterprises U.S.A.", el cargo que ejercía tu hermano. Acaso entonces empezaste a tener miedo. Acaso empezaste a desplomarte como tu padre. "Todo lo que hice en mi vida ha dejado de tener sentido", dijo ese día.

¿Cómo luchar contra esas cosas? El dinero es bueno hasta un límite, Cristina, pasado el cual se convierte en un problema, en un obstáculo. Vos te empezaste a dar cuenta recién entonces. Y tuviste miedo.

También se me dio por mirar otras viejas fotos tuyas. Fotos saliendo de "Maxim's", el eterno reducto de tu padre, el restaurante donde acostumbraba a ir siempre. Jamás se dejó tentar por otro lugar que no fuera "Maxim's". Los dos nombres estarán ahora definitivamente unidos. "No quiero sufrir los sobresaltos de un cambio", dijo una vez.

Saliendo de "Maxim's", Cristina, o de la fiesta de Günther Sachs, o entrando al viejo "Regine" de París. Si tengo que ser nuevamente sincera, te diré que los trajes de noche, que la ropa convencional no te queda bien. Al lado de Jackeline, siempre radiante, con sus sonrisas y sus trajes de excelente corte, vos me pareciste siempre "la pobrecita de la familia". No creo que estas cosas te importen mucho. Vos mismo dijiste en Buenos Aires "Sufro cuando tengo que ir a un baile de gala sólo por pensar en la ropa".

Buenos Aires. Eso está muy atrás en el tiempo, Cristina. ¿Te acordás de la remera con una manzanita que te negabas a sacarte?

En estos tres años te han pasado muchas cosas.

Ahora estás sola, y tenés 24 años.

Quizá sea el momento de recordar una de las frases de tu padre: "Prefiero soñar la felicidad antes que soportarla".

Es tremendo, Cristina, pero acaso sea el momento de recordarlo. . .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Has tenido, de verdad, muchos romances, o te los han inventado? Siempre pareciste deslizarte entre la frustración y el fracaso. Primero fue Mick Flick, el poderoso heredero de la Mercedes Benz. Veo tus fotos con él en 1972: es rubio, alto, sonríe siempre. Después se dijo que estabas de novia con Philippe Niarchos, el hijo del mitológico Stavros. Un enemigo acérrimo de tu padre, se comenta. Ex cuñados. Armador como él. Más tarde marido de tu propia madre, Tina. Capuletos y Montescos, pero fortunas parejas. Fue en julio de 1973, después de la muerte de Alejandro. ¿Acaso quisiste complacer a tu padre? ¿Quisiste consolarlo? Pero también pasó lo de Philippe, y después vinieron otros: el Barón de Ferraz, un conocido playboy brasileño. Otro playboy: el español Antonio "Tony" Javena, espléndido y displicente. Y después, todos los desconocidos con quienes salías.

Sin embargo, no es casual, Cristina, que para casarte hayas elegido a un hombre 27 años mayor que vos, que no poseía dinero. Sus bienes eran su trabajo en una inmobiliaria de California, y cuatro hijas. Te casaste con él en julio de 1971, cuando vos tenías 20 años. Joe Bolker era su nombre, y a lo mejor en él buscaste prolongar la seguridad y la protección que te dio siempre tu padre. A lo mejor, digo.

Pero tu padre se enojó mucho, Cristina. Prometió que a cualquier precio destruiría ese matrimonio. En un hombre poderoso como él, esa amenaza era ya un hecho consumado. "No permitiré que mis hijos se casen con quien no sea griego", sentenció. Un año después vos volvías, sola, a Skorpios, la fortaleza que se abre al Egeo. Otra vez cobijada en la fortuna, la seguridad y los mimos de papá Ari. Todo parecía



**OTROS TIEMPOS. Tina Livanos de Onassis y su hija Cristina. Llegan a Alemania. Sonríen. Cristina tiene 3 años. La familia no se deshizo todavía.**




**LO SIMPLE, LO LINDO. Cristina por Saint Tropez. Una moto, un amigo, un paquete bajo el brazo, remera y shorts. En ese momento vivía despreocupadamente.**

volver a la paz, ahora. ¿Y Goulandris? Petros Goulandris era tu amigo de la infancia. Nunca te habías fijado en él. Pero un día a tu padre se le ocurrió insinuar que Petros le gustaba, que convenía Petros porque también era heredero de una fortuna naviera. Y Petros era griego. . .

A partir de ese momento, Petros Goulandris empezó a ser tu compañero inseparable. Se habló de casamiento. Acaso tu padre murió feliz por esto. Acaso tu promesa haya tenido más de piedad que de libre elección. ¿Y ahora qué? Ahora que estás sola —pero no libre—, ¿qué pasará con vos, Cristina?

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Hay otras fotos, Cristina. ¿Te gusta recorrer viejos álbumes? Claro, a lo mejor no tenés tiempo. Yo te voy a contar. En el año 1953 vos tendrían 2 ó 3 años. Un día llegaste a Hamburgo, Alemania, con mamá Tina, tu hermano Alejandro y tu padre. Todos sonríen en esa foto, cuando bajan del avión. Era lindo, ¿no? Tenés puesto un primoroso vestido blanco, zoquetes y zapatos del mismo color. Tus padres se divorciaron en 1960, cuando vos tenías 10 años. ¿Qué sentiste entonces? ¿Cuál era a esa edad tu idea de hogar, de familia, de salir siempre juntos y divertirse mucho porque no había demasiadas cosas de que sobresaltarse? Después está la foto con tu disfraz de hada y tu enorme flequillo. Era en 1955, y tu hermano Alejandro festejaba sus siete años en Arabia Saudita. ¡Qué torta, Cristina! Una fiesta digna de un rey. Del hijo del rey de los petroleros. Tus ojos abiertos, negros, enormes, eran más grande que la estrellita que llevabas en la punta de tu vara de hada. Tu mundo terminaba ahí, Cristina, en esa fiesta y con ese disfraz, celosamente custodiada por una nurse. Tu padre, mientras tanto, dirimía con los jerarcas complicadas cuestiones de negocios. La "sangre negra", Cristina. Pero entonces vos no lo sabías. Pero vamos. . ., no te pongas a llorar ahora. Vamos, Cristina, que me vas a hacer arrepentir de estos recuerdos. No sé cómo explicarte, pero quería que nos riéramos juntas de tu disfraz de los cinco años. . .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Vos lo querías mucho, ¿no? Vos lo admirabas. En Buenos Aires confesaste: "Mi padre es una persona muy especial. Es tierno y estricto al mismo tiempo. Yo lo admiro pro-

fundamente. Lo admiro como padre, más que como hombre. El tiene siempre un modo distinto de ver las cosas que los demás. Siempre dice: «Primero los negocios, después la familia y después la diversión»".

Si querés, hablamos un poco más de tu padre. Se han tejido muchas fantásticas historias alrededor de él. Su fortuna llegó a ser tan grande como su mito. Alguna vez le preguntaron si se hubiera arruinado por el amor de una mujer. ¿Y sabés lo que contestó? "He tratado alguna vez, pero mi fortuna ya era tan grande que fue inútil." ¿Empezó de la nada como dicen? ¿Cuál es la realidad, y cuál la fábula? El dijo: "Los hombres «surgidos de la nada» partieron siempre de algo. Pero no les gusta reconocerlo: prefieren la leyenda. Entonces todos vendieron diarios en Nueva York o fueron lustrabotas en Nápoles o encontraron algo oxidado que limpiaron y revendieron muy caro. Si les gusta así, está bien. Pero yo particularmente digo que las cartas de recomendación que me dio mi padre para sus amigos en Buenos Aires, pesaron más que los 100 dólares que traía en el bolsillo, o que mi puesto de telefonista nocturno".

Un hombre sincero. Bien parado en la tierra, Cristina. ¿Era audaz tu padre? ¿Era aventurero el hombre que dijo: "Los riesgos siempre dan ganancia"? ¿Era tierno? Lo único que nosotros sabemos de él lo bosquejan apenas unas fotos: petisón: macizo, narigón, de piel oscura y exageradamente miope. Poco elegante, también. En eso te parecés. Poco elegante con sus trajes cruzados que nunca cruzaba demasiado bien, y sus zapatos oscuros, antiguos, con cordones. Ah, y también está el pañuelito. El pañuelito que llevaba eternamente en el bolsillo exterior de su saco cruzado. ¿Pero cómo era tu padre, Cristina? ¿Cómo era de verdad el hombre que alguna vez se atrevió a confesar cosas como éstas: "Mi fórmula es: no pagar jamás los impuestos, no invertir jamás mis propios fondos, utilizar siempre el dinero de los otros". O si no ésta: "Cuando era joven, yo podía pasar hasta tres días sin dormir. Si llegaba a dormir más de 3 ó 4 horas por noche me daba pena. Por eso acepté un trabajo nocturno en la River Plate Telephone Company de Buenos Aires. Dormir de noche es sacarle horas a la vida. De esa manera, en un año yo gano un mes y medio para el éxito". O si no, Cristina, esta sentencia: "Codéese siempre con los ricos. Sobre todo si usted es pobre. El dinero se hace oír".

Este es el Aristóteles Sócrates Onassis que nosotros conocemos, Cristina. ¿Pero es el mismo que conocés vos? ¿O nadie lo conoció? Nunca se te hizo un reportaje serio sobre todo esto. En realidad, nunca se te hizo un reportaje de verdad. Acaso porque para todo el mundo, vos eras sólo la niña mimada del jet-set internacional, la predilecta de papá Onassis. La que era fotografiada entrando o saliendo. La que amaba u odiaba a Jacqueline con igual intensidad, la que alguna vez fue noticia por sus intentos de suicidio. Acá quiero detenerme, Cristina. En tus intentos de suicidio. ¿Por qué? Tu hermano Alejandro también. Un muchacho triste y solitario que alguna vez dijo: "Quiero morirme cuando tenga 25 años". Es posible que uno vea algo distorsionada la vida de ustedes. Que uno idealice esa enorme fortuna que alguna vez nos hizo exclamar en broma: "¿Pero quién te creés que sos? ¿La hija de Onassis?". La hija de Onassis, Cristina, sos vos. Y por tres veces quisiste escaparte de ese lazo de sangre (¿de ese túnel tapizado de oro, también?) y elegir la muerte. La paz, nada menos. Cuando una persona se suicida, Cristina, no se suicida por un hecho determinado, inmediato y reciente. Se suicida por toda la historia de su vida. Y por el futuro, también. Ahí está toda la inmensidad del drama.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Qué harás ahora con el "Christina", el yate al que le diste tu nombre en 1954? Era imponente el "Christina", ¿no? Su casco de vieja fragata de la armada canadiense se deslizaba arrogante por las claras aguas del Mediterráneo. Te imagino ahora, recorriéndolo sola. Mirando sus Renoir, Greco y Monet en las paredes. Su chimenea de lapislázuli, su piscina imitando con mosaicos el palacio de Knossos, los sables de oro macizo que coleccionaba tu padre, su Buda de jade con la cabeza y las manos de rubí. Dicen, Cristina, que de este Buda sólo hay dos ejemplares más en el mundo: uno lo tiene la reina Isabel, de Gran Bretaña, y el otro la begum. Te imagino ahora recorriendo el solitario y silencioso barco. Y acaso sientas nostalgia, Cristina. Acaso se te humedezcan los ojos pensando que todo eso pertenece a un pasado, el de tu padre, que ya nunca será igual. El fue feliz ahí, Cristina, ostentando su fortuna, viviendo como un magnate al viejo estilo, comiendo con Greta Garbo, cantando con María Callas, compartiendo un puro con Winston Churchill. Una vida de leyenda, Cristina. Pero vos tenés 24 años. ¿Te interesan todas esas cosas? Te veo en otra foto: estás trepada a una moto, con jeans y camisa, "bebiéndote los vientos" por Saint Tropez. Acaso esa moto era, entonces, más importante para vos que el "Christina". Con la moto podías llegar a lugares de aventura y sorpresa que al barco le estaban vedados.

Tu padre —volvemos siempre a tu padre. Algún día serás vos un nombre propio. Por ahora no—, tu padre, decía, opinó una vez: "No me interesa el dinero, sino el juego, el combate, la situación comprometida. Y, naturalmente, el poderío que deriva de la victoria. Aunque el poderío es una fuente permanente de angustias".

Pero él era Aristóteles Sócrates Onassis, no hay que olvidarlo. El era la propia imagen que se había creado. El era un estilo de vida. Marcó una época. Definió una realidad. Inmortalizó una fantasía.

Vos sos apenas su heredera. Varios golpes de mala suerte te ubicaron en la cúspide del poder. El poder hay que manejarlo, Cristina. Para una persona de 24 años sin pasado (y con el porvenir nebuloso) esta es una responsabilidad que te puede transformar en gigante. Mirá, muchos se preguntan ahora: "¿Podrá Cristina llevar adelante este imperio del cual hasta su padre se había desentendido después de la muerte de Alejandro?"

Hay dos respuestas, Cristina, a esta tremenda pregunta.

Una de ellas está en la tradición de tu familia: leer las borras del café. La otra es acaso menos mágica y más realista: confiar.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Yo te voy a dar, en voz baja, mi opinión. Yo creo en vos, Cristina. Yo te doy mi voto de confianza. Hay una coincidencia única: el poder llega a tus manos en el año de la mujer. En el año internacional de la mujer. Muchos dirán, Cristina, que esto no tiene nada que ver. Y se reirán. Pero a mí nunca me gustaron del todo las cosas que tenían demasiado que ver. A vos tampoco, creo. En este año el desafío para vos es más grande. Acaso ahora, que empieces a ser protagonista de este lindo mundo, y no más su testigo complaciente, descubras todo lo que ha venido haciendo la mujer en los últimos años. Jefas de estado, Cristina, o empresarias o investigadoras o amas de casa que manejan a veces un imperio tan complicado y difícil como el tuyo. Te va a hacer muy bien, Cristina, asomarte a ellas. Te van a dar fuerza y, sobre todo, te van a hacer sentir que no estás tan sola. Que cada vez son menos las cosas imposibles para una mujer.

Si de algo te sirve, yo desde aquí te doy mi voto de confianza. Pero, vamos. . ., no lo tomes como un compromiso.

Si después de tantas vueltas, si después de haberlo madurado, un día te vemos aparecer por la redacción de "Gente" otra vez, te juro que no nos vamos a reír.

Yo me encargaré de decirle a todos, eso del túnel tapizado de oro, Cristina. Lo de la luz y la felicidad.

Les explicaré que eres, finalmente, libre. Y que a los 24 años —o a cualquier edad— eso es una cosa maravillosa.

Hasta ese momento, entonces. . .

**RENEE SALLAS**

LA GENTE PREGUNTA

# ¿CON QUIEN SE CASARA JACQUELINE?

**Tal vez ésta sea la pregunta del año. El destino matrimonial de Jacqueline. Famosos y hombres de la calle tienen la palabra.**



12 DE SEPTIEMBRE DE 1953, CON JOHN KENNEDY



**BERNARDO NEUSTADT**
**(Periodista)**

No sé si volverá a casarse, pero pronostico que en su vida se instalará ahora algún joven, más joven que ella, que no tenga ni notoriedad ni plata.



**ELENA PEREZ**
**(Secretaria)**

Se casará con alguien muy famoso. Quizá un actor de cine.



**SERGIO RENAN**
**(Actor y director)**

Nunca me importó nada sobre la vida privada de Jacqueline Onassis. Ni su pasado, ni su presente, ni su futuro. . .



**ANA MARIA PICCHIO**
**(Actriz)**

Me tiene sin cuidado con quién se case. No me importan ni Jacqueline ni Onassis. Eso sí, humanamente le deseo el bien.



**JOSE BELARDEZ**
**(Empleado, soltero)**

Se casa. No sé con quién pero se casa. Estoy seguro.



**ADRIANA COSTANTINI**
**(Modelo)**

Yo creo que se va a casar con lord Snowdon.



**RAUL SOLDI**
**(Pintor)**

No sé realmente qué va a ser del futuro personal de Jacqueline. Si se casa o no es una cuestión que a mi me importa poco y nada.



**CRISTINA FERNANDEZ**
**(Empleada)**

Para mi es un hecho seguro que se casa. No con un cualquiera, por supuesto.



**ROBERTO FONTANARROSA**
**(Dibujante)**

Realmente me importa muy poco lo que pueda hacer de ahora en más. Ni siquiera me puse a pensar, tras la muerte de Onassis, qué será de su vida.



**GACHI FERRARI**
**(Modelo)**

Jacqueline seguramente volverá a casarse. Tuvo todo: un líder político y un líder millonario. Ahora buscará a su tercer esposo entre alguna importante figura del jet-set.



**HORACIO ELIA**
**(Bancario)**

El próximo marido puede ser Niarchos (otro "griego de oro"), o un actor tipo Delón, o algún magnate árabe.



**MARIKENA MONTI**
**(Cantante)**

No le van a faltar candidatos. Jackie tiene un halo de misterio. Es mona y atractiva. Pero también posee un halo de tragedia que la hace inalcanzable.



**UBALDO MARTINEZ**
**(Actor)**

El dolor de la viudez no durará demasiado tiempo. Unos cuantos buitres ya deben andar rondando. . .



**SUSANA CONTARTESE**
**(Estudiante)**

Jacqueline se casará con un superhombre del mundo del espectáculo. Sinatra, tal vez.



**OSCAR ARAIZ**
**(Coreógrafo)**

Supongo que volverá a casarse. Tengo de ella una imagen un poco fatalista. Su destino parece estar signado por la adversidad.



**TOMAS ABAL**
**(Pintor)**

Se va a casar y muchísimo antes de lo que la gente supone. ¿Con quién? Con alguien del llamado jet set. Es una de esas mujeres que nacieron para ser vedette.



**ABELARDO ARIAS**
**(Escritor)**

No tengo idea de si se va a casar o no. Tampoco imagino quién podría ser su marido. Pero estoy seguro de que se las va a ingeniar para continuar en primera plana.



**BERNARDO ZUPNIK**
**(Productor ejecutivo)**

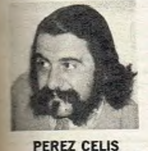
Se casará con el general Amin, el presidente de Uganda. ¿Por qué? Porque es un personaje de leyenda.



20 DE OCTUBRE DE 1968, CON ONASSIS




¿Y AHORA?



**PEREZ CELIS**
**(Pintor, artista plástico)**

A Jacqueline le gusta mantener su individualidad. Sobre todo con quienes eligió casarse. Creo que el próximo tendría que ser Romero Brest...



**LUIS GREEN**
**(Comerciante)**

Se va a casar con algún señor del jet-set. Por ejemplo: Howard Hughes.



**LUISA VEHIL**
**(Actriz)**

No soy pitonisa. No puedo decirle con quién se casará, pero pienso que lo hará. Será positivo para ella y para sus hijos. Yo admiraba mucho a Kennedy...



**MARCELO TROBBIANI**
**(Deportista)**

No sé..., pienso que ahora no se va a casar. Tal vez dentro de unos años, cuando sus hijos sean más grandes. ¿Con quién? Con otro millonario.



**MARIA ROSA MARRAZO**
**(Empleada municipal)**

Su próximo marido será multimillonario, político o artista.



**BOROCOTO JRS.**

Mi primera opinión de Jacqueline era buena; la segunda, fue mala, ¡y pobre del tercero que se case con ella!...



**MARCO DENEVI**
**(Escritor)**

Pienso que si hay un ejercicio imposible es el de la profecía con respecto a la mujer... Y sobre todo si este tipo de mujer es Jacqueline.



**LUCRECIA GOLPE**
**(Estudiante)**

No imagino su futura vida sentimental. Espero que sea feliz.



**MIGUEL PAULINO TATO**
**(Periodista, crítico)**

Leí que un magnate griego ofreció un banquete donde el cubierto se cobró cien mil dólares. Quizá se case con este Onassis segundo o con Getty.



**HORACIO MOLINA**
**(Remisero)**



No se va a casar. Si lo hace deberá compartir su fortuna.



**SYRIA POLETTI**
**(Escritora)**

No la conozco. Sólo a través de diarios y revistas. No soy astróloga. ¿Cómo saber si se casará o no? Creo que es una mujer sensacionalista.

**IRINEO LEGUISAMO**
**(Jockey)**

No soy adivino para saber qué hará... Eso sí: es una mujer joven, tiene 45 años, una tremenda belleza y sin problemas económicos. Sí, se va a casar.



**CANELA**
**(Animadora)**

No puedo predecir lo que hará una persona que no conozco. Yo sé que le tienen rabia. Pero, ¿cómo juzgar a una mujer que conocemos tan indirectamente?



**JUAN CARLOS ALTAVISTA**
**(Actor)**

Se va a casar; no sé con quién. A mí me gustaría que se case con un desconocido, un trabajador, un hombre de pueblo.

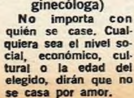


**JORGE DELFINO**
**(Retirado de las FF. AA.)**

Antes de casarse con Onassis ella tuvo un flirt con un noble. No recuerdo cómo se llama. Tal vez él será el próximo.



**LEONIDES MAZA**
**(Cirujana y ginecóloga)**



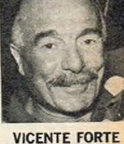
No importa con quién se case. Cualquiera sea el nivel social, económico, cultural o la edad del elegido, dirán que no se casa por amor.



**GIANFRANCO PAGLIARO**
**(Cantante)**



Jacqueline se casó con Onassis por un contrato. Ahora se casará por contrato con algún señor muy pero muy rico: eso consolidará su fortuna.



**VICENTE FORTE**
**(Pintor)**

Jackie es bella, interesante, personal. Se casará con algún actor joven y carilindo. Eso sí, que tenga plata. Si no, no hay caso.

# CORREO DE

## MAESTRAS VERSUS MADRES

Leyendo detenidamente la nota "Ocho madres hablan sobre el colegio..." (Nº 503) se encuentran algunas verdades y otras que no lo son. Yo también quiero opinar, sin miedo ni prejuicios. Como futura profesora primaria me veo en la obligación de no callarme:

- Los programas no están actualizados. Por lo tanto los alumnos no salen del primario con los conocimientos que exige la vida actual.
- Para criticar las fallas de un alumno no se debe partir de la enseñanza que le proporcionó el maestro, sino comenzar por la política de educación.
- Muchos no se dan cuenta (ni los padres) lo que significa tener 2 ó 3 grados de 40 alumnos cada uno hasta que llega diciembre, y ya no se puede dar un paso más.
- Las reuniones de cooperadora a veces no se realizaron porque sólo concurrían 2 ó 3 padres.
- Los medios de comunicación masiva han logrado lo que no pudieron los padres, por eso se los critica.
- Lo primero que hay que solucionar es la comunicación entre profesores, padres e hijos.
- Las reuniones de los adolescentes actuales son aburridas porque cada uno (padres e hijos) se educaron en forma diferente (época, sociedad, etc.).
- Falta la opinión de las madres provinciales y también lo que opinan los hijos, porque si bien son los padres los que gastan, son los hijos los que reciben la educación.

**Olga Verón,**
**Don Torcuato, Buenos Aires**

Ocho madres que pueden hacer reflexionar, con lo que dicen, a todas las madres argentinas que tengan hijos en edad escolar. Pienso que las madres hablan desde afuera, y yo lo haré desde adentro del colegio porque soy profesora. Lástima que no hablemos juntas durante todo el año escolar. Sostengo que la escuela primaria tiene muchas deficiencias y no es por falta de aptitudes y responsabilidad personal, porque el maestro lo es de vocación. Y esas deficiencias tienen su consecuencia en el nivel medio. El nivel escolar cae a pasos agigantados (es alarmante el porcentaje de alumnos que se han aplazado en los exámenes de marzo) y pienso que la falla está en el hogar. La felicito, señora Drake, por reconocer que "los padres protestan mucho pero se interesan poco". Si la rectoría, la cooperadora o el profesor no los llaman no aparecen por el colegio.

**Prof. María Delia S. de Benítez**
**Federación, Entre Ríos**

Soy maestra por vocación (¡todavía existen muchas así!). A los 32 años de edad y con más de 11 años al frente de un grado, supongo que estoy en condiciones de opinar y disentir con algunas reflexiones de las madres. No es culpa de los maestros que todos los años cambien los programas o los



currículos del grado. A veces nos sentimos impotentes ante lo que nos indican que debemos enseñar sin tener la preparación suficiente. A pesar de todo, el Consejo Nacional de Educación procura impartir instrucciones al personal. Y aquí es donde quiero hacer hincapié: no soy oficialista, pero debo reconocer que las autoridades tratan de hacernos llegar todas las novedades a través de personal muy capacitado y muy bien dispuesto para transmitir conocimientos. La mayoría de los padres ignoran que aun antes de comenzar las clases los maestros debemos concurrir a cursos dictados por colegas que nos escuchan y valoran las experiencias que les llevamos. Estoy de acuerdo que la escuela ha cambiado; como los cambios producen temores y ansiedades, es lógico que los padres nos critiquen por cosas que, en general, desconocen. Se lucha por dar libertad al niño en su escolaridad; pero cuidado, que no es libertinaje. Y allí es donde padres y maestros tenemos que unirnos para marcar los límites de la libertad y de lo que es el abuso de ella para mal de los demás.

**Alicia Pase de Blanch**
**Capital Federal**

Es parcialmente cierto lo que afirma la señora de Suárez al decir "Otro problema es la falta de continuidad". Coincido con ella respecto a los programas de estudio pero no me negará que desde 1954 ha habido una ininterrumpida continuidad en la **falta de construcciones escolares.** El conurbano está, en ese sentido, más de 20 años atrasado. Felicito a GENTE haber abordado el tema y permitir, mediante el Correo de Lectores, hacerles llegar nuestras opiniones.

**Elena Montes de Oca**
**Capital Federal**

**R.: La polémica que ahora se ha establecido confirma, una vez más, lo que tantas veces se ha dicho en estas páginas que compartimos con los lectores: hace falta hablar mucho, buscar puntos de coincidencia y luego trabajar juntos. Nadie es ajeno a esta responsabilidad y del acierto o el error con que lo encaremos (autoridades, padres, maestros, alumnos) depende el futuro de la Argentina en un mundo donde el conocimiento es la única divisa que no se devalúa ni se deteriora por la inflación.**

## SOLO PARA LOS DE RIVER

Con cuánta alegría y nostalgia leía la nota sobre "mi River" (Nº 503). Es como si yo misma la hubiese escrito, es todo lo que pienso desde que empecé a ir al Monumental hace 14 años (tengo 27). Si salimos campeones, ¿me dejan acompañarlos a hacer la gran nota?

**Ana María Abad de Núñez**
**Ramos Mejía (Buenos Aires)**

Tengo 16 años y soy hincha de River, aunque por mi edad nunca lo pude ver salir campeón. Pero me parece que al hablar sobre Perfumo, el "Mariscal", como lo llaman, fueron demasiado exagerados en los adjetivos y no favorecen a un jugador de fútbol.

**Raúl Molina**
**Godoy Cruz (Mendoza)**

No creo que un hincha de River pueda llamar Gallina a su propio equipo. Ese apodo fue puesto como insulto y nadie puede insultar a nadie que quiere.

**Ricardo Alejandro Terrio**
**Capital Federal**

Nos causó sorpresa que se trate de desprestigiar a los jugadores cordobeses de River. Sólo quien no aprecie el fútbol del interior puede decir que Reinaldi es rústico, mientras que otros jugadores caracterizados por su juego brusco (caso Merlo) son elogiados. Especialmente Artico ha sido receptor de distintas ofensas, como llamarlo "ropero cordobés". Nos duele que los jugadores del interior sigan siendo objeto de la crítica ciega.

**Carlos Quatrini,**
**Daniel Pico**
**(Córdoba)**

Estoy de acuerdo con que hay otros cuadros que están jugando mejor que nosotros, que nos siguen metiendo goles de cabeza en todo el país, que tenemos una defensa demasiado insegura, pero a pesar de todo creo que River es nota por

## UNIVERSIDAD DE LA PATAGONIA

Quiero completar la información sobre universidades del Nº 502. La Universidad Nacional de la Patagonia, creada en mayo de 1974, tiene el siguiente organigrama: Rectorado y Facultad de Ingeniería (todas las ramas) en Comodoro Rivadavia; Facultad de Ciencias Econó-

## "ERASE UNA VEZ EN HOLLYWOOD" Y OTRA VEZ ALCON

Estoy disconforme con las opiniones de Alfredo Alcón y Leopoldo Torre Nilsson (Nº 503), que le quitan mérito a una película como "Erase una vez en Hollywood". Es una antología que muestra el talento de un cine musical que debe ser mejor valorizado. Dejar volar la imaginación con películas rosas no quiere decir que ignoremos lo que sucede a nuestro alrededor. No, señores Alcón y Nilsson: ustedes serán muy buenos en lo suyo, pero paren la mano para criticar lo que hacen los otros. En Hollywood se han hecho películas inolvidables, de gran contenido humano, y en ellas no había desnudos ni enfoques eróticos y se llegaba al público con talento y nada más.

**Sara Navarro de Ribeiro**
**Capital Federal**

**R.: Todos tienen derecho a expresar libremente sus opiniones. Tanto un actor o un director**

encabezar la tabla, batir records de recaudaciones y. . ., por ser RIVER. ¿Algo más?

**Jorge Eusebio Souvillé**
**Bahia Blanca (Buenos Aires)**

He tenido la inmensa alegría de ver jugar al River de ayer, de hoy, de siempre. Tuve la satisfacción de ver a los "Caballeros de la angustia" en la época de la Máquina, cuando se cantaba aquello de

Tres cosas hay en el fútbol
muy dignas de mencionar,
River Plate, La Maquinita
y el estadio Monumental.

Sepa señor Hanglin disculpar a este socio vitalicio Nº 6227 que leyendo su artículo recordó con emoción todas las satisfacciones que River le brindó y que espera solamente verlo salir campeón de América y del Mundo. Recordemos, por sobre todas las cosas, que en nuestro cuadro hay:

Jugadores de alta clase,
maestros del balompié,
caballeros del deporte
todo eso es River Plate.

**César Nicolás Galíndez**
**San Isidro (Buenos Aires)**

**R.: La euforia de los riverplatenses es contagiosa y ha llegado, peligrosamente, hasta esta sección, que está vacunada contra la epidemia de la banda roja. Sería momento de que los que no son de River también hablaran.**

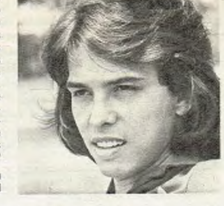
...micas en Trelew, Facultad de Humanidades en Río Gallegos. Además se dictarán Ciclos Básicos para todas estas carreras en las ciudades nombradas y en Esquel.

**Pedro Peters**
**La Plata (Buenos Aires)**



**como usted, señora. No se enoje por eso. ¡Pare la mano! ¿Se imagina qué feo sería que a todos nos gustaran las mismas películas y nadie pudiera decir que alguna le parece mala? Y no sólo en cine, en cualquier cosa, la posibilidad de discrepar enriquece la vida.**

## JAIRO EN COLORES



Gracias por la nota de Jairo. Es uno de los mejores cantantes que tenemos, por su voz profunda y hermosa y por la belleza de sus canciones, cosa que ya estamos descubriendo aquí (lástima que los argentinos sólo valoramos lo que tenemos cuando ya lo perdimos). Además, las fotos y las cosas que dijo eran la Lo-cu-ra. De paso, y fanatismo aparte: ¿por qué no pusieron las fotos en colores? ¿Para qué las tomaron en Palermo si después no apareció ni un cachito de verde?

**Maisa**
**Capital Federal**

## NACIONALIZAR LAS REMERAS




Quiero escribirles por algo que a mí me parece un problema. Tengo 14 años y veo a chicos y chicas de mi edad que usan remeras con banderas y escudos de otros países. Quizá yo exagere la nota, pero digo algo que hoy me gusta: teniendo una bandera tan linda como la nuestra, ¿por qué tenemos que ponernos en nuestra remera una bandera inglesa o norteamericana?

También la culpa la tienen los fabricantes de dichas remeras. ¿Por qué no ponen inscripciones como "Las Malvinas son Argentinas"? Quisiera ver si algún chico inglés o norteamericano usa estas remeras. Ni locos las usan.

**Héctor Rumbo**
**Lanús (Buenos Aires)**

**R.: ¿Recuerda aquel versito: En el cielo las estrellas / en el campo las espinas / y en el medio de mi pecho / la República Argentina? Una manera de actualizarlo podría ser, como han hecho algunas modelos, el uso de remeras con nuestros colores.**

## CARTA PARA PENSAR EN UN TREN

He leído con mucho interés la nota "Condenado a muerte por viajar sin boleto". Antes que nada les informo que viajo diariamente por la misma línea desde Moreno y que soy funcionario policial. En las horas pico, calculo que un 80 % de los que viajan en tren lo hacen sin boleto y, por lo que yo veo, los guardas no recorren los vagones inspeccionando debidamente. No por ello justifico al joven que se aventura a viajar sin boleto y que tiene que hacer un viaje de tan largo trecho. Además están mal los guardas que esperan ver un policía para envalentonarse y agredir de palabra a ciertos pasajeros o para hacerse ver. Días pasados, siendo las 20.30 horas, pararon los trenes sin mediar explicaciones, dejando a los usuarios a mitad de recorrido. Todo en protesta por defender a un 'guarda" que había sido acusado de hurtar elementos de bronce del tren. Se puede ampliar información en la comisaría 7ª de la Capital Federal. Perdonen la letra y los invito a tomar el tren de las 6 de la mañana en Morón.

**N. N. (Datos a disposición)**
**Morón (Buenos Aires)**

**R.: La extensa carta que hemos resumido, reservando los datos de identidad por razones que comprendemos, refleja la preocupación de los viajeros ante episodios tan dramáticos como el registrado en Moreno cuando un joven fue herido a balazos por huir al serle requerido el boleto que no tenía. Al mismo tiempo describe un clima de irritación en el pasaje ante medidas de fuerza que pueden ser justificadas pero que afectan, de manera sorpresiva, al usuario, que nada tiene que ver.**

## LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

**SOLUCION AL PROBLEMA DE LA PAGINA 68**

**Con los datos de las amigas y las equivocaciones que ellas cometen, la edad de Ulalia queda indeterminada entre los 48 y 49 años. Begonias está en esta duda; pero al saber que él es mayor que ella, resuelve la ambigüedad. Y esto sólo ocurre si Ulalia tiene 48 años y Begonias 49.**

# CINE GUIA

| | | |
|---|---|---|
| GENTE Excelente | GEN . . Buena | G . . . . No vaya |
| GENT . Muy buena | GE . . . ¡Hummm! | . . . . . Dios lo ayude |

| TITULO | CRITICA Y CONSEJO | CALIFICACION |
|---|---|---|
| **LA EJECUCION**<br>Prohibida menores 18 años.<br>Losuar e Iguazú.<br>Dirección: Lamont Johnson.<br>Con Ned Beaty, Gary Busey y otros.<br>Color. | El soldado Slovik ha sido llamado a las filas cuando la Segunda Guerra estaba por silenciarse. Es un hombre que asegura que no matará a nadie y que preferirá la deserción a la lucha. No quiere tomar parte en una guerra que no entiende, en una contienda que no se hizo para él. La película es patética; el personaje, empujado a una situación límite, no tendrá salida. Todo alegato contra la violencia, contra la guerra y la muerte tiene a priori el fervor de la platea. Si el director le hubiera dado cinco centavos de imaginación, la cosa hubiera apuntado muy alto. CONSEJO: solamente digna, pero vale. | **GEN . .**<br>La guerra, los alegatos y el patetismo.<br> |
| **CONTRATO EN MARSELLA**<br>Prohibida menores 18 años.<br>Ideal y Metropolitán.<br>Dirección: Robert Parrish.<br>Con Michael Caine, James Mason y otros.<br>Color | El tráfico de narcóticos parece ya un tema inagotable para los que quieran abordar la cuestión con obvias implicancias de suspenso policial. El asunto es en Marsella, con un personajón que maneja los hilos del negocio (James Mason) y un infatigable y abnegado policía americano que le quiere poner punto final a la situación. La historia tiene resbalones hacia situaciones laterales y hacia un retrato epidérmico de los personajes, pero el vértigo y el estrépito de la narración reflotan el negocio. CONSEJO: sin muchas exigencias. | **GEN . .**<br>Anthony Quinn: a pura fuerza.<br> |
| **JUNTOS SON DINAMITA**<br>Apta para todo público.<br>Ocean.<br>Dirección: Marcelo Fondato.<br>Con Terence Hill, Bud Spencer y otros.<br>Color. | La pareja del lindo y el fuerte anduvo bien mientras había detrás un poco de imaginación. Ahora todo se repite lastimeramente y los "gags" de ahora son una flaca caricatura de las graciosas primeras películas. Todo es elemental. Hay persecuciones, encontronazos, peleas, invulnerabilidad de los héroes y muy poca gracia, demasiado poca. Ni siquiera para los mas pequeños, presuntos destinatarios de este producto. CONSEJO: pásela de largo. | **G . . . .**<br>Terence Hill, a menos de media máquina.<br> |

## SIGUEN EN CARTEL

James Caan: un alarido de amor.



**PERMISO DE AMOR HASTA MEDIANOCHE.** A pie firme continúa esta despellejada historia de amor. Un golpecito al corazón, con una pareja (Marsha Mason y James Caan) que se hamaca cerca de las cosas grandes del alma. Especial para ver en pareja. En el Loire.

Una conversación para todos los sentidos.

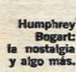


**LA CONVERSACION.** La historia del espía espiado tiene tantos costados y posibilidades nomo usted quiera abrazar, y tiene también un irreversible derecho a instalarse entre las anécdotas mayúsculas de la época. Excelente, Gene Hackman. Luxor y Lorena. Dirigió Francis Ford Coppola.

Mia Farrow: el terror desde todos sus costados.



**EL BEBE DE ROSEMARY.** El terror sutil, inteligente e impreciso pero volteador de Roman Polanski, con la flacuchenta Mia Farrow y el preciso John Cassavetes. Una historia para morderse los metatarsos. Si no la vio, no espere más. En el Cine-Studio, donde aseguran copia nueva.



Humphrey Bogart: la nostalgia y algo más.



**CASABLANCA.** Un "duro" económico en gestos y palabras, Humphrey Bogart, le pone el alma a una obra que se llevó al Oscar por delante. Una película para paladear la aventura y el amor. Reúne a Ingrid Bergman con Peter Lorre y otros próceres. En el Auditorio Kraft.

## SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



Robert Shaw y el secuestro del subte.

**LA CAPTURA DEL PELHAM 1-2-3.** Walther Matthau y Martin Balsam encabezan el reparto de esta estrepitosa historia de suspenso que dirigió Joseph Sargent. Un tren, del subterráneo de Nueva York, es secuestrado por cuatro hampones. Sus diecisiete pasajeros se convierten en rehenes. Hay que pagar por ellos un millón de dólares, de lo contrario comenzarán a matar a un pasajero cada hora. El suspenso empieza con los títulos. El libro, de John Godey, en que está basado el guión cinematográfico, fue best-seller en Estados Unidos y Europa.

# Condición de mujer: buscar seguridad.

Nosotras sabemos que es así. En todos los órdenes de la vida, las mujeres buscamos seguridad. Esa exigencia de seguridad nos lleva a actuar de determinada manera, a elegir determinadas cosas. Por ejemplo: ahora, convencidas de la necesidad de un desodorante para nuestra higiene íntima, la gran mayoría de las mujeres preferimos LYS Intimo en aerosol. Número uno en seguridad.

LYS Intimo actúa con suavidad y eficiencia, por largas horas. Por su fórmula especialmente estudiada no irrita. Su fragancia es absolutamente discreta. Y no se comporta como un cosmético, sino como un indispensable complemento de la higiene personal.

Decididamente, LYS INTIMO ES SEGURIDAD Y CONFIANZA.




Lys

Intimo

Todos los días... todas las mujeres